Segun hefe di Fiscal

Ainda no a dicidi si ta bay Peru pa caso Joran van der Sloot

Pagina 3.

BON DIA Aruba

Dialuna 6 di September, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

Censo di Poblacion y Vivienda 2010

Pagina 4.

LOCAL

PDR kier pa consulta pueblo

Pagina 5.

LOCAL

Cu placa y determinacion

Aruba lo por haci algo manera North Sea Jazz

Segun promotornan di Aruba cu a bishita Corsow

Pagina 6.

LOCAL

Minister Oduber a reuni cu representante di Jet Blue

Pagina 8.



Presidente di Parlamento, Drs. Paul Croes

"NA MOMENTO DI DIRIGI PARLAMENTO MI NO TA SOBRINO DI NINGUN HENDE"

Pagina 2.

Mucha turista di cinco aña a hera hoga ayera tardi

El a ser interna den situacion delicado





ORANJESTAD-Diadomingo atardi dilanti di Costa Linda un criatura di cinco aña a haya problema ora cu e tabata hunga den laman y lo mester a guli hopi awa y no ta tabata reacciona despues cu nan sake for di awa. Cu urgencia ambulans a wordo manda pa e sitio y a cuminsa traha mesora cu e hobencito aki. Despues cu a traha cune na e sitio mes a pura hink'e den ambulans y transporte pa hospital cu sumo urgencia.

El a keda interna den cuido intensivo di dr Horacio Oduber Hospitaal den un situacion sumamente delicado.

Te na ciere di nos edicion, nos no por a confirma e situacion di e hobencito aki, cu porcierto ta un turista venezolano.

"Na momento di dirigi Parlamento mi no ta sobrino di ningun hende"

Drs. Paul Croes desapunta cu nivel di argumento, cu excepcion pa esun di PDR

Ta acusa MEP ta sigui uza Betico Croes pa probecho politico



Drs. Paul Croes

ORANJESTAD—No tin duda cu e persona cu mester a wanta mas presion durante tratamento di cambio den Statuut, pa permiti islanan di Antias haya e status cu nan a scohe, tabata Presidente di Parlamento Paul Croes. No solamente pa a dirigi un reunion hopi emocional, pero tambe pa motibo di su escohencia pa vota pa e cambio. Na tur momento, miembronan di fraccion di MEP y tambe e publico cu a sostene e partido geel tabata cord'e di su lazonan familiar hopi serca cu difunto Betico Croes. Un presion cu cierto momento a bira di mas, te cu e mester a saca su propio omo, ex Minister Rudy Croes for di tribuna. Un omo cu publicamente a grita cu ya Paul Croes no ta parti di su famia.

"E ta keda na cada persona con pa actua. Nos ta politiconan hoben, y nos tin un otro forma di trata asuntonan y con pa trata otro. E respet semper mester keda."

Mas ainda, Paul Croes tabata sa su responsabilidad. "Na momento cu mi ta presidi reunionnan den Parlamento, mi no ta sobrino di ningun hende, mi ta Presidente di Parlamento. Mi a califica e manera con e familiar a bin actua den Parlamento como bergonsoso y mi no ta tolera e actitud ey, di ningun persona. E ta un acto di desesperacion y frustracion." Segun Croes, cada ken ta liber pa haci escogencia politico.

Drs. Paul Croes a reconoce cu tabatin hopi emocion den wega. Pero esey no ta hustifica e actitud di su propio coleganan di fraccion, esnan di fraccion di MEP y te hasta algun di e Ministernan kendenan no tabata comporta na mes debidamente. Dificilmente por spera cu publico ta keda keto, si ta mira e comportacion di representantenan di pueblo ta na un nivel abou. "Mi ta lamenta e nivel di e reunionnan. Opinionnan por ta diferente,esey ta e democracia. Opinionnan tabata fundamentalmente diferente si, y pa esey mi ta compronde e emocionnan."

Paul Croes a reconoce cu e tabata hopi tolerante cu e publico tambe cu tabata grita y duna su opinion tambe. Pero e ta sinti cu e topico tabata asina importante pa nos democracia y como tal a permiti nan keda apesar cu mester a impone calmo na varios momento. Croes ta kere cu ta pa motibo cu e propio Parlamentarionnan y Minister tabata desvia di e topico di e cambionan den Statuut, cu tabata pone e publico bira agresivo. Croes a califica e actitud di Parlamentario Bikker si como ehemplar.

Paul Croes ta kere cu comunidad mester realisa cu e reunion aki no ta nifica cu Parlamento un dia pronto lo no ta para hunto, particulamente mirando cu Hulanda a propone mas cambio den Statuut. Mas ainda, articulo 27 inciso 3 y 4 tabata djis algun di e cambionan cu tabatin den e ley cu a pasa Diabierna. En total tabatin como 4 otro cambio cu tur fraccion a haya otro.

> **"Paloke ta cambionan nobo, nos lo mester sinta hunto cu tur fraccion, y determina si e proposicionnan ta mina autonomia of no."**

Drs. Paul Croes a bisa cu e lo sigui su liña pa dirigi reunionnan di Parlamento y no kier haya mas yamada unda ta bis'e cu 'Parlamento ta parse un klas di mucha. E ta keda na comportacion di cada Parlamentario. Ban sigui traha na mehora nivel di Parlamento."

BOSO TA SIGUI UZA BETICO PA PROBECHO POLITICO!

Mientrastanto, drs. Croes a dicidi pa manda un mensahe cla pa partido MEP cu a sigui acus'e di traicion. "Durante tratamento di e cambio di Statuut den e siman tras di lomba, fraccion di MEP a tilda mi persona pa traicion y hopi otro palabranan insolente. Na e nivel ey, hamas ami lo baha! Mi kier pa boso sa bon cu Paul Croes a vota a base di su consenshi, y hamas ningun hende lo por pone presion riba mi pa no sigui mi opinion politico."

Segun Sr. Croes, aparentemente pa y den MEP si tin un opinion diferente, mesora e persona ta cataloga como un traidor." Ami nunca a y lo uza mi difunto omo, un estadista grandi y un ehempel dimi, pa ningun meta politico. Nunca mi lo cana den sombra di ningun hende. MEP ta sigui uza e lucha y logronan di Betico Croes, pa gana tereno politico. Esaki sigur ta di lamenta, pasobra locual e hendenan aki a bin ta haci e ultimo añanan, no ta e ideologia of ideanan cu Betico a laga atras. Boso ta uza su nomber pa boso yega na poder y haci boso mes rico cu placa di nos pueblo."

Croes a sigui bisa cu si su desicion pa vota contra e cambio di Statuut tabata diferente, kizas esaki politicamente lo a sali na su fabor.

"Pero e ora lo mi no ta sincero cu pueblo. Pa mi e cambio di Statuut y Articulo 27 inciso 3, no ta kita nada di Aruba. Locual e ta haci ta sigura cu nos lo ricibi e apoyo huridico na momento cu nos mester implementa leynan pa cumpli cu tratadonan internacional cu nos a scoge pa ta parti di nan."

Den su concepto, MEP a hasi uzo di e oportunidad aki, pa purba gana tereno politico. Treciendo henter e discusion aki, den un tono robez y trociendo e berdad riba e asunto di autonomia.

"No tin un persona cu no ta stima e pais aki mas cu mi persona, y mi lo sigui traha duro pa tur dia e nivel di bida di nos cuidadanonan keda garantisa y eleva. Pa respeta nos libertador su lucha y logronan, esaki mester wordo hasi na nivel nacional, no na nivel di un partido y sigur no di cada rato usa su cara riba t-shirts pa traha riba sentimento di hendenan."

Segun Minister di Husticia si kier a elimina poder di Hulanda mester a pidi pa elimina articulonan 43 y 51 di Statuut

Articulo 27 ta defini poder di y ta trece respet den Reino

Prome Minister contento cu Presidente di Parlamento no a saca publico, apesar di turbulencia



ORANJESTAD—Articulo 27 ta defini e poder cu Gobierno di Hulanda cu ta Gobierno di Reino,s egun articulo 51. Esaki ta keda e punto di bista di Prome Minister Mike Eman, kende tabata hopi satisfecho cu a cambio di Statuut, apesar di tur turbulencia por a pasa siman pasa. "E no ta kita nada di nos autonomia, alcontrario e ta fortalice nos autonomia." Prome Minister Eman kende a biaha pa Hulanda pa e Conferencia di Mesa Rondo pa finalisa e desmantelacion di Antias a bisa cu e articulo ta ilustra e pasonan cu mester tuma prome cu pidi ratificacion di un tratado y e cooperacion cu paisnan den Reino mester duna otro. Y como ultimo recurso, tin e inciso tres cu ta bisa cu den caso cu no cumpli Gobierno di Reino por traha leynan di implementacion pa e tratado spesifico. "E ta cuminza trece respet den Reino unda no solamente por haci uzo di poder sin cu nan ta defini. Aki tin regla hopi cla prome cu por tuma cualkier paso. Y esaki ta un adelanto grandi." Mr. Eman ta convenci cu miembronan di oposicion tanto di PDR como MEP tambe a compronde e articulo asina, "Pero tin momento pa haci politica, y a scohe e momento aki pa tal tambe. Esey ta nan pleno libertad."
Minister di Husticia Arthur Dowers di su banda a puntra pakico Parlamentario Bikker no a introduci un amienda pa elimina articulonan 43 y 51 for di Statuut.Manera ta conoci, e Parlamentario di PDR a presenta un amienda (cu no a keda accepta) pa elimina articulo 27 inciso 3 y 4, for di e cambio di Statuut. Segun e Minister, si realmente tabata kier a kita tur posibilidad di Hulanda pa mete, ta net e dos articulonan 43 y 51 mester a kita, pasobra eseynan si a y ta duna poder na Hulanda.
Dowers a sostene pensamento di Parlamentario Lee, cu ta mustra cu kizas loucal e articulo 27 ta haci, ta forsa politiconan traha pa e derechonan di ciudadanonan Arubiano, ya cu e ta pa proteha e bienestar di comunidad.

E Minister di Husticia ta considera cu e unico traidor cu tin, ta e teroristanan y criminalnan cu ta pone cu mundo mester tuma paso conhunto pa para nan. E pasonan aki ta nifica cu mundo ta bira un identidad di ordo mundial, unda paisnan cu kier forma parti di e comunidad mundial, mester cumpli cu cierto reglanan. "Ta e fundamentalistanan, teroristanan ta traidor di democracia. Ta nan ta pone un bon na Merca cu ta pone cu nos na Aruba ta haya nos mes forsa pa traha leynan cu paisnan di afo ta manda bisa nos pa implementa. Nos por zundra, insulta otro. Pero nos mester sigui carga e peso, pasobra nos tin obligacionnan cu otro paisnan. Y nos ta haci'e pa bienestar di tur cu ta biba riba e pais aki."
Mester bisa cu e actitud calmo di e Minister tabata pone tanto miembronan di Parlamento y e publico den tribuna sinta trankilo y scucha. Minister Dowers a sigura, basa riba pregunta di Parlamentarionan di oposicion, cu Universidad di Aruba lo sigui existi, apesar di no por produci specialistanan pa traha riba leynan. Como tal Gobierno lo sigui manda hende pa specialisa na Hulanda. Di otro banda, Hulanda tambe tin scarsedad di specialistanan pa traha ley. Pero e ta kere cu ta e relacion di Reino mester ta uno di cooperacion. Y esey ta e spirito di e cambio di Statuut tambe.
"Mi ta lamenta cu ta crea un esfera cu ta Hulanda lo impone ley riba nos. Esey no ta posibel."

Prome Minister a bisa di tabata contento cu Presidente di Parlamento Paul Croes a permiti publico keda den tribuna, apesar cu nan tabata duna nan opinion. "Den pasado nos tabata saca nos cu polis, tabata intimida nos. Ora cu tabata kier a bringa medida, tabata saca miembro di Parlamento afo cu polis. Sr. Paul Croes a demostra di ta un democratico di curazon. Esaki ta diferencia y cambio cu pueblo a vota p'e."

Segun hefe di Fiscal

Ainda no a dicidi si ta bay Peru pa caso Joran van der Sloot



ORANJESTAD – Te ainda no tin un decision si un delegacion di Ministerio Publico realmente ta bay Peru relaciona cu e caso Joran van der Sloot. Esaki ta e contesta cu redactor di casonan di Corte a haya for di hefe di Fiscal na Ministerio Publico.

Redactor di casonan di Corte a aserca e hefe di Fiscal, kende ta e persona cu ta encarga cu e asunto di Joran van der Sloot. Anteriormente tabata e intension di Ministerio Publico, di manda un delegacion di Aruba pa Peru pa mira kico lo por asisti y tambe ki informacion Joran van der Sloot lo kier a duna. Manera ta conoci, Joran van der Sloot lo a laga sa cu e lo bisa unda e restonan di Nataly lo ta scondi. Redactor di casonan di Corte a puntra hefe di Fiscal con a para cu e mission aki. Hefe di Fiscal a duna di conoce cu enberdad Ministerio Publico tabatin pensa di manda un delegacion Peru pa asina asisti cu informacion encuanto Joran van der Sloot y tambe mira si realmente Joran van der Sloot tin informacion valioso. Sinembargo e hecho cu Joran van der Sloot a duna asina hopi declaracion, hefe di Fiscal no tin e siguranza cu Joran van der Sloot ta papiando e berdad.

Hefe di Fiscal a duna di conoce cu tanten cu no tin claridad riba e declaracionnan confuso di Joran van der Sloot, Ministerio Publico lo no manda un delegacion Peru.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Accidente serio pabou di Pacifico Paradera





ORANJESTAD - Diasabra merdia riba e caminda di Paradera pabou di Pacifico Restaurant, a sosode un accidente caminda un dama a keda herida cu sla na pecho. Lo ta trata akinan cu el a sali sin paga bon tino y e auto shinishi biniendo di pariba ta dal den dje. E impacto tabata fuerte caminda cu por a observa cu e stuurwiel di e auto shinishi a bay ful aden. E victima di e auto shinishi a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Censo di Poblacion y Vivienda 2010 lo marca mita siglo den historia di Censo na Aruba

ORANJESTAD – Segun Nacionnan Uni (UN), un Censo di Poblacion ta e proceso di colecta, compila, evalua, analisa, publica of disemina datonan demografico, economico y social di tur persona den un pais y esaki na un momento specifico (Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses, 2008).

Un Censo di Poblacion ta e fuente di informacion mas importante cu ta regarda e grandura, structura y caracteristicanan di e poblacion di un pais. Prome cu e inicio di un Censo, un 'momento di Censo'ta wordo determina. Tur informacion colecta durante Censo ta referi na e momento specifico aki. Di e manera aki, un Censo por wordo compara cu un potret saca di un klasnaschool. Tur hende cu ta na school na e momento ey ta aparece riba e potret.

Den mayoria pais, un Censo di poblacion ta wordo teni cada dies aña. Na algun pais, manera Hapon, Austria y Canada, un Censo ta wordo teni cada cinco aña. Na Aruba, esaki ta cada dies aña. Pa optimalisa e comparacion di e datonan compila, Nacionnan Unita conseha paisnan pa tene un Censo riba cada aña cu ta caba cu un '0'. Oficina Central di Estadistica (CBS) ta trata di sigui e conseho aki. Pesey, e siguiente Censo ta tuma luga na september/ october di aña 2010, dies aña despues di e Censo anterior.

Den hopi pais, un Censo di poblacion ta wordo combina cu un Censo di Vivienda. Desde 1971, e conteo di e poblacion di Aruba a wordo combina cu un Censo di Vivienda. Pesey, nos ta referi na e siguiente conteo como e di Cinco Censo di Poblacion y Vivienda na Aruba.

HISTORIA DI CENSO

E promer Censo di Poblacion a wordo teni na Aruba na aña 1960. E Censo aki a wordo organisa cu ayudo di e compania petrolero Lago Oil & Transport Company. Den e prome Censo aki, 53.199 persona a wordo conta. Despues di e Censo aki, Censonan a wordo teni na aña 1972, 1981, 1991 y 2000. Desde 1972 e Censo di Poblacion a wordo combina cu un Censo di Vivienda.

Debi cu Aruba ta relativamente chikito, den un Censo por haci mas cu solamente conta e cantidad di persona y viviendanan. Cu e Censo di Poblacion y Vivienda, CBS ta trata na duna gobierno y poblacion di Aruba un bista amplio di e structura socio-economico y demografico di nos pais.

E Censo di 1991 tabata e prome Censo cu a wordo teni despues cu Aruba a haya su Status Aparte den Reino Hulandes. Prome cu esey, Aruba tabata forma parti di Antiyas Hulandes y pesey tur e Censo y encuestanan tabata wordo organisa centralmente door di CBS na Willemstad, Curaçao.

E Censo di Poblacion y Vivienda cu lo wordo teni e aña aki lo marca mitar siglo den historia di Censo na Aruba. E informacionnan obteni durante cinco Censo consecutivo ta duna CBS e oportunidad pa describi e historia demografico y social di Aruba durante e ultimo 50 añanan.

Pa loke ta e actividadnan di conteo di Censo 2010 mes, esaki ta cuminsa riba diaranson 29 di september, 8'or di mainta. E ora ey, tur encuestador mester reuni na nan oficina central di conteo (telbureau), unda nan lo ricibi un briefing door di e supervisornan (hoofdtellernan). Datonan cu wordo colecta durante Censo 2010 ta refiri na e situacion riba e momento di Censo, 29 di september 2010, meyanochi (00:00). Tur esnan cu ta bay traha pa Censo 2010 lo ricibi un training di 4 ora y e trainingnan lo cuminsa otro siman dialuna. Durante e training akinan lo haya un splicacion amplio di e contenido di e Censo, di e proceduranan cu mester wordo sigui y di e preguntanan cu a wordo inclui.

PDR kier pa consulta pueblo prome cu trece cambionan fundamental den Statuut

ORANJESTAD—Pa Andin Bikker, pueblo no a vota pa un nivel di reunion abou den Parlamento. Lider di PDR kende a sigura cu su amienda pa elimina articulo 27, inciso 3 y 4 tabata un solucion elegante pa e discusionnan. "Como politico nos mester duna ehempel y hiba discusionnan al caso. Lamentablemente tin un polarisacion enorme."

Bikker a bisa cu e ta spera cu e experiencia aki lo por pone Parlamentarionan reflecciona pa e proximo reunionnan. "Como e di tres partido, mi ta kere cu Parlamento mester hiba reunion na nivel. " Segun Andin Bikker hopi Parlamentario ta papia di nivel pero ora cu drenta den sala, ta cay den un discusion di nivel abou. "Nos mester keda al caso. Mester purba convence otro cu argumentonan valido." Mirando cu awor a accepta e cambionan den Statuut, e ta nifica cu Aruba ta para dilanti un tarea grandi, lider di PDR a bisa. "Aki un par di luna nos mester sinta na mesa di negociacion atrobe, pa sigui habri combersacionnan pa cambionnan mas fundamental." Bikker a bisa cu VVD a trece e punto aki dilanti durante e reunion den Tweede Kamer na April ultimo. Y di un banda e lider di PDR ta sinti cu berdad Statuut ta un documento anticua, cu ta pone cu Parlamento y Gobierno mester reflecciona bon con pa bay anda cu e cambionan na caminda.

Pa tal motibo mes, Andin Bikker kier reglamenta e derecho di referendum di pueblo, pa medio di un ley. Prome cu tuma cualkier decision fundamental, enbez di pasa pa medio di un mayoria normal, mester prome aprobacion di henter comunidad pa medio di un referendum. "Resultado eleccion no ta duna e mandato, pasobra durante eleccion ta bin diferente tema dilanti cu ta hunga rol den campaña. Pa pueblo duna bo un mandato pa cambionan den Statuut, cu ta di un embergadura asina grandi, mester consulta pueblo prome riba dje."



Segun promotornan di Aruba cu a bishita Corsow e fin di siman aki

Cu placa y determinacion Aruba tambe lo por a haci algo manera North Sea Jazz y ta exitoso

WILLEMSTAD /ORANJESTAD – Aruba tambe ta capas pa organisa eventonan manera uno di taya di Curacao North Sea Jazz Festival. Ta cuestion di pone placa riba mesa manera cu a haci na Corsow y tur cos ta posibel. Varios promotor di Aruba y di exterior cu a yega di organisa eventonan na Aruba, tabata na Corsow den weekend pa presencia e festival cu nan mesun wowo. Y tur, sin excepcion, tabatin palabra di elogio so.

Pero mes manera cu tur a sa di elogia e evento den tur su estilo, tur tabata di acuerdo cu e palabra magico aki ta placa. Tanten cu tin suficiente placa riba mesa, tur cos ta posibel. “Si nos haya un budget asina, tambe nos por pone un evento asina riba pia” tabata palabra di organisadornan di Soul Beach Festival. Nan a tuma bon nota di loke cu nan a mira y a mustra cu tur loke cu a keda presenta, por wordo haci na Aruba, contal cu tin e boluntad y placa pa por haci esaki.

Mes momento mester compronde cu e loke cu a keda presenta e fin di siman aki na Corsow, ta parti di un organisacion cu tin hopi anja di experiencia, y cu nan tin un formula cu ta funciona. Ta basicamente aplica tur e loke cu ta haci na Hulanda y Europa ora di un festival asina, y ta anjadi lo minimo cu mester pa por tailor esaki na e parti di Corsow.

E forma di set up e facilidad, e boothnan, e bannernan, forma di banjo, y mucho mas tur ta cosnan cu ta parti di e formula cu ya caba ta uno exitoso. Loke a haci diferente ta e bannernan cu ta bisa Corsow, y tambe e cantidad di persona cu localmente a emplea pa por a haci e evento aki.

Un punto cu sigur a resalta ta e hecho cu tur e organisadornan local di Aruba presente na Corsow, a mustra cu e bon di e festival aki ta cu e placa ta keda Corsow. Esta cu si algo asina tuma lugar na Aruba tambe e placa ta keda na Aruba enbes cu esaki ta bula bai Merca of otro destinacion. Ta conoci cu ora cu Aruba encarga instancia of gruponan pa haci e eventonan aki, e placa ta keda den exterior ya cu tur e loke cu gana, mester bai pa paga e grupo aki y e inversionnan di e loke cu ta produci, tambe mester keda afo.

Den e caso di Corsow, a emplea miles di persona, instancia y facilidad cu ta pone cu e placa ta keda circula na Aruba. Companianan di seguridad, personal pa por traha, y tur ta wordo haci na Corsow mes. Y cu esaki, e ta genera un crusamento di placa cu ta pone cu e economia entre si ta sigui drai localmente mes. Algo cu tur e actornan principal di concierto na Aruba tabata di acuerdo cune.

Cu Corsow a logra ‘pull it off’ tanto structuralmente, organisatoriamente y mas importante,

financieramente, a keda acepta pa e grupo di Aruba. Y no solamente e grupo aki, sino tambe e grupo grandi di Rubiano cu a biaha pa Corsow e fin di siman aki pa disfruta di e magno evento. Tur ta hendenan cu a sa di paga un dineral no solamente na e evento, pero tambe den economia di Corsow door di reserva hotel, cuminda y otro facilidadnan cu ta pone cu e ta demonstra cu si algo bon wordo hinca den otro, sea con caro e por ta, cu e ta genera un grupo grandi di persona. Y si dado caso esaki mester tuma lugar na Aruba, den un esun forma grandi, cu aki tambe, un grupo grandi di ‘yiunan di Corsow’ lo sa di biaha pa Aruba y disfruta di e mesun hospitalidad y tambe percura pa e florinnan local keda Aruba y pone cu e economia ta drei ainda mas miho.

“Nos lo tabata kier masha hopi pa a mira esaki na Aruba prome” un conocido promotor local a bisa e matutino aki. Esaki pasobra ta Aruba tabatin semper e delantera riba organisacion di concierto. “Nos ta esnan cu ta custumbra di tene eventonan asina cu nombernan grandi durante un fin di siman” e promotor a sigui bisa. “Ta boso na Aruba ta conoci di tin nombernan grandi asina. Awor ta Corsow a haci esaki y nos ta simplemente contento cu e exito aki” un representante di oficina di turismo di Corsow a bisa e matutino aki.

Finalmente e grupo grandi cu a bin Corsow di Aruba pa presencia e evento magno aki, tur tabatin palabra di elogio so y no por a caba di gaba e evento. “E tabata simplemente sublime. Hopi bon. Nos no por bisa otro. Cu tin placa hinca den dje, ta berdad. Nan a echt pensa riba tur tur cos. Y nos a goza di esaki. Cu si Aruba por haci esaki, nos ta kere cu si. Pero pa awor, laga nos bai bek, contento di a disfruta di un señor evento y cu nos tin experiencia di algo asina great” un conocido locutor a finalisa bisando e matutino aki na su regreso pa Aruba.

BON DIA Aruba

CEO di JetBlue cu palabranan di elogio pa e forma pro-activo di Minister Otmar Oduber

Minister Oduber lo probecha biahe di lansamento di logo nobo di turismo pa sostene reunion importante cu Jet Blue na New York

Discusionnan hopi fructifero tocante servicionan adicional for di Boston

ORANJESTAD - Delegacion di JetBlue tabata siman pasa na Aruba pa un bishita den cuadro di nan di 10 aniversario.

JetBlue a cuminsa bula pa Aruba 4 aña pasa y awendia e ta di e dos compania di aviacion di mas grandi for di Merca pa nos isla cu 19 vuelonan semanal y 12% di e marketshare di stulnan pa Aruba for di Merca.

Minister Otmar Oduber tabatin e placer di host e delegacion durante un cena caminda tabatin tambe discusionnan hopi fructifero tocante servicionan adicional for di Boston, cual sigur ta hopi necesario durante e winter aki. E reunion tabata hopi positivo y prometedor.

Durante bishita di Minister Otmar Oduber otro siman na New York, caminda lo lansa internacionalmente e imagen nobo di Aruba, lo tin tambe un reunion hopi importante cu Jet Blue tocante e detayenan relacional cu e vuelonan adicional.

Mester bisa cu Dave Barger, CEO di JetBlue tabatin palabranan di elogio pa e forma pro-activo cu Minister Otmar Oduber ta hibando su maneho, caminda cu e ta buscando yega na acuerdonan cu partnernan strategico pa bienestar di turismo di nos isla.

Di e forma aki Minister di Turismo, Transporte y Labor ta sigui demostra pueblo di Aruba cu el a bin pa traha, pa hiba nos isla pa dilanti y el lo sigui haci esaki cu tur e dedicacion y pasion pa cada un di nos riba e pida baranca aki por tin un mihor mañan y nos por ta dos stap dilanti cu nos competidornan.



Riba potretnan por mira Dave Barger (CEO JetBlue) Minister Otmar Oduber y Frank Bisslik (GM JetBlue Aruba).

Hobennan di Colegio EPB kier representacion legal pa bringa discriminacion di parti directiva di scol

Cabey largo sigur no ta stroba nan di siña

ORANJESTAD - Hoben nan di Colegio EPB ta buscando atencion di henter comunidad pa loke nan ta pasando aden. Un grupo di hoben ta sinti cu nan ta wordo discrimina pa e forma di nan apariencia, ya cu nan tin nan cabey largo. Den nos constitucion bo no por discrimina un persona pa su forma di ta. Bo no por discrimina un persona pa su apariencia, sinembargo na un scol pariba di brug, a pone hobennan cambia nan apariencia pa satisface directiva di e scol. E hobennan a indica den un forma indigna cu ta lubida cu hasta bay scol pa algun ora pa dia y despues di scol nan tin un bida cu ta sigui.

Nan no ta un alumno 24 ora pa dia. Si exigi di nan pa kita renchi, bin cu maletin of no bisti slof na scol claro cu nan ta di acuerdo pa cumpli cune paso ningun di e regla nan aki no ta mishi cu nos curpa.

Claro cu por pidi tambe pa ta representabel. Como alumnonan nos ta desea pa cumpli cu tur regla nan pero comprende cu nan tambe cu esaki nan no por acepta. Pa nan e regla aki ta demasiado y yena nan cu hopi dolor y rabia. Ken por comprende nan por fabor y scucha nan curason? Unico cos cu e hobennan kier ta keda cu nan apariencia.

Na e momento nan aki nan ta sinti cu nan ta wordo trata manera criminal, a pone polis pa vigila y core cu nos for di banda di scol. Tur esaki mientras cu e hobennan, a paga placa di scol pa nan haya educacion. Dia nan a inscribi, no a bisa nan di e regla aki. Nan kier drenta y siña y cabey no ta stroba na nada den esey. Nan ta sinti cu dor di loke ta pasando cu nan na scol nos a cuminsa wordo rechasa den comunidad dor di algun adulto cu ora wak nan of ta yama radio ta critica y insulta nan yama nan pa tur sorto di cos sin conoce e hoben nan mes.

E hobennan ta kere cu tur hende kier wordo respeta y esaki no ta un excepcion den nan como hoben. Cabey largo sigur no ta stroba nan di siña. Si den nan hubentud tin tanto problema kere nan cu no ta dor di nan cabey largo of nan style. Ademas di cabey largo of na style nan ta sinti cu nan como hoben nan y nan estudio no ta na prome luga. Por ehempel ora cu nan como hoben mester kies pa bay derde klas nan ta haya un anochi di rondleiding y ta scucha for di varios docente e anochi ey pa nan kies bon y no kies loke bo no ta gusta of no por. Pasobra ora cu bo bay derde klas ta resulta cu nan a pone bo den algo cu bo no a ni pensa mes pa kies.

Por ehempel ta kies pa construccion of horeca y ta djis hinca nan den administratie sin tene na cuenta si nan ta desea of por siña eyden. Si nan kier bira un koki of carpinte no por pone nan den administratie. Eyden nan ta bay siña tur frustra y rabia paso esey no ta loke nos a kies y ta gusta. Pakico pone nan kies anto? E hobennan ta kere cu nan opinion tambe mester conta.

Pero pa hopi docente te hobennan no tin disciplina y ta malcria. Despues di un aña ta bisa nan mayornan cu nan no a bay over pasobra nan ta malcria y no kier siña. Ta tira tur culpa riba e hobennan. Pero ora nan a reclama nan no ta worry cu nan y ta bisa nan cu no por a habri klas pa loke nan a scoge. Awor saca boso conclusion di kico por stroba un alumno cu a yega cu tur speransa cu e ta bay siña pa loke e ta gusta. Su cabey?

Porta cu esaki ta un di e motibo nan cu tin tanto dropouts? Kisas e falta di atencion, e rechaso pe hoben of di no por acepta e hoben manera cu e ta y kier cambie por ta un di motibonan di rebeldia bao di nos hubentud? Mester stop di bisa cu ta stima y preocupa pe hoben nan y cuminsa demostra nan cu di berdad ta stima nan scuchando kico nan ta pensa y tuma nan opinion nan na cuenta. Esaki ta pensamento di tur e hobennan awe cu ta buscando yudansa, loke e hobennan mester, ta un representacion legal pa bringa nan causa. Na nomber di tur hoben nan cu te cu awe no ta wordo permiti pa drenta cura di scol pasobra cabey ta largo of na style.

Na Consulado di Venezuela na Aruba

Eleccion di "diputados y diputadas al Parlamento Latinoamericano (Parlatino)"

ORANJESTAD – For di Cónsul General di República Bolivariana di Venezuela, sr. Jesús Javier Arias Fuenmayor, nos a ricibi e siguiente comunicado di prensa na Spaño cu ta bisa textualmente asina:

El Consulado General de la República Bolivariana de Venezuela en Aruba, informa a toda su comunidad establecida en Aruba, que la sede de este Consulado, ubicada en Bilderdijkstraat No. 1, será el centro de votación destinado para la elección única de "diputados y diputadas al Parlamento Latinoamericano (Parlatino)", siendo requisito indispensable para ejercer el derecho al voto aparecer inscrito en los cuadernos de votación (www.cne.gov.ve) de este centro electoral y la cédula de identidad laminada, sin importar que este vencida.

Debemos recalcar que ningún documento diferente a este, será válido para votar.

Invitamos entonces, a todos los compatriotas y las compatriotas, a acercarse a nuestra sede consular, el próximo domingo 26 de septiembre, a partir de las 7:00 a.m. a ser una vez más ejemplo de democracia.

Mientras cu un a wordo declara liber

14 luna di prison pa grupo envolvi den usa credit card falso

ORANJESTAD -- **A.A.D.d.M., R.F.M.C.,W.S.S.** y **O.D.A.T.** a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu nan a haci.

USA CREDIT CARD FALSO

Fiscal a acusa D.D.M., M.C., S.S y A.T. cu den e periodo di 22 te 23 di Januari 2010 y den e periodo di 21 te 27 di Januari 2010, nan a haci uso di credit cards falso.

USA IDENTIDAD FALSO

Tambe Fiscal a acusa e grupo aki cu den e periodo di 22 pa 23 di Januari 2010 o sea den e mesun periodo cu nan tabata usa credit cards falso, nan a duna identidad falso.

Nan a duna nomber falso y/of a usa identidad falso cu a causa cu empleadonan di diferente tiendanan a cay den nan trampa y asina tabata usa credit cards falso.

SENTENCIA

Ta asina cu Fiscal a haya e grupo aki culpable y a exigi 18 luna di prison, kitando e tempo cu nan ta encarcela den KIA.

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha.

E ta haya legalmente proba cu e latinonan D.D.M., M.C. y S.S. a usa credit cards falso. Hues a condena nan na 14 luna di prison.

Pa loke ta trata O.D.A.T., Hues no ta haya cu tin suficiente prueba cu e ta envolvi den e asunto aki y a declar'e liber.

Lider di fraccion Rene Herde ta splica:

No ta AVP a cambia di pensamento, sino cu desaroyo den articulo 27 a mehora pa Aruba


Lider di fraccion Rene Herde

ORANJESTAD—AVP no a cambia di pensamento riba articulo 27, inciso 3 y 4. Esaki contrario na acusacionnan di PDR y MEP cu na April ainda AVP tabata contra articulo 27 aki. Segun lider di fraccion di AVP Rene Herde, na April a mustra cu e articulo tabata superfluo, esta innecesario. Y tempo ey a basa e opinion aki riba conseho di Raad van State, cu a bisa cu den Statuut tin otro articulonan pa regla e poder di Hulanda of Gobierno di Reino pa impone leynan. Manera ta conoci inciso 3 di e articulo controversial ta bisa cu Reino por traha leynan di ehecucion pa tratadonan cu Aruba mes a scohe p'e, pero no a implementa.

"Loke a sosode entre April y awe, ta cu a base di e mocion cu nos a presenta na Tweede Kamer, Hulanda a bay traha riba elaboracion di e articulo. Nos a accentua e cooperacion, riba fondo y hurista pa realisa e tratadonan. Nos no kier pa riba tratadonan cu nos mes a scohe p'e, tin situacionnan irregular den Reino. P'esey a bisa pa nos traha hunto." Herde a enfatisa cu e articulo 27 ta refleha e pensamento di cooperacion di AVP, unda huristanan di e paisnan lo mester planea y institui proceduranan pa implementa e leynan segun tratadonan. "E ta un asunto totalmente diferente cu loucal nos a mira prome y cu Raad van State a conseha. Ta a base di discusion den Tweede Kamer na April cu a bin cambio."

Herde tambe ta enfatisa cu no tin nada cu Hulanda lo haya mas poder, pasobra e tin'e caba cu articulo 43 y 51. Y articulo 27 no a duna Aruba mas autonomia na April. Pero e elaboracion di e articulo aki, unda a presenta detayenan di cooperacion cu a pone AVP sostene e articulo. "E desaroyonan di proposicionnan a bira mas concreto y nos a bisa si. Na April nos a bisa cu e no ta necesario. Awor nos ta mira cu desaroyonan a cambia, cu ta duna nos mas. No ta nos a cambia di pensamento, ta e desaroyonan a cambia," Rene Herde a bisa.

+++

Homber ta kibra cas pa drenta biba

ORANJESTAD—Diasabra 11.15, Central ta manda polis di Oranjestad, na un cas na Bushiri, naunda un persona a drenta biba den un cas sin autorisacion. Na e cas polis ta topa cu un bisicleta blanco para dilanti di e cas. Polisnan ta yama, pero ningun hende ta contesta. Despues polis a bay mira den e cas y ta mira un cantidad di paña benta riba e stulnan. Tabatin un carchi di identificacion di fam L. polis a bay cu e bisicleta y despues a bin tende cu e doño ta den exterior.

Parlamentario sr. Booshi wever (MEP)

Pueblo ta exigi pa gobierno di Aruba jama un referendum despues cu pueblo a aproba cambio di areglo di estado

ORANJESTAD – Ta momento pa gobierno di Aruba cuminsa duna atencion na e comunidad Arubano. Tin un grupo preocupa den comunidad pa cu e cambionan cu lo tuma luga den e areglo di estado. Parlamento unanimamente a aproba e mocion di MEP pa urgi Gobierno pa no mina autonomia di pais Aruba sin consulta cu pueblo prome, pa medio di un referendum. Despues cu Parlamento unanimamente a aproba esaki, MEP ta exigi cu ta scucha bos di pueblo prome cu sigui cu e cambio di articulo 27 inciso 3 y 4 di Statuut. Pero gobierno no kier tende, y pesey MEP a cuminsa cu un accion di firma pa por entrega un peticion pa hasi un suplica na Gobierno pa mas pronto cu ta posibel, organisa un referendum cu e fin pa laga pueblo expresa su mes entorno e cambio di articulo 27 inciso 3 y 4 Statuut, cu a wordo aproba den Parlamento dia 3 di september 2010.



Parlamentario sr. Booshi wever (MEP)

Na opinion di MEP y Democracia Real e cambionan aki ta mina nos autonomia, y den Parlamento no por a scucha argumentonan valido contra esaki. A scucha diferente otro argumento. Pero nada valido. E accion di firma a cuminsa diabierna caba, despues di e votacion den Parlamento, y ta sigui e fin di siman aki na Cede di MEP, y den siman lo ta den barionan.

Ki miedo por tin pa scucha bos di pueblo? Ningun hende no por tin nada contra un referendum awor. Sea bo ta simpatisa AVP of bo ta simpatisa MEP, bo no por tin net nada contra pa wak kico pueblo mes ta pensa tocante esaki. Ta importante pa pueblo por laga su bos resona den e cambionan. Cambionan cu sigur tin impacto riba e vida diario den futuro di cada ciudadnao.

"Nos ta hasi un apelacion na henter comunidad di Aruba, sea bo ta MEP, sea bo ta Democracia Real, sea bo ta AVP, sea bo ta pa cualquier partido, no por ta existi ningun motibo pa bo no scucha Kiko pueblo tin di bisa. Talves e ora nos por scucha un discusion sano riba argumento, pasobra sinceramente, e politiconan di AVP a haya un "dikke onvoldoende" den nan presentacion sumamente pober den Parlamento a defende pakiconan ta na fabor di e cambio aki, probablemente debi cu nan no ta compronde e materia aki" asina sr. Booshi Wever a termina. Firma e peticion pa nos haya sa kiko pueblo di Aruba mes ta pensa.

Ademas di formalisa e deseo di nos hermana islanan

Cambio di Statuut ta regla cu Hulanda no lo tin palabra final mas den diferencia di opinion cu Aruba

Segun parlamentario Juan David Yrausquin



ORANJESTAD - E siman cu a pasa Parlamento di Aruba a aproba cambionan den e ley mas halto di Reino Hulandes, e asina yama "Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden". E Statuut aki ta regla e hecho cu tin un Reino Hulandes, ta defini e paisnan cu ta forma parti di dje, e responsabilidad y autoridad di Reino Hulandes y di e paisnan individual, como tambe con e cooperacion entre e paisnan ta hinca den otro. Motibo di e cambio di Statuut ta e cambionan estatal tumando lugar den Reino Hulandes unda cu e pueblonan di Corsou y Sint Maarten a expresa e deseo di tin un Status similar na esun di Aruba, mientras cu Bonaire, Sint Eustatius y Saba a expresa e deseo di forma parti directo di Hulanda. Cu aprobacion di e cambionan den Statuut dor di Parlamento di Aruba e deseo di e respectivo pueblonan aki lo bira realidad. Fuera di e cambionan necesario pa acomoda e deseo di e pueblonan Antiano a cambio tres otro articulo den Statuut. Pa locual ta toca articulo 27 di Statuut mester bisa cu esaki, contrario na locual kisas pa ignorancia a wordo sugeri dor di oposicion, ningun momento ta kita algo autonomia di Aruba. E inciso nan añadi na articulo 27 di Statuut, manera nos propio Raad van Advies (cual ta un organo independiente renombra den nos comunidad) a pone bon cla den su conseho pa Parlamento, ta na beneficio di nos pueblo. Semper a base di Statuut tabata Hulanda cu por a implementa tratadonan cu Hulanda tabata haya cu ta necesario pa ta valido den henter Reino (incluso Aruba). Esaki ta e caso for di aña 1954 tempo Statuut a drenta na vigor. Mira articulo 51 di Statuut.

A base di e incisonan nobo cu awor a wordo añadi na articulo 27, e derecho aki di Hulanda ta wordo mara na condicionnan mas amplio (plan di implementacion, etc.). Pues e articulo 27 nobo di Statuut ta limita e uzo di articulo 51 dor di Hulanda. Pues aki no ta kita ningun poder di Aruba.

Fuera di esey den e cuadro aki a keda cumbini (y esaki a keda subraya den Parlamento di Reino pa medio di un mocion entrega door di fraccion di AVP) cu Hulanda lo bay yuda nos pa nos por implementa e tratadonan cu nos mes a pidi Hulanda pa e cera pa nos. Esta e tratadonan cu nos mes ta haya cu ta na beneficio di nos pueblo. Nos no solamente lo haya ayudo riba tereno huridico, pero tambe financiero y organisatorio pa por pone e tratadonan aki - cu ta na beneficio di nos pueblo - drenta na vigor.

E otro logro tin di haber cu e areglo pa atende con diferencianan di opinion entre e paisnan den Reino Hulandes ta wordo atendi cune. Hunto cu un mocion di fraccion di AVP cu a wordo aproba den Parlamento Hulandes y cu ta sostene e decision di Gobierno di Reino tuma al respecto riba insistencia di Gabinete Mike Eman, den futuro ora tin diferencia di opinion den (Conseho di Minister di) Reino Hulandes riba asuntonan huridico, manera por ehemplo interpretacion di Statuut, e Ministronan Hulandes no lo tin palabra final mas.

Den futuro lo por hinca un diferencia di opinion asina den man di un organo hudicial independiente cu lo mester duna un veredicto cu ta mara Hulanda tambe.

Te cu awor semper e Ministronan Hulandes (pasobra nan ta den mayoria den e Conseho di Ministro di Reino) tabata tin palabra final den esaki. "Na varios ocasion mi a splica cu esaki ta un adelanto importante den e autonomia di nos pais den Reino Hulandes y mi ta convenci cu oposicion ta di acuerdo cu esaki tambe pero kisas pa motibonan politico partidista no ta bise. Es mas, fraccion di MEP a skirbi den un amienda cu nan a entrega y a wordo aproba den Parlamento Hulandes cu e cambionan aki ta atende cu e deficit legal cu ta existi den Reino Hulandes." asina Juan David Yrausquin di fraccion di AVP a duna di conoce. Claro cu e logro aki ta nifica un cambio fundamental den nos relacionnan estatal den Reino Hulandes. Tanten cu ta ministronan Hulandes ta dicidi ta con ta interpreta Statuut nos nunca por a papia di igualdad entre e partnernan den Reino. Awor por fin lo bin un corte independiente pa duna interpretacion di tur locual ta poni den Statuut. Y e decision di e corte aki lo mara Hulanda tambe! Pues e conclusion mester ta cu, aunke cu e negociacionnan riba tereno estatal den Reino di ultimo añanan tabatin di haber cu desmantelacion di Antias, den e negociacionnan aki nos di Aruba a logra saca nos probecho. Esaki ta gracia na e hecho cu gobierno actual, Gabinete Mike Eman, for di inicio di fin di aña pasa a participa activamente den e negociacionnan y gracia na e hecho cu for di e mesun tempo ey tambe Staten di Aruba a cuminsa participa activamente. Sin duda e aporte di Staten di Aruba den e ultimo reunion di Parlamento di Reino a yuda hopi pa logra e resultadonan aki. Un palabra di pabien ta bay pa Gobierno di Aruba, Staten di Aruba pero en special na e Pueblo Arubano.

MEP ta teme cu

Insistencia di Hulanda cu articulo 27 por nifica integracion di Aruba den Union Europeo

ORANJESTAD—MEP ta teme cu articulo 27, inciso 3 y 4 ta un forma scond'I pa hinca Aruba den un status di UPG cu Europa, pero ta convenci cu en todo caso, e ta un sla pa autonomia di Aruba. Lider di fraccion di MEP Candelario Wever a bisa cu di tur forma a purba argumenta cu fraccion di AVP pa no permiti cu ta mina cu autonomia di Aruba. Wever, kende a califica e partido como Arubaanse Verraders Partij, a bisa cu tabata AVP cu a cambia di pensamento desde April ultimo. E tempo ey tur fraccion tabata para hunto cu articulo 27 nobo no mester bin.

"Mi no ta compronde nan argumentonan. Nos argumentonan ta cu ta un derecho autonomo di Aruba pa traha riba implementacion di tratado. Si acaso nos ta di mala fe, Parlamento no haci su trabou y ta pone interes di Reino na peliger, ta unicamente via un proceso hopi pisa Hulanda por interveni via articulo 51."

Wever ta splica cu hasta ora tin autoridad como pais, semper mester tene cuenta cu Reino. "Awor a haci'e mas facil pa Hulanda interveni."

Booshi Wever a conta cu Minister di Hulanda Hirsch Ballin a laga traha un raport cu ta ilustra e pro y contra di Aruba den Union Europeo, por ehempel pa medio di e status UPG. Den e raport a sali cu si Aruba lo no logra traha tur e leynan den exigi pa Union Europeo, ta Hulanda lo ta responsabel pa esakinan y ta core riesgo di haya boet pisa. "Cuidou cu esaki no ta parti di e plan diabolico. Corda cu ta pa e prestigio di Hulanda." Wever a uza como ehempel con Aruba a coopera cu Hulanda pa ratifica un tratado riba control di arma, djis pasobra Hulanda tabatin e cede pa e tratado aki. "Nos a ratifik'e, tambe."

Segun e lider di fraccion, berdad tin como 100 tratado cu no tin leynan di implementacion ainda, pero ta menos di 10 tin realmente problema, por ehempel leynan di FATF y pa bringamento di terorismo. "Pero nos ta cumpliendo. Ta cosnan facil pa haci. Nos ta cumpliendo, poco poco. No por ta posibel cu pa 6 tratado nos ta entrega nos autonomia." E lider di fraccion di MEP a bisa cu no ta culpa di Aruba cu no por a traha riba e otro leynan, simplemente no tin suficiente specialist pa traha ley, y a pidi Hulanda ayudo na diferente occasion. "Pero awor aki si tin suficiente hurista pa traha ley?"

Wever ta rechasa e ponencia cu Gobierno anterior no a participa na e reunionnan na nivelnan di empleado publico halto pa prepara e cambionan den Statuut. Aruba tabata manda representante pa e reunionnan, segun Wever. Mester bisa si cu na varios occasion tabata Secretario di Estado Ank Bijleveld tabata urgi mas participacion di Aruba.

Di otro banda, Wever ta argument cu hopi di e cambionan ta dirigi na St. Maarten en particular, pero den e proceso ta hinca Aruba tambe aden, contra nos autonomia. Ta dia 9 di Februari 2009 a bay instruccion cu no por mina autonomia di Aruba, y un siman despues Minsiter Plenipotenciario e tempo ey Frido Croes a bisa den Conseho di Minister di Reino cu no por mishi cu nos autonomia. "E tempo ey nos tur tabata para tras di e mesun liña. Hasta Antias. Pero ora Hulanda ta keda forsa un cos, ora cu argumento ta caba, y nan no kier tende, kiermen tin algo su tras. P'esey mes mi ta bisa cu den e rabo tin un veneno."

E lider di fraccion di MEP a bisa cu durante e tratamento na April den Tweede Kamer a lobby pa saca e articulo 27 afo, particularmente pasobra Raad van State a bisa cu e ta supefluo pa e desmantelacion di Antias. P'esey mes MEP a sostene e amienda di Andin Bikker, pa saca e articulo for di e cambio di Statuut awor, y pa tur e paisnan discuti e articulo den un stadium mas laat, los di e proceso di desmantelacion.

Segun presidente di parlamento, drs. Paul Croes;

E cambio di Statuut lo aporta na nos desaroyo! Ningun momento esaki ta mina nos autonomia

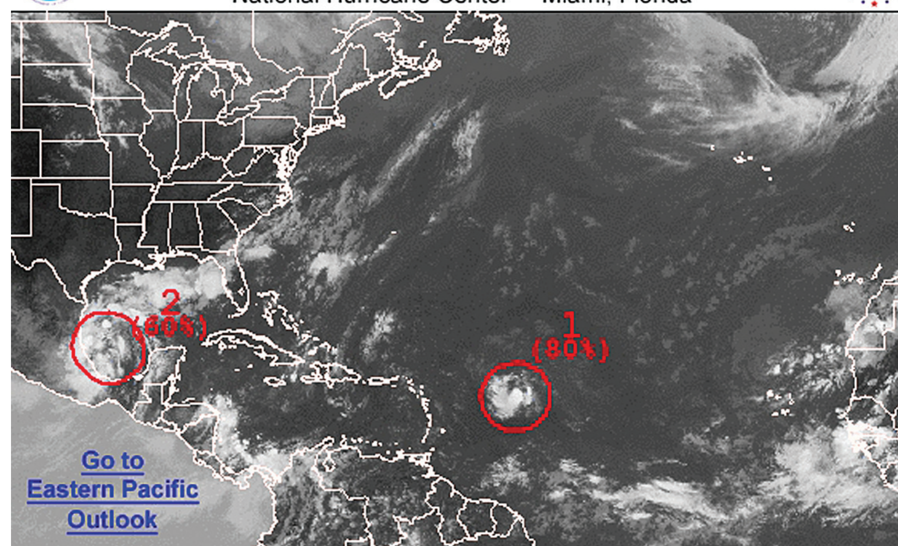
ORANJESTAD - Drs. Paul Croes a mustra cu e ta lamenta cu henter e discusion riba e cambionan di Statuut cu a keda aproba diabierna ultimo den Parlamento, a bay completamente for di e topico. E no ta mira e posicion di MEP y PDR como relevante, pa loke ta trata articulo 27 inciso 3.

Aruba ta miembro di comunidad internacional. Como un pais cu responsabilidad, e ultimo 25 añanan nos gobiernonan (MEP y AVP) a pidi pa ta miembro di diferente Tratadonan Internacional. E Tratadonan aki un bes mas, nos gobiernonan a pidi pa forma parti di e acuerdonan internacional. E acuerdonan aki ta Tratadonan riba Derechonan di mucha, Derechonan di Trahadornan (ILO), derechonan di hende muhe, Tratadonan contra Labamento di placa etc.

Locual ta sosode ta cu pa duna contenido na e Tratadonan aki, nos mester implementa leynan local (uitvoeringswetgeving). Es decir pa un tratado (cu abo como pais a pidi pa conta pa bo) haya contenido, nos mester traha leynan na nivel local pa cumpli cu e Tratadonan. Na Aruba, lamentablemente nos tin un scarsedad di huristanan cu ta skirbi ley. Dus locual Articulo 27 inciso tres ta bisa ta cu na momento cu Reino Hulandes su imagen internacional ta wordo atacha pa falta di cumplimento di un tratado, Aruba lo haya e apoyo di Hulanda pa nos traha mas rapido riba leynan na nivel local. Na e momento aki nos ta atrasa cu mas di 100 Tratadonan cu nos no tin "uitvoeringswetgeving" pa nan. Es decir, ningun momento Hulanda lo por bin cu leynan panos si nos mes no bay di acuerdo cu esaki. Hunto den un cuadro di cooperacion nos lo yega na un plan pa traha leynan na nivel local, esaki lo sosode pa medio di un "poel" di huristanan di nos, di Antias y Hulanda. Croes ta lamenta sinceramente cu henter e discusion aki, cu ta un diferencia di opinion huridico, ta wordo hinca den un esfera di famia y personal.

Pronostico di tempo no ta varia mucho pa nos

Un disturbio na nivelnan halto den atmosfera por ocasiona un aire mas humedo y instabil riba nos regio



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu tempo lo ta parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco. Den oranan di mayan mainta por bira de bes en cuando hopi nubla cu chens pa un awasero local. Temperatura maximo lo ta 33 °C. y minimo 26°C. y solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:43 'or.

Biento lo ta suak te modera for di un direccion generalmente oost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Principalmente durante di dia basta fuerte, forsa 5 (31 to 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general ta mustra cu durante proximo 24 ora un disturbio na nivelnan halto den atmosfera por ocasiona un aire mas humedo y instabil riba nos regio. Temporalmente mas nubia por pasa riba nos islanan y produci algun awasero. Condicion di laman lo ta modera ku olanan entre 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Sistemanan tropical: Sobranan di Gaston por regenera y e sistema por bolbe bira un ciclon tropical durante e proximo 48 ora. Servicio Meteorologico di Antia y Aruba ta siguiendo tur desaroyo di sistemanan tropical den ocean Atlantico ku hopi atencion. Perspectiva te diamars merdia: Parcialmente nubla ku chens riba algun awasero local.

Ehecutivo di Curacao Hotel & Tourism Association Billy Jonkheer

Curacao North Sea Jazz Festival a genera entre 3.000 pa 5.000 turista pa Corsow e weekend cu a pasa

W'STAD/O'STAD – Corsow lo por tin un problema luho otro aña pa loke ta turismo. Mirando e exito inicial di Curacao North Sea Jazz Festival, nan por tin un escases di camber di hotel pa otro anja. Esaki pasobra e anja aki cu e evento recien, tur camber di hotel tabata completamente yen.

Y cu 'apenas' 3 mil y pico camber di hotel disponibel, esaki por bira un problema otro anja segun expertonan di turismo. Y esei ta bira un precupa ehecutivo di Curacao Hotel and Tourism Association) Billy Jonkheer a declara na e matutino aki.

Completamente contento cu e loke e la mira, e ta sigui bisa cu e festival aki tabata increiblemente bon hinca den otro. "Hotelnan tur ta yen. Hendenan tur a bin" Jonkheer a bisa. Pero e ta bisa cu e ta precupa cu e situacion di otro aña, "Otro aña nos ta bai tin hopi mas demanda pa e cos aki" Jonhkeer a sigui bisa. "Nos tin cu busca un lugar pa buta e hendenan aki" e ehecutivo di CHATA a sigui bisa, cu un sonrisa riba su cara.

Loke mas a impresiona Jonkheer ta cu tur cos a cana smooth, cu tur hende tabata disfruta di e evento. "Tur cos tabata impecable. Cuminda y bebida bo por a haya facil. Ta un organisacion cu mi mes no a verwacht di e bon aki" e ehecutivo di CHATA a sigui bisa. Y cu hopi no tabatin siguransa di un evento grandi asina, Jonkheer ta sigura cu Corsow a planta respet den e mundo di expectaculo. "Un pluimpje grandi pa Gregory Elias. Loke e meneer aki a haci, hopi lugar den Caribe lo kier copia loke cu a haci aki" Jonkheer a sigui bisa."Sin dje e cos aki lo no a sosode" e ehecutivo di AHATA a sigui bisa.

Y esei tabata e comentario di hopi mas hende. E suma di placa cu mester a inverti den e evento aki, ningun hende sa cu siguransa pero a menciona cifra di entre 3 pa 4.5 miyon dollar, y cu e la genera 3 pa 4 miyon florin. Pero esei tin cu wak ainda. Cu e evento aki a costa placa, tabata bisto, y cu si e la gana placa, tabata 'bijzaak' pa hopi si tene cuenta cu e organisador/propietario Gregory Elias no a haci esaki pa haya ganashi (por lo menos no cu e prome edision).

Segun Jonkheer, loke cu e festival aki a demostra ta cu nos por organisa cosnan grandi na Corsow. Esaki ta pone tambe cu e ta un incentivo pa gruponan wak cu na Corsow por organisa cosnan grandi tambe. Esei ta loke cu CHATA tin cu bai promove aworaki cu gruponan.

Pa loke ta e reparticion di turista cu e evento aki a genera, Jonkheer ta mustra cu esaki ta hopi 'evenly' parti. Hulanda mas cu Merca sigur, pero aparte di esei e ta hopi bon parti entre nos area inmediato. Sigur di Aruba, Surnam, Brazil, Colombia y otro partinan. Pero bon parti, pero si tene na cuenta cu Hulanda ta e mercado mas grandi di Corsow, ta logico cu ta for di Hulanda mayoria di e turistanan cu a bin pa e evento aki, a bin.

Ora cu a puntra riba e cantidad di turista cu a yega pa e evento aki, Jonkheer ta referi na e cantidad di camber cu Corsow tin disponibel. Tur camber (den careda di 3.500 camber) y como tal tin como 3 pa 4 mil turista cu a bin specificamente pa e evento aki. Corsow cu e evento aki a crea un problema luho unda cu tin un problema pa ubica hende den hotel. Algo cu a cuminsa e anja aki caba. Tabata haya asina hopi hende cu mester a limita esaki. Pero segun Jonkheer, un posibel formula ta pa bin cu barconan crucero, staciona esaki na Corsow e dianan aki pa asina por genera mas camber pa turistanan cu kier in e festival aki por bin gosa.

+++

Homber ta sospecha cu su ruman a horta den su cas

SAN NICOLAS—Diabierna 8.30 di anochi, e homber A.T. ta bay warda di San Nicolas, y ta bisa polisnan cu un hende a drenta su cas y a horta 15 kilo di pisca. Segun A.T ta bisa polis cu el a sali di cas 9.30 di mainta,y ora cu el a bolbe, el a mira cu desconoci a kita e plywood cu tabatin dilanti un bentana y a drenta paden. E ta sospecha cu ta su ruman R.T. a habri e cas y a bay cu e piscanan.

Homber ta drenta cas y pidi yabi di auto

SEROE ALEJANDRO—Diabierna 4'or di atardi, asistencia di polis a wordo pidi na un cas na Seroe Alejandro, pa un persona indesea. Na yegada polis a papia cu e doño di cas, kende ta bisa polis cu un mucha homber a drenta su cas y a pidi'e pa su yabi di auto. E señora ta bisa polis cu el a mira cu e mucha homber ta parce bou di influencia di droga. Ora cu e señora a bay papia cune, el a core bay.



KABINET VAN DE GEVOLMACHTIGDE MINISTER VAN ARUBA
Cabinet of the minister plenipotentiary of Aruba

Aan: De Minister President,
Minister van Algemene Zaken,
mr. Mike G. Eman
L.G. Boulevard 76.
Aruba.

's-Gravenhage, 25 augustus 2010.

Referentienummer: KabGevmin/- 470

Betreft: Goedkeuring tijdelijk plaatsing (inzet) van dhr. A. Croes, als als part-time functionaris bij de P.R. afdeling van het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister in Nederland.

Zijne excellentie,

Aanvullend aan voorgaande stukken betreffende bovenaangehaald onderwerp, doe ik u hierbij toekomen het Curriculum Vitae en een *concept* nuluren overeenkomst van de heer Addonsito J. Croes, ter verdere afhandeling.

Uw wordt hierbij verzocht om dit geval zo spoedig mogelijk op de agenda van de ministerraad vergadering te willen plaatsen ter besluitvorming.

Graag zie ik binnenkort een positieve beslissing terzake, zodat het Kabinet binnenkort voor de uitvoering en de vastlegging hiervan kan zorg dragen.

Met vriendelijke groet,

De Gevolmachtigde Minister van Aruba,

De heer E. B. Abath

Bijlage: - Curriculum Vitea.
- kopie paspoort
- aangepast concept nuluren contract

c.c. de Directeur van het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Aruba in Nederland.

R.J. Schimmelpenninckiaan 1, 2517 JN Den Haag, Telefoon 070-3566200 / Fax 070-3451446

MEP ta denuncia:

Contracto lucrativo pa ruman di Paul Croes

Pesey Paul Croes mester a vota "pro" entrega di nos autonomia?

ORANJESTAD - Den Parlamento Booshi Wever a confronta Paul Croes cu un contrato sumamente lucrativo pa su ruman Addonsito Joserick Croes na Arubahuis na Hulanda. Addonsito Croes a wordo nombra PR na Arubahuis, siendo cu e no tin e preparacion ni estudio pa esey. Den e carta aki por lesa tur e detayes.

Pa colmo e tin un trabow caba como meneer di scol, y awor por yena su saco poco mas cu un contracto asina lucrativo.

Pero aparentemente e contracto no a wordo firma ainda, pero tawata warda pa Paul Croes vota "pro" e cambionan di Statuut prome cu Minister Presidente Mike Eman firma e contracto. Aparentemente Paul tin un otro ruman muhe tambe cu ta den servicio di gobierno, pero cu no mester traha. E ta wordo permiti pa bay scol durante ora di trabou, y merdia tampoco e mester presenta na trabou.

Ta hustamente tipo di cosnan asina AVP a critica tanto den oposicion y awor nan ta bira y haci mescos y te hasta pio!

Mirando cu ya algun parlamentario sea nan esposo (por ehempel sra. Lainda Kemp-Westerhof) of ruman (por ehempel sr. Rene "Baba" Herde) a haya contratonan lucrativo, ta tristo si mester ta asina cu mester paga un parlamentario pa e por vota na fabor di algo.

Hues a hala atencion di muher deteni pa traficacion di marihuana

"No bin yora malai cu bo tin 4 yiu y pa bo wordo laga liber"

ORANJESTAD – E muher Curasoleño S.Manuela, kier a haya su libertad en espera di su caso, pa asina e por regresa Curacao y wak pa su yiunan, pero Hues a rechaza e peticion di abogado mr. Zara. Hues ta considera Manuela un residivista di transporta droga y ta hustamente pesey ta haya cu e mester keda encarcela te ora cu su caso bin dilanti.

ACUSACION

E acusacion di Fiscal a presenta contra Manuela ta cu riba 14 di Juli 2010 el a importa marihuana. El a wordo deteni na aeropuerto cu 989 gram di marihuana.
Ta asina cu riba orden di Fiscal, Manuela a keda encarcela envez di haya un citacion y wordo laga liber. Esaki pasobra Fiscal ta considera Manuela un residivista di transporta droga. Ta asina cu el a cay sera na Curacao pa a purba hiba cocaina Hulanda.

CASO POSPONI

E caso tabata poni pro forma o sea cu lo no bay trata e caso den su totalidad, sino cu Hues lo fiha un fecha riba cual e caso lo wordo trata.
E motibo cu e caso ta pro forma ta pasobra e schedule pa cu casonan penal den Corte ta yen y ademas e raport di laboratorio encuanto e marihuana no ta forma parti di e documentonan di Corte.

Pues mester busca e documento importante aki. A keda palabra cu dia 26 di November pa 8.30 di mainta lo trata e caso aki.

PETICION PA LAGA SOSPECHOSO LIBER

Abogado mr. Zara a bisa Hues cu na Hof pa e caso di prolongacion di detencion, a pidi Hof pa no impone 60 dia di prolongacion sino 30 dia. Hof a bay di acuerdo cu esaki. E abogado a bisa cu e tan a altura cu desde 1 September 2010 tin un maneho nobo di Ministerio Publico pa cu castigo pa casonan di droga. E abogado a pidi pa suspende e detencion di Manuela, kende tin 4 yiu na Curacao. Segun e abogado, e situacion di e muchanan ta hopi fatioso y ta haya cu pa bienestar di e muchanan lo ta bon pa Manuela regresa Curacao. E abogado a sigui bisa cu ademas, Curacao ta hopi serca es decir ehecusion di e castigo por tuma lugar na Curacao tambe.
Ariba e parti di residivista, Hues tabata kier a haya mas informacion. El a puntra Manuela si el a yega di cay sera pa droga caba. Hues a haci esaki pasobra den e documentonan cu e ta dispone di dje, esaki no ta wordo menciona. Manuela a bisa Hues cu na Maart aña pasa el a wordo deteni na Curacao pa a purba transporta cocaina pa Hulanda. Despues di e declaracion aki a toca turno na Fiscal.
Fiscal ta haya cu e castigo cu lo bay impone riba Manuela lo no ta menos cu e periodo cu e mester keda sinta. El a pidi pa rechaza e peticion di abogado mr. Zara pa suspende detencion di Manuela. Fiscal a remarca cu awor ta resulta cu Manuela ta un residivista.

NO YORA MALAI

Hues a bisa cu e maneho di Ministerio Publico no kiermen cu ta e maneho di Corte. Corte tin su mesun maneho.

Ta un hecho cu Manuela a transporta marihuana. Si mira e cantidad di droga y cu Manuela ta un residivista, cu e keda sera lo no surpasa e castigo cu lo bay sinta. Hues a remarca cu apesar di a cay sera un biaha, caminda el a haya un chens, e ta bolbe bay hacie. Hues a bisa Manuela cu awor e no por bin yora malai cu tin 4 yiu. Hues a rechaza e peticion y Manuela ta keda sera te dia di e caso na November.

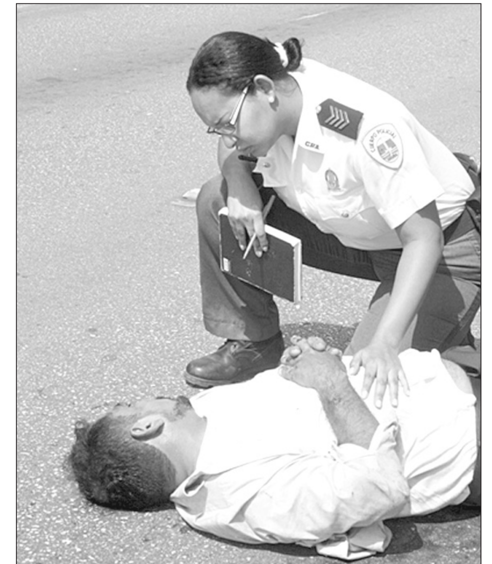
SERVICIO BON DIA Aruba

Accidente serio na Sabana Liber

Motociclista burachi ta dal pega patras di un pickup









ORANJESTAD - Diasabra mainta un motociclista burachi coriendo riba e caminda di Sabana Liber a bay pega tras di un pick-up bayendo den direccion pabou. E la keda seriamente herida cu sla na cabes. E tabata bou di influencia di alcohol pisa. Ora cu polis a puntre si e la bebe, y e la contesta polis henter anochi. Tabatin un boter di Old Par cu e keda benta riba caminda.

Parlamentario sr. Evelyn Wever Croes

Grupo grandi a sostene reunionnan den Parlamento pa desaproba cambionan di statuut





ORANJESTAD - E siman cu a transcuri tabata tin reunion den Parlamento relaciona cu e cambionan di Areglo di Estado(Statuut).

E cambionan di acuerdo di estado a lanta hopi precupacion den e seno di Partido MEP. Durante e reunion e miembronan di Parlamento a mustra e lucha cu a tuma luga durante periodonan largo pa Aruba logra su status aparte. Despues di varios añanan di lucha, Aruba a logra un status aparte cu autonomia amplio.

Awor cu Antia ta bai realisa su cambio di structura estatal. Esta cu pais Curacao y Sint Maarten ta bai nace, ta un aspecto cu a trece cambio cu lo mishi cu e autonomia di Aruba.

E hecho aki a pone cu e fraccion geel di Parlamento a pidi comunidad lanta for di soño y para pa e derecho di autonomia cu pais Aruba a gana durante añanan.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes den nomber di fraccion di MEP kier gradici tur esnan cu a sostene e fraccion durante e tres dianan pisa di debate den Parlamento siman pasa. Durante e tres dia nan aki, hopi hende a acudi pa mustra nan disgusto. Disgusto den e forma con e fraccion di AVP a simplemente pasa e lei cu ta bai atacha autonomia di pais Aruba.

Por a nota un publico grandi, tanto paden como pafo di e sala di Parlamento, cu a sa di contene nan mes apesar di tur e mentiranan, y ofensanan cu nan mester a scucha, especialmente di Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman cu tabata ofende e publico constantemente.

Apesar cu e Parlamentario a pidi e Prome Minister pa ofrece su disculpa na e publico sinta den Parlamento, e minister no a hasi esey. E Prome mandatario a opta pa sigui cu su disertacion den Parlamento, ofendiendo e propio pueblo cu e mester defende.



“Un Prome Minister di un isla prestigioso manera Aruba no por ofende un grupo hopi grandi den nos comunidad sin mas, e mester uni un pueblo, y mi ta spera cu e cuminsa na traha den union den nos pueblo pronto.

Mi kier duna un danki di curason na tur esnan cu a bin atende e reunionnan, esnan cu a sigui na cas, esnan cu tawata tin nos den nan pensamento y oracion”, segun Evelyn Wever-Croes. E miembro di Parlamento no ta spera cu e Prome Mandatario lo sigui e forma di gobernacion aki den futuro.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 30 september 2010** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 m2, gelegen te Paradera in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.847 m2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1024 (met een oorspronkelijke grootte van 12.970 m2), zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.
   Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Sabana Basora 134”.
   Inzetprijs: Afl. 137.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Generaal Majoor de Bruynewijk 50”.
   Inzetprijs: Afl. 139.000,==.

4. een perceel eigendomsgrond, groot 338 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 702, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Savaneta 325”.
   Inzetprijs: Afl. 73.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Piedra Plat 159-H”.
   Inzetprijs: Afl. 265.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot 574 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 1083, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Rooi Koochi 28-B”.
   Inzetprijs: Afl. 153.000,==.

7. een perceel eigendomsgrond, groot 434 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, nader omschreven in meetbrief nummer 190 van 25 augustus 1993, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Jucuri 70”.
   Inzetprijs: Afl. 95.000,==.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

8. het recht van erfpacht tot 10 september 2056 op een perceel domeingrond, groot ongeveer 331 m2, gelegen aan de Semeleerstraat te Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie C nummer 2927, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Semeleerstraat 10”.
   Inzetprijs: Afl. 72.000,==.

9. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Nijhoffstraat 124-H”.
   Inzetprijs: Afl. 168.000,==.

10. een perceel eigendomsgrond, groot 272 m2, gelegen te San Nicolaas in Aruba, zoals nader omschreven in een kadastrale meetbrief nummer 268 van 14 november 1958, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “P.C. Hooftstraat 9”.
    Inzetprijs: Afl. 124.000,==.

11. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “Weg Fontein 154-D”.
    Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

12. het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als “Barcadera 5-M”.
    Inzetprijs: Afl. 1.600.000,==.

13. een perceel eigendomsgrond, groot 657 m2, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 4538, met het daarop gebouwde stenen garagegebouw en bodyshop, plaatselijk bekend als “Tanki Leendert 192-A” en ook bekend als “New Age”.
    Inzetprijs: Afl. 400.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 september 2010 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Pelea a laga victima cu corta serio na cara

ORANJESTAD - Diasabra marduga dilanti di Capri na Tanki Leendert tabatin un pelea caminda un di e partidonan a habri un boter den cara di e otro, heridando esaki seriamente. E tabatin dos corta grandi na su cara cu tabata sangra hopi.

Esun cu a dal'e cu e boter mes a bandona e sitio. Ambulans a presenta na e sitio y a transporta e victima pa hospital. Motibo di e bringamento no ta conoci.







Bo cadena di number di suerte

02 08 12 16 26

C Letter

35 Joker

Muher chofer burachi ta causa accidente y ta keda deteni





ORANJESTAD- Diasbra anochi un chofer femino kende tabata mustra bou di influencia manehando su auto den Emmastraat, a causa un accidente dor di bai core na su man drechi for di control y ta bai dal den un auto cu tabata staciona. E daño material tabata grandi y e chofer a keda deteni pa bai haci un test pa wak si e tabata inapto pa conduci. Hecho ta cu e tabat mustra bou di influencia di alcohol



4 Sept	5 Sept
7196	8567
7462	6050
4760	6712



4 Sept	5 Sept
3180	0287



4 Sept	5 Sept
3644	1292
Cancer	Libra

Sto. Domingo 5 Sept 1620-3075-0704

LOTTO DI DIA 5 Sept 01-06-25-27-29



4 Sept	5 Sept
8309	6719

Diario 4 Sept	Diario 5 Sept	Corsow 4 Sept	Corsow 5 Sept
9684	1512	0939	8276
1614	4865	8426	1318
3210	6661	5691	0972



2-7-9-22-29-42 X 5

Jackpot $21 Millon



10 - 13 - 20 - 28 - 36 » 9

Jackpot $25 Millon

Dama no tabata sinti su pianan despues di accidente





ORANJESTAD- Diadomingo atardi na e crusada di Rudolf Arendstraat y Westraat a sosode un accidente pa motibo di falta di dunamento di preferencia.

E auto Chevrolet Sparks, A-47266, a sali dilanti di e auto Honda cu number A- 11496, loke a ocasiona cu despues di e impacto e auto Chevrolet a keda spin. Chofer di e auto Chevrolet ta un persona cu a caba di opera lomba, y no tabata sinti su pianan. Cu ambulans el a ser transporta pa hospitaal pa tratamento.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Despues di reunion di cambionan den Statuut pueblo mes lo husga e decision y saca su conclusion

ORANJESTAD – Ayera tabata un dia historico pa Aruba unda Parlamento a bay vota pa e cambio di Statuut. Tin hopi speculacion, interpretacion y critica pa cu e cambionan aki y e decision cu Fraccion di AVP. Prome cu nos yega na un decision y un votacion pa e cambio di Statuut aki mester analisa kico a tuma luga prome y cua papel Parlamento di Aruba lo hunga den esaki.

Durante e gobernacion di Gabinete Nelson Oduber IV e reunionnan a cuminsa tuma luga y aki nos ta papia di aña 2006. E tempo ey sr. Nelson Oduber, ex prome minister no a haya necesario pa su Gabinete participa na e reunionnan aki. E reunionnan aki tawata entre e gobierno di Hulanda, Antias y Aruba. Sr. Andy Lee, parlamentario den oposicion e tempo ey a puntra sr. Nelson Oduber si e cambionan den Statuut lo afecta e autonomia di Aruba y sr Nelson Oduber a contesta cu e cambionan den statuut lo NO afecta e autonomia di Aruba.

Awor Parlamentario sra. Lorna C. Varlack kier haya sa dicon diripiente e mesun hende aki sr. Nelson Oduber lider di partido MEP y su fiel siguidornan a cambia di opinion y purba di convence pueblo cu awor si e decision aki lo afecta e autonomia di Aruba. Parlamentario sra. Lorna C. Varlack ta kere cu den su boca e tin dos lenga troci den otro y pa cada situacion ta scoge cu cua lenga e por saca su mes y su banda di gañado for di e situacion desastroso cu nan mes a provoca.

Pueblo consciente no ta acepta e engaño mas. Un hende bon informa y critico por saca e conclusion di tur e gritamento di oposicion pa lanta pueblo pa algo cu nan mes a ocasiona. E papel di Parlamento den henter e asunto awe ta pa aproba e statuut cu e cambionan. Fraccion di AVP nunca lo vota pro pa un cambio cu lo por afecta nos autonomia manera oposicion ta insinua y haci wega. Den pasado autonomia di Aruba semper a wordo uza pa traha riba e sentimentonan di pueblo y nada di e politica bieu aki a cambia pa aña 2010. Mente di pueblo a habri e e nivel di politica di nos hendenan a subi y nan ta hopi mas critico cu antes. Oposicion di MEP kier sigui traha subhetivo y keda riba e nivel di sentimento siendo cu AVP ta traha obhetivo. Ora tuma decisionnan subhetivo e consecuencianan ta bin bek pa pica bo masha duro mes. Un hende obhetivo ta kita e drama y evalua e situacion manera e ta, e ora ey por yega na un conclusion sano. Un conclusion cu lo beneficia henter pueblo. Sra. Evelyn Wever - Croes bo no mester bay mucha leu pa haya ehempel di traidor, den bo propio partido y seno tin ehempelnan na granel y loke ta trata comprension di e materia no punta dede riba nos pasobra cuater dede ta wak bo y bo coleganan. Desasternan y desgracianan ya caba ta skirbi den e buki di historia di Aruba y e hecho cu pa ignorancia of falta di comprension di e material aki di parti di bo ex Gobierno, Gabinete Nelson Oduber IV ya caba ta graba. Si oposicion vota contra e cambionan di Statuut boso ta vota contra decisionnan tuma pa boso propio ex Gobierno Nelson Oduber y esey ta e traicion mayor.

Hasta nos por considera esaki como un mocion di desconfiansa pa e lider di partido. Ora di scucha y lesa kico a pasa den pasado pueblo mes lo husga boso comportacion y saca nan propio conclusion.

Partido AVP:

Booshi Wever a demostra na su lider cu Betico Croes q.e.p.d. ta keto bai e unico lider di MEP

ORANJESTAD- Un berguensa grandi Nel Oduber, lider di MEP mester a sinti diahuebs anochi, ora cu el a mira su lider di fraccion di MEP den Parlamento, Candelario 'Booshi' Wever, cana drenta sala di Parlamento cu potret grandi di difunto lider di MEP, Betico Croes. Tabata dramatico y na mes momento masha tristo mes, ya cu Booshi claramente a confirma na tur presente, cu su lider actual, Nel Oduber, no tin credencial, no tin historia, no tin caracter y no tin calidadnan manera Betico tabatin, pa sostene su fraccion moralmente na e momentonan ey.

Ta tristo pa un homber cu pa ultimo 25 aña ta lider di partido MEP, kende semper a bati riba su pecho y gaba cu ta su persona a scapa MEP di bancarota, awor tin cu mira cu tur su esfuersonan di ultimo 25 aña, no a sirbi pa nada.

Kizas Nel Oduber no a compronde e gesto di Booshi y su coleganan di Parlamento mucho bon pero e mensahe tabata bisa cla: "Betico nos UNICO lider," bin yuda nos partido.

Tur esaki cu despues cu Nel Oduber a pasa dos dia gritando den tribuna, pa yuda Booshi, pa yuda otronan di MEP, y awor e tin cu mira cuanto nan ta prefera hasta Betico su memoria riba su presencia bibo.

Nel Oduber cu tanto ta insisti cu el a haci hopi pa su partido, cu tanto a bati riba pecho cu e tabata e unico lider politico Arubiano, cu a goberna pa henter un periodo di gobernacion, awor ta ripara cu nunca e por ta mas grandi cu Betico den su propio partido.

Fuera di e falta di respet aki, Booshi cu su gesto cu potret di Betico ta bolbe demostra cu Nel Oduber no a logra di cumpli cu nada grandi pa su pais, cu ta Betico a haci tur cos.

Booshi, e homber cu Nel Oduber a haci grandi como politico den MEP, e lider di MEP cu a hib'e ta na number tres riba listra geel, awor ta pasa man pa potret di Betico pa duna merito na su memoria y nenga di duna reconocimento na pober Nel.



Tanto cos cu Nel a bisa cu el a logra, tanto cos cu Nel ta insisti cu el a haci, tanto lucha cu el a hiba pa su partido MEP, awor e ta wordo devalua como politico, como lider di partido MEP, ya cu Booshi y su coleganan den Parlamento ta mustra claramente cu nan mester di e memoria di Betico, y no logronan di Nel pa nan por para fuerte den Parlamento.

Ta un tristo final di un persona cu a carga e partido geel pa asina hopi tempo, un lider cu a lidera cuater gobierno como Prome Minister pa awor Booshi mustra cu esaki no tabata suficiente pa e por inspira nan den Parlamento.

E potret di Betico Croes riba stoel banda di Booshi, a bisa hopi di e ausencia di Nel Oduber, kende a wordo degrada como un simpel fanatico ciego riba tribuna publico y nada mas.

Parlamentario sr. Booshi Wever (MEP)

Parlamentarionan di AVP mes no tin confiansa den nan propio minister y gobierno

Den fraccion di AVP mes tin desconfiansa pa cu otro

ORANJESTAD - Parlamento a trata e ley di cambio di Statuut diabierna ultimo. Ta trata di e cambio pa por desmantela Antiyas, y duna e islanan di Curacao y Sint Maarten un Status Aparte.

Discusionnan den Parlamento a bai hopi halto durante tur e dianan, y emocionnan den publico tambe. Tur tres dia tribuna tawata yen di publico, mayoria di MEP. Despues di hopi ora di debate, e ley a wordo aproba pa e 12 parlamentarionan di AVP.

Notable tawata ta di e 12 parlamentarionan ey, solamente 2 a tribi di lanta para durante reunion pa purba splica pakico AVP ta bai vota na fabor. Ta trata di sr. Andy Lee y sr. Juan David Yrausquin. E demas miembronan di AVP no a habri nan boca mes, menos algun biaha pa tira palabra insolente den sala y pa publico. Di banda di oposicion, tanto di MEP como di PDR, tur e parlamentarionan a hiba bon disertacion nan, y a trese nan puntonan di bista bon cla dilanti.

E ministernan di AVP cu a hiba palabra a hacie riba un nivel hopi baho mes, cu excepcion talves di Minister Dowers.

Locual ta di lamenta ta cu 12 parlamentario, cu claramente no ta compronde e materia, cu no conose nos historia, no sa kiko ta autonomia, ta dicidi pa aproba un cambio asina, entregando nos autonomia. Por a nota riba e cara di e parlamentarionan cu nan no sa mes di kiko tawata wordo papia, y esnan cu a hiba palabra a draai rond di e problema.

Cu e cambio aki e parlamentarionan aki ta bisa cu e problema di atraso di leynan pa implementa tratadonan, mester wordo soluciona door di gobierno hulandes y parlamento hulandes. Mustrando asina cu nan no ta kere cu nan propio gobierno di AVP por atende cu e problema aki, y mas peor aun, mustrando cu nan no tin confianza den nan mes cu nan por soluciona e problema. Nan a duna nan mes un "brevet van onvermogen".

Venezuela lo paga casino Frances 690 miyon dollar

CARACAS (Reuters) – Presidente di Venezuela, Hugo Chávez, a aproba un pago di 690 miyon di dollar na e Casino Frances pa un 80 porciento di su participacion den e red minorista Cativen nacionalisa na cuminsamento di aña na e pais petrolero, asina a wordo informa diasabra door di prensa estatal.

Chávez a ordena na januari e ocupacion di e cadena di hipermercado y supermercadonan, despues di a acusa nan di aumenta prijsnan dianan despues di un evaluacion di e moneda local.

E contracto ta papia di un prome cuota di pago di un 20 porciento (138 miyon di dollar), cual lo sosode dia 7 di september.

Den e comunicado tambe a papia di un plan di pago cu ta encera un 60% pa e balor di e accionnan den efectivo y e otro 40% den bononan.



LOCAL

L.G. Smith's Steak & Chop House ta dedica luna di September na nos hendenan local

Pagina 3

LOCAL

Marc y Jennifer ilumina pa amor morocho cu ta uni

Pagina 12

LOCAL

Aruba bon representa na congreso Draft Models International 2010

Cu modelo di Chaz Models



Pagina 16

Prensa a sera conoci cu e di dos Starbucks situa den Renaissance Mall



Pagina 2



Exposicion 'Historia di Parokia Brazil' ta habri y tur hende ta invita pa bishite

Pagina 10

Celebra dia di Boneiro na Cool Casino Aruba



Pagina 9

Prensa a sera conoci cu e di dos Starbucks situa den Renaissance Mall

ORANJESTAD- Despues cu nuebe luna pasa Aruba a cera conoci cu e prome Starbucks Coffee, situa den Renaissance Marketplace, e siman aki e di dos Starbucks a habri su porta den Renaissance Resort pero den un concepto un tiki diferente cu esun cu a haci su debut na Aruba.

Tabata relaciona cu celebracion di Dia di Prensa na Aruba, cu gerencia di Renaissance Resort a invita miembronan di prensa local pa no solamente cera conoci cu e instalacion nobo aki pero tambe saboria un di e productonan cu Starbucks ta ofrece. Aunke cu Starbucks a cuminsa su operacion na inicio di siman sin ningun ceremonia oficial, ya caba e amantenan di Starbucks a cuminsa yega.

Miembronan di prensa tin un tarea duro, ya cu nan no tin un orario di dia pero ta traha 24/7 pa asina informa pueblo di loke ta pasando rond di nos, sea ta un bon of mal noticia. "Esaki ta parti di nan trabou cu nos kier a reconoce awe," asina Zugheila Lindeborg di Renaissance Resort a bisa e miembronan di prensa presente.

Miembronan di prensa a disfruta di algun snacks y koffie di nan gusto cu Starbucks tin di ofrece for di su famoso menu. Sea ta un coffee cayente, of un coffee frieuw, esta e asina llama Frapuccino cu ta e "hit" di Aruba of un Thee cu sabor nan special ci Starbucks tin di ofrese. Starbucks situa den Renaissance Mall tin un concepto totalmente diferente cu Starbucks na Renaissance Marketplace. E tin un mobilario completamente diferente, ya cu nan ta completamente di palo, y hopi informal, cu ta duna e cliente e sensacion di ta sinta den un sala hopi cozy y ta invitabo pa sinta y bebe of come un di e famoso recetanan di Starbucks cu ta wordo hasi den e cushina di Renaissance Resort. E setnan di stoel y tambe e palonan cu a wordo uza pa e di 2 Starbucks ta materialnan recicla. Un concepto cu Starbucks ta apoya pa proteccion di nos medio ambiente.

Starbucks Coffee situa den Renaissance mall ta habri for di 7 a.m. pa 9 p.m., cu un surtido completo di koffie, cos dushi, cuki, sandwichnan y pasapalonan delicioso. Y e ta situa net unda pasaheronan mester subi boto pa bay Renaissance Island.

Renaissance Mall, Renaissance Marketplace, Okeanos Spa, Crystal & Seaport Casino, Crystal Theater, Aquarius Restaurant, LG Smith Steak and Chophouse & The Cinema's kier a gradici tur miembro di prensa pa nan bishita y tambe pa nan trabou di oranan largo cu nan a sa di haci henter aña.















L.G. Smith's Steak & Chop House ta dedica luna di September na nos hendenan local

Cu 25% di descuento riba su menu

ORANJESTAD – Dia 16 di September proximo ta cumpli 49 aña cu Gobierno di Aruba a inaugura e Boulevard L.G. Smith. Na honor di e fecha aki, e restaurant cu ta carga mesun nomber a dicidi di dedica luna di September na e hendenan local di Aruba. E celebracion lo bay pa medio di oferta estupendo di no 15, ni 20, pero 25% di descuento riba bo cuenta total ora bo bay come durante e luna aki.

L.G. Smith's Steak & Chop House ta contento y orguyoso di por conta cu e escogencia y patronahe di un cantidad grandi di hendenan local. Como muestra di aprecio pa cu e preferencia aki, e restaurant ta ofrece un promocion special pa e hendenan di e isla. Disfruta di e diferente opcionnan suculento riba e menu di L.G. Smith's y ricibi 25% di decuento riba bo cuenta na final di bo dushi cena. E combinacion perfecto di e smaak delicioso di un Steakhouse Mericano cu e delicia di un lista amplio di biña for di tur parti di mundo, ta haci di L.G. Smith's Steak & Chop House un tentacion culinario casi imposibel di resisti. Rondona pa un ambiente chic y elegante, bo por deleita bo gusto cu diferente tipo di carni certifica pa USDA na prijsnan rasonabel y cayente treci for di grill. E ekipo profesional lidera pa su chef por prepara appetizernan di tanto cuminda di tera como di lama, y desserts exkisito como por ehempel e tan gusta Mascarpone Tart.

E personal atento y cu conocemento ta capacita pa yuda bo den bo seleccion di carni y e biña mas apropia. Cu bistanan maraviyoso di e marina na Oranjestad y di e boulevard yen di bida, L.G. Smith ta warda bo pa bin celebra un ocasion special, manera cumpleaños of aniversario, bishita special of djis pasobra bo tin gana di comparti un anochi special cu bo pareha, famia of entre amigonan.

Probecha di e oferta special aki pa local caminda bo cuenta ta haya un descuento di 25%, pero solamente durante e luna di september. L.G. Smith Steak & Chop House ta habri tur anochi di 5:30 di atardi pa 11'or di anochi.



Otro interesante curso di The Art of Dining Service Management



ORANJESTAD - Specialmente pa e luna di September " The Art of Dining Service Mangement " ta invita tur hende pa nan siguiente curso "Stress Management at Work" cu lo tuma luga na The Mill Resort Convention Center pa dia 11 di September pa 09:00 -12PM. E curso lo cubri tur loke ta stress na trabou y su consecuencianan negativo y tambe door di demasiado worry durante bo bida diario y kico por wordo haci pa combati esaki na un manera strategico y sigur. Ta bay tin espacio pa solamente 20 participante. Pa mas informacion por tuma contact cu Sr. Monrick Croes na tel. 737-0019 of bishita e website www.the artofdiningaruba.com.

Remitido

Na tur trahado hotelero y comercial cu ta sintie discrimina, cu su doñonan di trabao ta eherce sclavitud moderno y ta wordo mal paga, coopera cu investigacion di violacionnan di derechonan humano

For di diferente persona trahando den e sector hotelero, mi persona a ser pidi pa cuminsa un investigacion na e forma di actua di hopi managernan di hotelnan y casinonan trahando aki na Aruba cu ta discrimina e empleadonan Arubiano ariba nan propio suelo. Cu ta trata e empleado Arubiano y e inmigrante den un forma cu por ser cataloga como sclavitud moderno. E peso di trabao lo ta demasiado pisa. E pago lo ta demasiado abao pa tur e trabao cu mester wordo desplega ariba un dia. Doñonan di trabao den e sector hotelero cu ta nenga e empleadonan pa bira miembro di un vakbond. Warningnan cu ta wordo duna pa cosnan chikito, hasta ora ta meld ziek ta haya warning. Hopi trahadonan Arubiano cu no mag di meld ziek of cu ta haya menasa ora nan meld ziek. Asina por skirbi un lista largo di kehonan cu a yega na mi persona di trahadonan den e sector hotelero cu ta pidi mi intervencion pa cuminsa un investigacion encuanto violacionnan di derechonan humano den e sector hotelero y comercial. Vakbond FTA cu no tin suficiente oido pa e penanan di e trahadonan den e sector hotelero y cu no ta haci nada pa remedia e situacion cu nan pasando aden. Pa mi haya un bista real di e situacion cu e empleadonan den e sector hotelero y comercial en general ta pasando aden actualmente. Pa mi por inventarisa e kehonan y confronta e doñonan di trabao cu esaki y si nan no tin oido pa drecha e kehonan aki, lo mi entrega un keho oficial na International Labour Organization contra di e doñonan di trabaonan aki cu ta violando e derechonan humano di e trahadonan ariba Aruba, mi tin mester di Bo ayudo. Mi kier a haci un apelacion na tur persona cu ta traha den e sector hotelero y tambe den sector comercial cu si Bo persona ta sinti cu Bo ta wordo discrimina na pia di trabao; si Bo persona ta haya un trato cu por ser considera como uno di sclavitud moderno y cu si e doñonan di trabao den e sector hotelero y comercial no ta cumpli cu exigencianan pa trahadonan, lo mi kier drenta den contacto cu Bo persona. Bo persona por contact mi na mi e-mail adres: edwinahenriquez@yahoo.com y na cell: 5636229.

Hunto so nos por stop e discriminacion di e trahado Arubiano ariba su propio suelo, pasobra nos no por laga esaki den man di sindicatonan of Gobierno.

Atentamente,

Sra. mr. Edwina Henriquez, Abogado Internacional pa Derechonan Humano y Democratisacion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Luis Betancourt a bira un ganador den Crystal Casino





Oranjestad, Aruba- 1 September 2010; Crystal Casino ta contento cada biaha cu nan por presenta publicamente un di nan ganadornan, ya cu e ta un prueba cu crystal y seaport casinos tin e mashinnan mas los aki na Aruba.

Y ta na unda turista y nos hende local nan ta bai pa hunga y gana ..

Tur dia miles di florin ta ser entrega na tanto clientenan local como tambe turista. E biaha aki a toca turno na Sr.Luis Infante Betancourt cu a gana 3 mil dollar na un di e machine nan mas gusta y hunga den crystal casino ., .

Sr.Betancourt , procedente di venezuela a splica cu e ta gusta Aruba, y ora e ta aki, su casino preferi ta Crystal casino pa motibo di e bon servicio di su personal, kendenan ta hendenan amabel.

Naturalmente un otro motibo ta tambe pasobra crystal casino tin e variacion di mas grandi di slot machines y como wega nan di mesa y e unico casino riba e isla cu ta habri 24 ora.

Sr.Betancourt a bisa di ta feliz cu su premio y cu ta sigur cu den su proximo bishita e no por keda sin pasa na Crystal Casino, caminda su suerte ta sigura.

Ford y R.E. Yrausquin & Sons hunto den "Global Week of Caring 2010"

Na Aruba R.E. Yrausquin & Sons lo aporta na e proyecto "Stop Child Abuse"

ORANJESTAD- E aña aki Ford ta celebrando su di "Fifth annual Global Week of Caring Event". Un evento cu ta tuma lugar den luna di september, caminda empleadonan di Ford, dealernan y pensionadonan di Ford lo haci uzo di nan habilidad y nan curason pa drenta areanan di nan comunidad pa construi casnan, renoba shelternan y duna di come na esunnan cu no tin.

Mas cu 8 mil boluntario lo traha riba mas di 175 proyecto den comunidadnan local rond mundo, yegando na un total di 24 mil ora di trabou den servicio na comunidad. E esfuerso extraordinario aki ta parti di e compromiso continuo di Ford pa duna bek y haci un diferencia positivo den bida di e ciudadanonan di mundo.

Ford su "Global Week of Caring" ta un proyecto mundial crea door di Ford Motor Company pa mehora bida di e ciudadanonan den comunidadnan for di Norte y Sur America, Caribe, Europa y Asia.

"Esaki ta temponan di gran reto pa organisacionnan cu ta brinda servicio na comunidad y Ford ta compromete su mes pa uza su forsa di boluntarionan pa haci nos mundo un miho luga", asina Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce. El a agrega cu "Esaki ta un trabou importante y di inspiracion cu ta mehora bida di nos hendenan. Nos boluntarionan ta e cara di Ford cerca e hendenan rond mundo. Nos ta construyendo auto- y trucknan di calidad, y tambe nos ta yudando pa construi comunidadnan."

E "Global Week of Caring" na Aruba lo tuma luga for di dia 3 pa 30 di september, pues pa un luna largo. Durante e temporada aki R.E. Yrausquin & Sons, agencia di Ford na Aruba lo haci un donacion di Afl. 3,- na cada compra di pieza of ora e cliente service su auto. E formula ta cu Afl. 1,- lo bin di parti di cliente y Afl. 2,- lo bin di parti di R.E. Yrausquin & Sons. E donacion lo ta pa e instancia caritativo "Fundacion Lissette Gomes" pa nan proyecto di conscientisa pueblo riba abuso sexual di mucha. E fundacion aki ta organisando un caminata dia 11 di september, cu lo sali for di Price Smart 5'or di atardi. R.E. Yrausquin & Sons su 50 empleadonan lo participa na e caminata aki, hunto cu amigo y famia, pa demostra nan sosten na e causa aki. Fundacion Lisette Gomes y R.E. Yrausquin & Sons ta invita un y tur pa participa na e caminata aki tambe y demostra cu abuso sexual di mucha no ta aceptabel.

Meta di Fundacion Lisette Gomes ta pa combati abuso sexual cu muchanan na Aruba. Nan ta brinda ayudo, sosten y guia na e victimanan y nan famia. E fundacion ta informa comunidad en general tambe di con por preveni abuso sexual di mucha y si e sosode mes, con pa atende cu ne. E fundacion ta duna guia na e victimanan, for di momento nan entrega keho na autoridadnan te ora cu e caso bay dilanti Corte. Ta nan plan pa duna informacion na scol riba con pa muchanan reconoce pedofielnan. E meta principal ta pa habri un shelter pa muchanan entre 0 pa 12 aña cu a bira victima di abuso sexual y cu no tin ningun otro luga pa keda. Lo duna nan tur e amor y educacion cu nan mester pa por ta un hende normal atrobe den comunidad. Durante luna di September lo tene diferente actividad relaciona cu nan campaña pa preveni abuso sexual di muchanan.

Esaki ta e di dos aña cu R.E. Yrausquin & Sons ta participa na e Global Week of Caring, pero cu e intencion pa haci esaki un evento anual. E campaña aki ta wordo agrega riba e lista largo di instancianan caritativo cu R.E. Yrausquin ta aporta na dje anualmente.



Ford Motor Company Fund and Community Services ta comprometi pa crea servicio den comunidad, filantropico, trabou di boluntario y diversidad cultural pa esunnan cu ta biba den comunidadnan caminda cu Ford ta opera. Estableci na 1949 y haci posibel door di fondonan di Ford Motor Company, Ford Motor Company Fund ta apoya iniciativanan cu ta promove educacion innovativo, siguridad den trafico, y tambe esunnan cu tin di haber cu e historia y cultura Mericano. Por medio di e cuerpo di boluntario, empleadonan di Ford y hubilarionan ta participa den un variedad amplio di proyectonan social den nan comunidad. Pa mas informacion riba programanan haci posibel door di Ford Motor Company Fund and Community Services, bishita www.community.ford.com. Pa mas informacion riba e iniciativa di "Global Week of Caring", bishita www.fordglobalweekofcaring.com

Ford Motor Company, un lider den industria mundial di auto, cu base na Dearborn, Michigan, ta fabrica y distribui auto na seis continente. Cu mas o menos 229,000 empleado y alrededor di 90 planta mundialmente, e base di e compania y su marcanan di auto afilia ta inclui Ford, Lincoln, Mercury, Volvo y Mazda. Pa mas informacion encuanto e productonan di Ford, bishita nos website www.ford.com

Frito Lay y su ganadonan di 'Game On Anytime!'

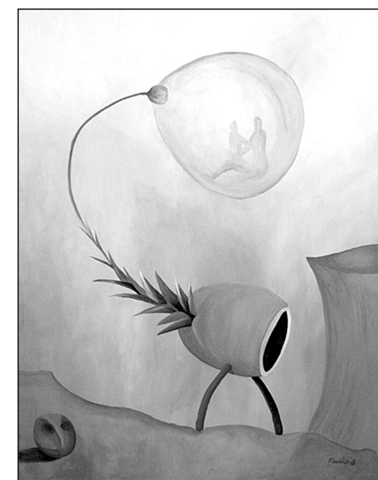




ORANJESTAD - Durante lunanan di Juni - Augustus, Frito Lay conoci pa su chipnan Doritos, Lays y Tostitos a tene su campaña cu premionan tremendo. Door di cumpra 2 saco di chips, bo tabatin chens di Gana un Dunk Basketball Set, of un Pop-A-Shot Basketball Set. Recientemente a saca e feliz ganadonan di e Basketball sets, cual a resulta den persona di Sra. Olivia Stamper, di San Nicolas y tambe Sra. Miralda Fingal di Pos Abou. Romar Trading y Frito Lay ta felicita nan cu nan premio, y ta sigur cu nan yiunan lo disfruta oranan sano practicando deporte di basket den siguridad di nan cura di cas. Asina atrobe Frito Lay ta sigui trece campañanan cu ta dedica na nos hubentud y promoviendo deporte.

Keda pendiente pa e proximo campaña cual lo wordo anuncia proximamente. Romar Trading ta e distribuidor exclusivo di Chipnan di Frito Lay, cual ademas a introduci varios sabor nobo recientemente. Pasa na bo supermercado of minimarket faborito y purba nan!

Art Class cu Danilo Geerman



ORANJESTAD - Otro siman diamars, pintor Danilo Geerman ta cuminsa cu un art class. E lesnan ta tuma luga tur diamars mainta di 10.00 pa 12.00 y ta pa tur nivel. Participantenan ta siña e diferente aspectonan di pintamento y con pa expresa nan emocion y ideanan ariba canvas. No ta necesario pa tin experencia den pintamento, e docente ta guia tur participante individualmente.

Den e obranan di Danilo por mira e diferente aspectonan di bida manera spiritualidad, amor, naturalesa. E ta crea un mundo surrealistico, cu fantasia, humor y cu colornan intenso. Danilo a presenta su obranan den varios (solo-)exposicion na Aruba y Hulanda.

Pa mas informacion bishita e website www.davinci-aruba.com of yama Danilo na 5680536.

Da Vinci Academy ta e centro nobo pa arte y musica. E academia ta ofrece curso di entre otro musica, arte visual, teatro y expresion. Calidad y integridad ta dos punto hopi importante den e filosofia di e scol y esaki ta refleha den e team dinamico di docentenan: Armand Simon (piano), Martin Buitenweg (guitara), Belinda de Veer (arte visual), Marieke Ladrak (AMV), Anna Buriakova-Fit (ballet), Doodle Sophia (cuarta), Gwendy Sneek (Xpresion), Nicole van Eer (canto), Danilo Geerman (arte visual), Alexandra Bauschat (yoga), Hester Matthijsse (violin) y Takhai Mohamed (teatro). Da Vinci Academy ta situa na Vondellaan 2, banda di Cas di Cultura.

'Teatro den Bario' ta bira 'Stars On Stage' y ta cla pa sigui na September

ORANJESTAD - "Teatro den Bario" ta lansa nomber nobo "Stars on Stage". E proyecto ta cla pa continua, anto den ful swing. Ya caba barionan manera Savaneta, Playa Pabao y Noord ta compitiendo pa bai pa e premio maximo como e grupo di mas grandi den e proyecto aki. E grupo di mas grandi lo haya un premio! Ta cua bario lo sali ganado?

E proyecto di FARPA aki, cu ta wordo patrocina dor di UNOCA, Cede Aruba y Pr. Bernhard & Cultuurfonds ta un proyecto fabuloso caminda e hobennan ta haya oportunidad pa siña actua y presenta na obra di teatro pa publico.

Aki ta e chens pa sigui desaroya bo talento bao guia di e docentenan di teatro, cu a finalisa nan estudio di Educacion di Arte na Instituto Pedagogico Arubano. Hobennan di e barionan ariba ya a cuminsa prepara nan mes pa nan presentacion den bario. E topico ta cla; e training a cuminsa y aki un par di luna nan lo ta riba scenario cu nan obra.

"Atencion hobennan di bario di San Nicolas, Sta. Cruz, Paradera y hobennan di Colegio Arubano! Teatro den bario lo habri oportunidad pa boso por participa tambe den e proyecto aki den bo bario. Abo cu tin hopi talento y nunca bo no a haya chens pa laga nan bin dilanti, esaki ta bo oportunidad! Pero tambe si bo ta un poco timido y bo ke siña supera esaki, awel esaki ta bo chens pa logra di siña presenta bo mes cu briyo den bida. Join mas lihe cu ta posibel y inscribi bo mes. E actividad aki ta hopi Master! Join bo ta wak!







Por fabor tuma bon nota di e diferente barionan cu lo cuminsa cu nan actividad na September awor. Esakinan ta:

- Brazil na Centro di Bario Brazil
- Playa Pabao na Anglo Kleuterschool (te ora cu CB Playa Pabao ta cla cu su renobacion)
- Noord na Centro di Bario Noord
- San Nicolas
- Sta. Cruz na Centro Bon Bini (ex –Conie Francis)
- Paradera na Centro San Jose (dilanti di Club Caiquetio)
- Colegio Arubano na Playa (pa hobennan cu ta bai Colegio)

E programa di teatro aki ta bou di guia di e docentenan di teatro manera:

Mario Flores, Madelene Kelly, Jarmine Acosta, Jhon Freddy Montoya, Angelo Angela, Joan Danies, Jeanira Kock-Wernet.

E hobennan lo haya un training riba tereno di actuacion y tur cos cu ta mara na teatro, manera desaroyo di personahe, uzo di voz, uzo di decor, improvisacion, uzo di espacio, uso di musica, baile y media den teatro, etc..



Hobennan lo expresa nan opinion, nan aspiracion, nan mundo den e obra di teatro. Cada grupo lo haya suficiente training y preparacion pa nan por trece nan presentacion dilanti riba un bon nivel, di tal forma cu nan lo ta orguyoso di dje y tur grupo ta bai wak presentacion di otro.

Mayornan, si ainda bo no a inscribi bo yui ainda bo tin chens. Pa loke ta trata e barionan di Savaneta, Playa Pabao y Noord caminda e curso a inicia caba por inscribi te ainda, pero hacie mas lihe cu ta posibel. Contribucion ta Afls 25,- pa luna pa mucha. Si dos yui ta participa bo ta paga Afl.15,= pa luna pa yui y si bo tin tres yui of mas esaki lo bira Afl. 10,= pa luna respectivamente. Un ta fabuloso?! Tur esaki paso nos nos no kier pa niun hende keda afo, cu kier participa.

Hobennan! Boso kier siña actua, haya fama? Boso kier sa con actornan famoso a cuminsa y despues a resulta ta actua den pelicula na Holywood? Hopi di nan a cuminsa den theater. Boso kier experiencia con pa actua den un produccion di teatro? Boso kier sa con produccionnan grandi di Broadway ta wordo traha? Inscribi boso mes awe mes serca Jarmine Acosta cel.730-9030 y Amy Lasten cel.5610771.

"Hobennan ban mustra nos talento den teatro; bin actua, gosa y expresa!" Aruba, ban apoya nos teatro!

BON DIA Aruba

Seminario di 'E 7 Tecnicanan Pa Exito'un exito rotundo na Aruba y Boneiro

Dilanti grupo grandi di hoben y mayor

ORANJESTAD - Diasabra atardi, Psicologo Green a regresa for di nos isla ruman Bonaire caminda el a presenta e mesun Seminario di 'E 7 Tecnicanan Pa Exito' pa hobennan bayendo scol. E seminario aki a resulta di ta un tremendo exito aki na Aruba caminda a sold-out completo yenando e sala di Cas Di Cultura completamente cu hasta un grupo basta grandi di hende no por a drenta mas pa falta di luga pa sinta!

Minister Dowers cu a habri e seminario na Aruba a duna un charla cortico pero hopi interesante na e cantidad di hobennan y mayornan cu tabata presente. El a motiva tur presente pa haci nan maximo esfuerso pa logra nan meta na scol y pa mayornan stimula nan yiunan den tur sentido.
Tony Green, cu e uzo di PowerPoint, a presenta e 7 tecnicanan cu lo duna exito na esnan studiando na scol. Green a enfatisa cu cada hoben lo cosecha exito garantisa si nan haci bon uzo di e 7 tecnicanan presenta. Den su forma hopi chistoso y amical, tur hende por a sigui e presentacion di e 7 puntonan.

E hoben di mas hobe den e sala tabata un hobencito di apenas 11 aña cu a contesta na final, ora nan a puntre si el a comprонde, cu …"si, mi a comprонde tur cos bon, bon!" Despues Green a biaha pa Boneiro caminda un grupo masha grandi di hobennan di Scholengemeenschap Bonaire y maestronan tabatin e privilegio pa tambe haya e 7 tecnicanan pa nan tambe logra exito den nan estudio na Boneiro. Aya na Boneiro tambe por bisa cu e seminario tabata un exito rotundo. Tabata interesante pa mira con e diferente instancianan publico y priva na Boneiro a coopera cu cada aspecto di e planificacion y preparacion pa e seminario aki.
Awor, segun e psicologo Arubano, ta toca turno pa bay Corsou cu e mesun seminario aki pa aya tambe hobennan haya sa cua ta e 7 tecnicanan cu lo duna nan exito den na estudio y bida.



Mirando e cantidad di persona cu no a logra drenta den sala di Cas Di Cultura y pa e cantidad di otro hobennan y mayornan cu pa diferente motibo no a alcansa pa bini na e presentacion di dia 20 pasa, e seminario lo wordo ripiti riba diasabra dia 18 di September proximo pa 6or di atardi na Cas Di Cultura. Nos por a comprонde cu tur hende mester busca nan carchi na tempo pa no keda afo e biaha aki. Y, cu muy probablemente nan lo no bende carchi na porta. Carchinan lo ta obtenibel na e mesun tres luganan, esta: Valero Sta. Cruz, Valero Essoville y na Botica Santa Anna na Noord.

E comentarionan di e seminario aki ta masha positivo mes caminda ta wordo bisa cu e ta algo cu delaster un hoben mester tende si nan kier haya exito den nan bida y den nan estudio na scol! Pabien pa un bunita presentacion y al caso!

Giselle Department Store a celebra 10 aña di Betty Salomon-Vasquez den famia





ORANJESTAD - Dia 29 di Augustus Señora Betty Salomon-Vasquez a cumpli 10 aña trahando na Giselle Department Store. For di Gerencia Betty a ricibi un bouquet di flor y e envelop y regalo. Staff y personal di Giselle ta duna Betty masha pabien y hopi aña mas cu Giselle.

E Princesa Di Geel (Platimicium pinatum)

Florece cu Roy









E palo bunita aki mi ta yama e princesa di tur mata geel. No pasobra e no merece un miho nomber, pero ya mi a nombra nos Kibrahacha e reina.

E dos palonan aki lo competi fuerte cu otro den un certamen di beyesa, pero pa e biaha aki mi kier skirbi di e virtudnan di e palo bunita aki. Y prome cu tur cos, bay riba nos website pa mira e fotonan den color, of manda mi bo mail pa mi manda nan, pasobra ta bale la pena.

Pa hopi aña mi a mira e mata aki ta florece, pero door di mi estilo di bida, yen di trabou y mi schedule pisa mi no a para pa observa bon. E palo aki ta crece ni 1.2 km di mi cas y trabou na Lucianitastraat., skina cu Driemaasterstraat. Pone den bo agenda pa pasa na April check e ora e florece atrobe. Su bentaha riba e reina ta cu e flornan ta wanta hopi mas. Manera ta e caso, e Kibra Hacha ta wanta como 3 dia, esaki ta wanta mas di un siman.

Pa añanan largo mi coleganan na Barranquilla ta conta mi di un palo sumamente bunita cu ta bon pa landscaping, ta duna sombra, ta resisti biento y ta crece den un forma bunita, pero ki ora mi bay Barranquilla e mata no ta florece, y tampoco nan a yega di tuma su potret. Y manera bo sa: "out of sight out of heart". Te cu a April di e aña aki mi a bin bek di un biaha y a haya e palo den pleno flor, y mi a keda paralisa di su beyesa. Mesora mi a bay cas busca mi camara y a cuminsa tuma foto, kisas un poco laat, pasobra ya e la perde como un tercera parti di su flornan, pero ainda un beyesa; mescos cu un muhe precioso cu algun imperfeccion chikito, pero ainda un muhe precioso.

E bos cos ta cu mi amigonan di Barranquilla a manda mi simiya di Januari y mi a plantanan y a haya un poco, y mi ta tin nan como yiu chikito. E yiunan aki a bira como 1.70 m caba.

Lo mi kier mira e mata aki mas na Aruba. Y mi lo sigui busca simiya y plantanan. Su nomber na nort di Colombia ta Trebol, y despues di haci averiguacion mi a bin sa cu e ta un excelente madera tambe, di un cora diep.

Pero di esey nos no lo mira pa awor.

Pa mas informacion skirbi mi.
florececuroy@yahoo.com
www.fantasticgardensaruba.com

Celebra dia di Boneiro na Cool Casino Aruba





ORANJESTAD - Cool Casino Aruba kier duna un cordial invitacion riba dia di Boneiro esta 6 di September pa un y tur bin gosa di nos fabuloso ambiente hunto cu Rincon Boys cu nan tremendo canticanan.

Rincon Boys ta bini originalmente for di Boneiro esta un grupo yen di ambiente cual lo pone un y tur baila na e ritmo Boneriano riba nan dia y tambe nos tin e free $10 voucher pa un y tur por disfruta di nos slot mashinnan y pasa un rato agradabel.

E banda lo cuminsa toca for di 9:00pm te cu 12am satisfaciendo un y tur.

Cool casino hunto cu staff ta duna boso un caluroso welcome pa un y tur bin disfruta di nos diferente weganan di slot mashinnan esta como di mesa tambe unda cu bo lo por haya chens di gana diferente cash premio.

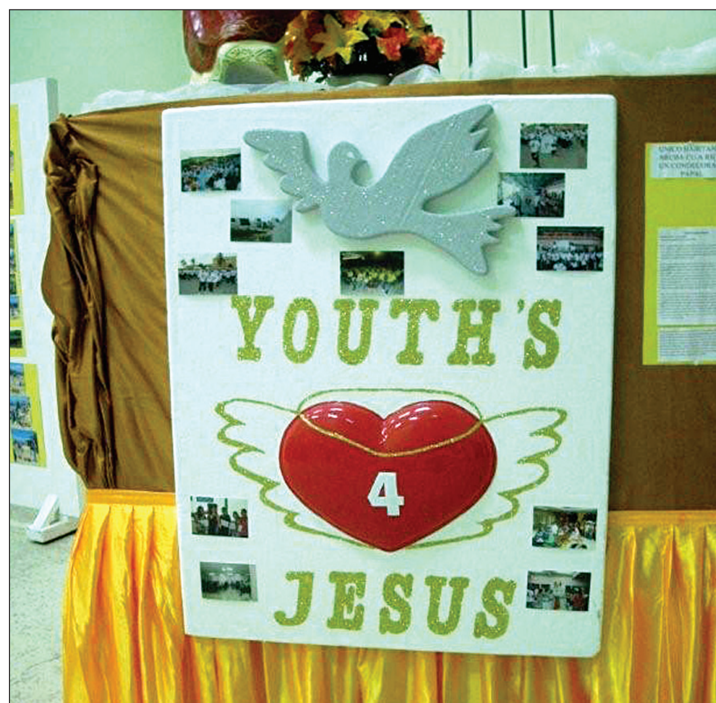
Exposicion 'Historia di Parokia Brazil' ta habri y tur hende ta invita pa bishite

ORANJESTAD - Centro di Bario Brazil ta invita e Parokia di Brazil y Aruba completo pa bin celebra su 35 aniversario den grandi.

Di dia 4 te 9 di september e Exposicion "Historia di Parokia Brazil" lo ta habri tur dia di 7:00pm te 10:00pm. Bin mira y lesa nos historia di Brazil Bin mira e personahenan balioso cu a destaca ariba diferente tereno.

Dia 11 di September ta clausura cu un tremendo fiesta cu Sensacion Del Caribe y Back to the Sixties cu Oswald Ras.









BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Renaissance Mall ta recorda cu awor nan ta habri te 8or di anochi

ORANJESTAD - Teniendo na cuenta e estilo di bida exigente di su clientenan, Renaissance Mall semper ta den buskeda pa maneranan nobo di brinda mas y miho producto. Cu esey den mente, e centro comercial cu e tienda y marcanan di mas renombra ta recorda e pueblo di Aruba di nan orario nobo di operacion cual a keda introduci for di luna di juli. Renaissance Mall ta habri for di 10 di mainta te cu 8or di anochi. Cu esaki Renaissance Mall kier complace tur su clientenan cu despues di ora di oficina lo kier haci nan compras. Renaissance Mall ta sigui eleva su mes na nivel internacional di excelencia, manera ta un custumber na centronan comercial na otro paisnan (Aruba tambe ta un pais desaroya) . Centronan comercial di por ehempel, Merca ta ofrece su bishitantenan e facilidad di haci compras te den oranan laat di anochi. Renaissance Mall ta ofrece un pakete completo di experiencianan maraviyoso pa un y tur cu bishita. Fuera di brinda e miho coleccion di marcanan internacional di prestigio y tambe restaurantnan di calidad cu un variedad di opcion culinario, e centro comercial orguyosamente ta anuncia e apertura di e di dos establecimento di Starbucks na Aruba, ruman di esun original ubica den Renaissance Marketplace. Di mes manera Okeanos Spa ta ofrece un oasis den medio di ciudad pa tur cu kier disfruta di tratamentonan di relahacion na prijsnan special pa local. Okeanos Spa ta conta cu un personal altamente capacita uzando e miho linea di producto y den un ambiente sumamente trankil y moderno. Crystal Theatre ta ofrece bo e oportunidad di wak e weganan y eventonan mas importante di baseball, futbol, basketball, boxeo como tambe e shownan ocasional di comedia, pelicula moda y beyesa. Semper un luga impactante pa bishita. Si bo ta desea di haya mas informacion, bishita libremente nos website www.shopreniassancearuba.com of bira un fan di nos riba Facebook pa ricibi tur e ultimo noticianan y keda asina na altura di tur e evento y/of campañanan cu ta wordo lansa regularmente y manera ta custumber, ta parti premionan fabuloso. Renaissance Mall ta simplemente ofrece tur cos bou di un solo dak, for di shopping y entretenimento te na relahacion y cuminda. Awor habri te cu 8or di anochi tur dia.



Ganadonan di campaña Del Valle Back to School

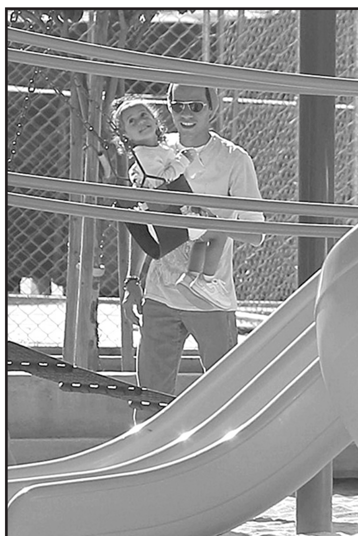


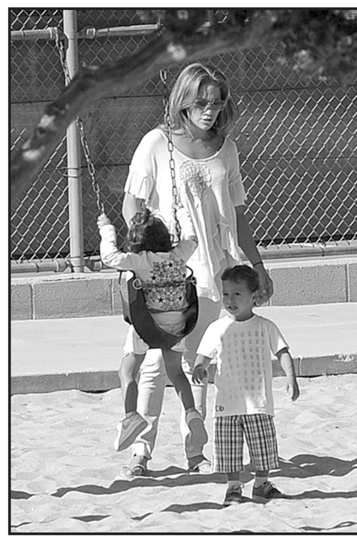


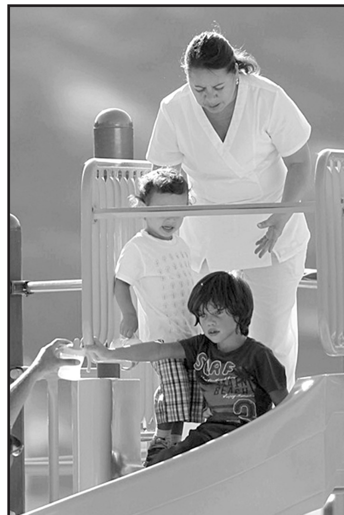
ORANJESTAD - Durante luna di Juni y Juli, Del Valle conoci pa su juicenan sabroso y saludabel, a tene un campaña pa nos muchanan cu ta yuda nan start school cu material nobo y bunita. Cu cada compra di 8 paki di juice Del Valle, bo ta ricibi un schrift, potlood, gum y slijper, great pa e aña escolar nobo.
Ademas a saca 2 ganado di premio di un set di tas completo cu Etui, Agenda, Map y mas. Ganadonan a resulta den: Eshley Lampe di Paradera y tambe Axel Arends di Rooi Santo. Nan a ricibi nan bunita premio for di representante di Del Valle.
Del Valle ta informa cu ainda tin algun set di schrift y potlood, kiermen, djis cumpra 8 paki di Del Valle juice di 200ml, y bo ta ricibi bo regalonan di biaha. Romar Trading ta representante di Juicenan Del Valle, cual ta sabroso y saludabel. Pabien na e ganadonan.

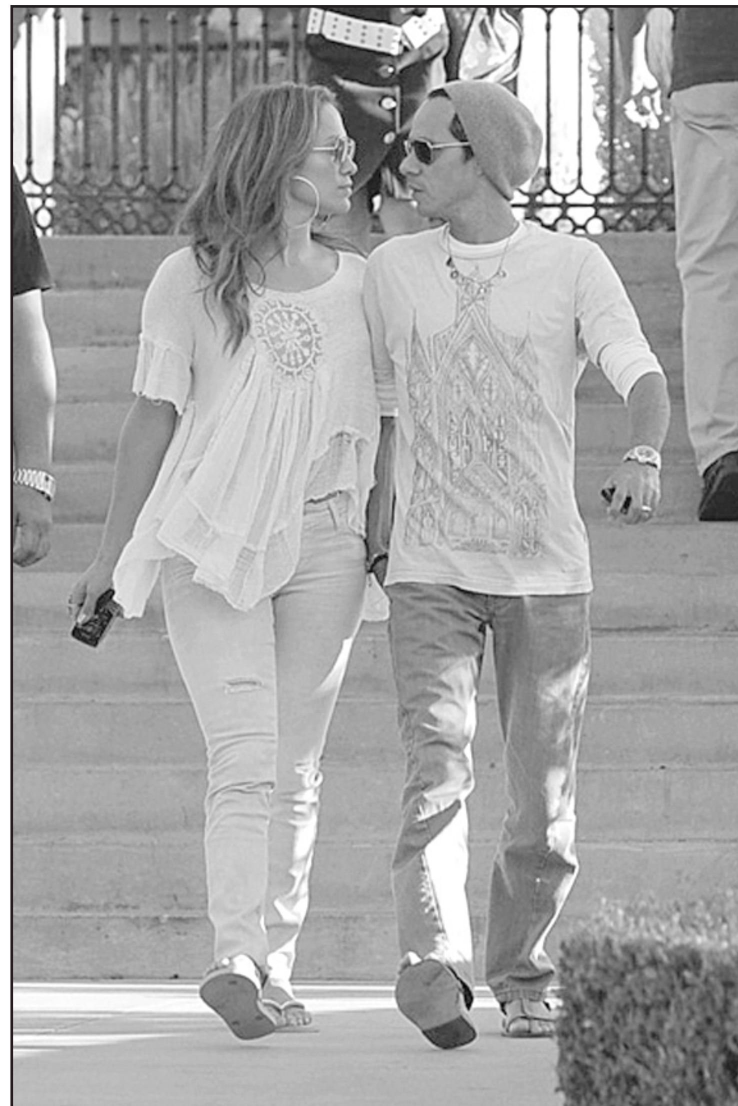


Marc y Jennifer ilumina pa amor morocho cu ta uni









Famia ta un institucion... esaki ta parti di un cancion masha conoci y esaki ta loke ta pone den practica loke e famoso matrimoneo entre Marc Anthony y Jennifer López.



Recientemente, e pareha a wordo mira disfrutando di un dia recreacion na un park na Los Angeles cu e morocho Max y Emme, den compania di di Christian y Ryan, cu ta e yiunan di Marc cu su ex casa Dayanara Torres. E clan familiar a wordo completa cu e presencia di Bigram Zayas, cu ta ruman di Marc y riba e combinacion di potret nos ta ilustra Jennifer, Marc y muchanan pasando un bon rato den park.

Difinitivamente, e pareha a sa di probecha a lo maximo un poco tempo liber cu nan tin p'asina nan pasa un dia di recreo y riba e combinacion di potret bo por wak cu e muchanan a crece di berdad.

Y simultaneamente cada un di e artistanan lo sigui cu nan proyecto artistico, Marc ta prepara su mes pa su conciertonan y Jennifer ta cla pa integra su mes den e programa American Idol.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Bon Jovi ta bek y speranan duro!

Bon Jovi, e grupo Mericano di hard rock lo lansa dia 9 november proximo e disco “Greatest hits” cu ta un producion cu lo repasa e historia musical di e banda plus lo inclui cuater (4) tema nobo, entre nan e prome sensiyo titula “What do you got?”, cu a cuminsa sona na Merca caba. E temanan nobo cu ta resta yama “The more things change”, “No apologies” y “This is love, this is life”, cu ta melodianan similar n’e prome sensiyo cu a wordo compone specificamente pa forma parti di e antologia nobo aki. E material nobo ta bao di e seyo Island Records y lo conta cu temanan manera “Livin’ on a prayer”, “Always”, “It’s my life” y “Wanted dead or alive”, temanan cu a bira hitnan autentico cu a marcanan durante nan 27 añanan di carera, un banda cu a wordo forma na New Jersey. “Music ata loke a marca nos bisa.

E cancionnan ey a supera e pasada di tempo y ta recorda nos di unda nos ta bin, mientras nos ta mantene nos mirada pa futuro”, asina aki Bon Jovi, vocalista di e banda a duna di conoce den un comunicado di prensa emiti dor di e e cas diskero Universal Music. E titulo completo di e disco lo ta “Greatest hits -

The ultimate collection” y esaki lo wordo edita riba un dobel CD, ademas lo tin un adicional cu lo inclui e melodia nan cu a haci nan popular manera “Bed of Roses” y “Keep the Faith”.

Paris Hilton debe $160 Mil dor di incumplimento di contrat



Paris Hilton tin un debe awor aki mas o menos 160 Mil US DOllar n’e inversionista di e pelicula “Pledge This!”, presenta na aña 2006, esaki debi cu e no a haci suficiente promocion p’e pelicula. Huez federal di e distrito Federico Moreno na Miami a determina cu Paris di 29 aña no a cumpli cu su contrato ora cu e la nenga di realisa entrevista p’e publicacionnan na Rusia y Inglatera. E vocero di Paris Hilton no a duna ningun tipo di declaracion te n’e momento nan aki. Moreno a señala cu e costo di e oportunidad perdi aki ta laba banda di 160 Mil Us Dollar, pero e Huez ta desea di tin mas informacion riba e contrato di Paris Hilton prome cu e presenta un cifra difinitivo. Según e proe calculo e inversionistanan a perde 8.3 Miyon US Dollar, e dicision ddi e Huez ta pasa despues cu Hilton a wordo arestad siman pasa na Las Vegas bao di e cargo di posecion di cocaina. E hoben a bisa polis cu e cantidad chikito cu nan a hay’e cune no tabata di dje, r ara ra…di ken anto?.

A purba di horta e auto di Daddy Yankee

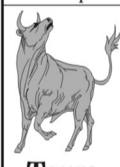
Tabatin un intento di robo na direccion di e Puertoriqueño Daddy Yankee, esaki a pasa un par di dia pasa na momento cu e tabata di bishita n’e ciudad di Osorno. Pero e final di e storia aki a caba cu a detene esnan cu a haci esaki y a recupera parti di loke a wordo saca for di e camerino di e artista boricua. E delincuentenan a wordo sorprendi den e camerino di e cantante mientras cu nan tabata bolter e luga. Na prome instante, e hombernan a wordo deteni p’e guardianan di e luga, cu a tuma e situacion aki na serio asina nan a wak e ideviduonan aki cu a drenta via di bentana. Después di a haci un inspeccion nan a haya un Blackberry, 900 Mil peso y 600 US Dollar entre otro articuloan. Ainda noa recupera 1000 Dollar di e produccion y un regulador di pirotecnia.



BON DIA Aruba



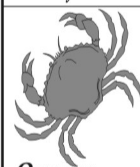
Aries
Sigui bo soñonan, literariamente. Bo soñonan ta mustrando bo ki caminda bo tin di cana.



Tauro
Esnan rond di bo ta actua straño, loke cu nan ta buscando ta un reaccion di bo na e momento nan aki.



Gemini
Bo a wak demasiado hopi hende compromete nan ideanan, esaki no ta e caminda pa bo.



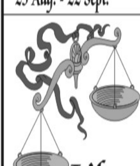
Cancer
Abo ta cla, nan no! Puntra bo mes sa ta bale la pena pa bo warda riba nan? Contesta bo mes honestamente!



Leo
Si bo kier berdaderamente conoce bo poder, bo tin di laga otro hende guia e situacion tin ora.



Virgo
Ta habri pa siña manera nan nobo pa guia situacionnan bieu. Esaki mes lo siña bo cos nobo.



Libra
Manera semper, esnan rond di bo ta busca conseho serca bo, bo tin e don di comprонde naturaleza.



Scorpio
Cambia e ambiente rond di bo por hiba bo na un nivel nobo, wak bukinan di decoracion pa bo cas.



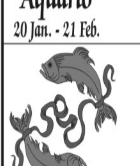
Sagitario
Bo creatividad y forma amable di trata cu hende lo haci nan ripara bo awe, prepara bo mes pa bloos!



Capricornio
Bo ta bon manera cu bo ta, no laga ningun hende pone bo duda esaki na cualkier momento.



Acuario
Mas e cosnan cambia mas mescos nan ta keda, disfruta un poco di e chaos rond di bo!



Piscis
Tuma tempo pa bo pasa riba e ideanan cu bo tin den bo cabes. Tin di nan ta dimas y ta bon pa bo tira nan afo.

19

MOTOWN HITS

14

Baby Love
Bernadette
Boogie Down
Do You Love Me?
Got to Be There
It's a Shame
I Want You Back
Jimmy Mack
Let's Get It On
Love Child
My Cherie Amour
Nowhere to Run
Quicksand
Reflections
Rockin' Robin
Shop Around
Superstition
Upside Down

E	R	I	E	A	U	R	C	K	I	O	V	E	C	H
Y	H	A	C	K	M	O	A	U	Y	N	L	D	L	I
M	C	M	L	N	R	E	B	O	T	A	I	S	G	O
G	J	Y	E	G	O	S	F	L	E	W	S	E	U	T
I	M	M	T	W	N	B	R	G	C	F	T	R	P	T
W	N	E	S	E	H	O	I	T	N	O	I	N	E	O
O	I	T	G	R	E	T	Z	U	D	R	T	O	T	B
T	A	O	U	N	D	O	R	O	Y	O	W	I	H	V
P	H	R	F	A	U	H	U	O	T	C	V	E	N	W
O	Q	U	Q	W	O	C	L	I	K	E	R	I	K	S
H	G	I	N	D	J	D	O	N	R	O	B	C	D	A
S	B	O	E	W	O	E	I	V	Y	Q	U	I	N	B
A	O	I	P	S	N	D	T	E	N	D	E	D	E	M
B	B	U	V	X	I	F	H	S	M	T	U	R	N	F
Y	L	O	E	K	E	M	A	S	A	E	T	E	D	A

SUDOKU PUZZLES

8				9				6
		2				7		
	5	7			1	3	4	
		4		3				
3			8		4			2
				1		5		
	4	6	5			9	7	
		9				6		
5				7				8

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

6 2

8	3	1	4	9	7	2	5	6
4	9	2	3	5	6	7	8	1
6	5	7	2	8	1	3	4	9
2	1	4	9	3	5	8	6	7
3	7	5	8	6	4	1	9	2
9	6	8	7	1	2	5	3	4
1	4	6	5	2	8	9	7	3
7	8	9	1	4	3	6	2	5
5	2	3	6	7	9	4	1	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda



Oranjestad: Botica Dakota
San Nicolaas: Botica Aloe



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



8 Seranede of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

6 hubilario na RBTT Bank Aruba N.V.





ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na seis hubilario cual ta: Sra. Natasha Willems, Sra. Cynthia Dirksz-Kelly, Sra. Runy Campos, Sr. Michael Stamper y Sr. Ryan Tromp cu 12 aña y mei pasa nan a cuminsa traha den e sector bancario y tambe Sr. Adriaan Arendsz Jr. cu tambe ta cumpliendo 35 aña de sector bancario.

Natasha a cuminsa traha na 1998 banco como Administratieve Medewerker Customer Desk/Waarnemend Customer Representation y tambe como Administratieve Medewerker Treasury. Desde 2006 Natasha ta ocupando e posicion di Senior Officer Treasury.

Cynthia a cuminsa su carera na banco na 1998 como Secretaria/Recepcionista ATK, despues a funciona como Administrative Assistant ATK, Transfer Assistant Local y na 2010 a bira Transfer International & Treasury Assitant.

Runy a join banco na 1998. El a cuminsa como Teller. E mes un aña a bira Administratieve Medewerker Insurance y despues Customer Representative, Supervisor Call Centre y desde 2004 e ta trahando como Senior Officer Call Center.

Michael a cuminsa su carera na banco na 1998 como Teller y desde 2004 ta funcionando como Retail Support Officer.

Ryan a cuminsa su carera na banco na 1998 como Teller y desde 2006 ta funcionando como Senior CSR-Cash.

Por ultimo nos tin Adriaan miho conoci como "Juni" cu a cuminsa traha na banco na 1975 como Teller y despues a ocupa diferente posicionnan manera Computer Operator, Asst. Teller Supervisor, Branch Assistant Supervisor, Branch Supervisor, Branch Manager, Customer Service Representative Real Estate y desde 2006 e ta ocupa e posicion di Account Executive Preferred Banking.

Riba e potretnan hunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!







BON DIA Aruba



Aruba bon representa na congreso Draft Models International 2010

Cu modelo di Chaz Models

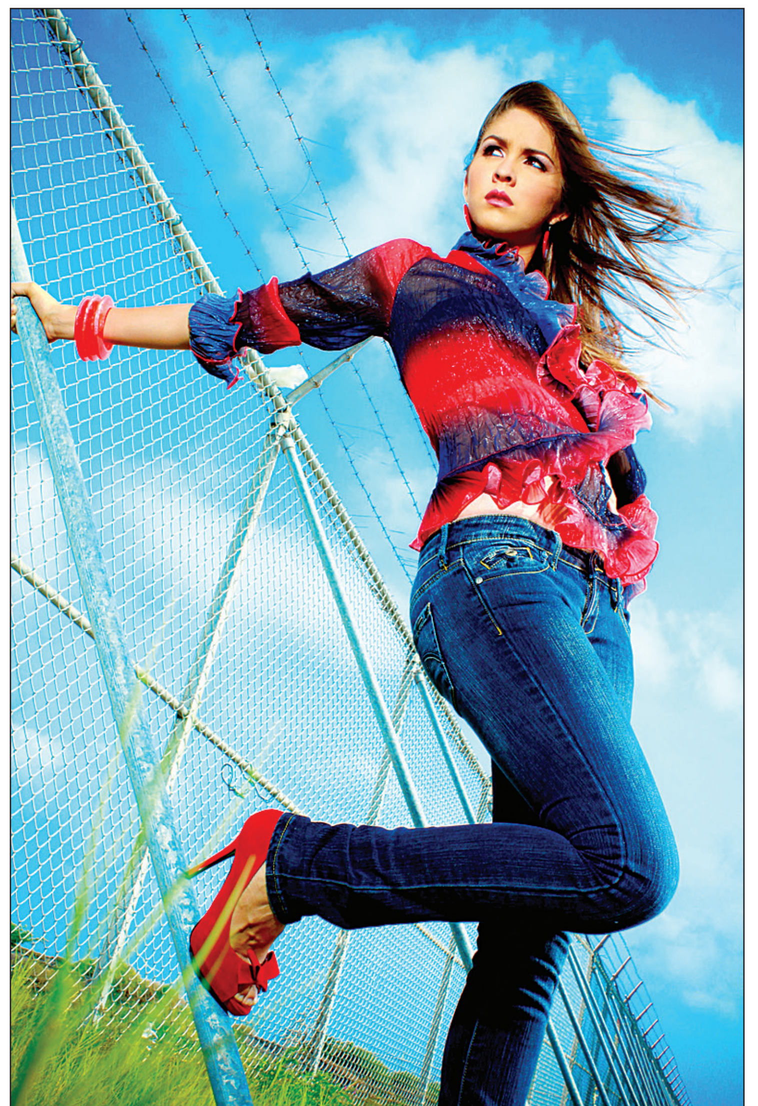


ORANJESTAD - The Chaz Modeling & Talent School ta hopi orguyoso pa participa na e pueblo di Aruba cu e siman aki 2 representante di Aruba lo ta biahando pa Republica Dominicana pa e congreso Draft Models International 2010. Aruba lo ta representa den nomber di Lynette do Nascimento. Lynette no ta un hoben desconoci aki na Aruba y na e congreso aki. Lynette ta e ganadora di Miss Teen Model International 2010 y tambe Miss Teen Aruba 2010. Lynette ta hopi conoci na Aruba pa ta un modelo, bailarin, reina, deportista y presentado di e programa di television The Chaz Club, TCC. Tambe den pasado Lynette a yega di bira e imagen di e congreso aki caba. Lynette sigur lo haci su maximo esfuerso pa bin Aruba cu e titulo di imagen Draft Model un biaha mas. Nos tin cu bisa cu e participacion di Lynette na Draft Models International 2010 ta parti di e premio cu Lynette a gana algun luna pasa ora di a representa Aruba na e mahestuoso y glamoroso certamen Festival del Talento & la Belleza 2010 na Republica Dominicana, di cual Lynette a conkista e titulo maximo di Miss Teen Model International 2010. Durante e siman aki Lynette lo ta participando na diferente castingnan di varios diseñador y companianan internacional cu ta bay ta presente. Lynette lo tin e oportunidad di forma parti na diferente casting, caminda si e wordo selecciona, e lo por haya contractnan pa sigui modela internacional den diferente ramonan. Lo bay tin varios scouts di agencianan internacional. Tambe lo bay tin presente productornan di cine/novela y canalnan di television. Durante cu Lynette ta participando na e congreso di Draft Models International 2010, e organisadonan di e evento aki lo corona Lynette como Miss Italia del Mundo Aruba. Cu e titulo aki Lynette lo tin e honor di participa na e evento grandi di Miss Italia del Mundo 2011 na Italia. E evento aki lo tuma luga otro aña y nos ta sigur cu Lynette lo sa di mantene e nomber di Aruba un biaha mas na halto.

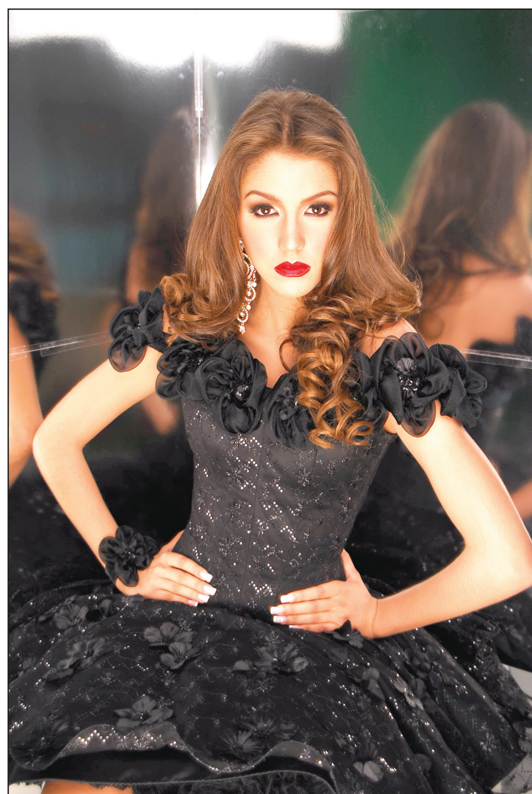


Cu hopi orguyo nos di The Chaz Modeling & Talent School tin cu bisa tambe cu e aña aki e conoci diseñador Arubiano sr. Edgar Kock tambe lo ta presente na Draft Models International, na unda cu Edgar lo exhibi tur su creacionnan dilanti invitadonan internacional na Republica Dominicana. Edgar a wordo invita como invitado special dor di e organisadonan pa trece dilanti tur su creacionnan magnifico cu e tin den su coleccion.

Lynette y Edgar sigur lo hiba Aruba y The Chaz Modeling & Talent School den nan curason y haci nos sinti nos mes orguyoso di ta Arubiano. Hopi exito!









DEPORTE

Bunita Apertura di Campeonato Femenino di softball fast-pitch di Aruba Softball Bond

C/2

DEPORTE

Subway ta sostene S.V. Bubali cu actividadnan deportivo

C/8

LATINO

Hallan segundo barril repleto de dólares en El Salvador

C/14

INTERNACIONAL

99 latigazo pa muhe den potret falso sin velo bisti

C/15

Delantero Alexander Conceicao bek den e alineacion di e naranjadanan di SV Estrella





SOLITO- Ta parce cu e papelnan a keda cla y awor e por hunga bala pa su club Estrella. Esaki nos por conclui despues di a mira e delantero di nacionalidad brasilero, Alexander Conceicao den e partido final den Copa Richmond contra di e tricolornan di Solito, RCA.

Tur por corda con e campeonato di futbol pasa a ser para pa motibo di protesta ariba e hungador brasilero Conceicao, caminda a dura mas cu un luna pa e playoff final cuminsa. Pero den e Copa Richmond cu e organisacion di RCA ta organiza y cu ta cai bou auspicio di AVB, e brasilero a hunga algun partido pa Estrella, pues pa e por hunga su papelnan mester ta na ordo.

Puntrando rond tanto na un miembro AVB y un referee di e Comision di arbitro, nos no por a haya mucho detaye concreto, pero un cos ta sigur, cu Alexander Conceicao den e alineacion di e naranjadanan di Sta Cruz, e equipo di Estrella lo ta hopi fuerte, cu e refuerzonan busca Estrella por bira un contendor fuerte pa e titulo campeonil 2010 - 2011. Ban spera tur cos ta manera e ta y cu Alex Conceicao lo ta den e alineacion di Estrella den su promer wega di campeonato di AVB cu pronto lo inicia. Riba e foto nos por mira Alex den su prome wega contra di La Fama dia 10 di februari di e aña aki.

Bunita Apertura di Campeonato Femenino di softball fast-pitch di Aruba Softball Bond

Campeonato ta dedica na Sra. Carmelita Haynes y Sra. Helen Rasmijn





KUDAWECHA- Diahuebs ultimo 2 di september a start e campeonato 2010 Femenino di Aruba Softball Bond. Dia 15 di juli ultimo e campeonato masculino a inicia y ta canando biento en popa y 2 di septemer recien a toca turno pa inicia esun femenino.

Tur e 6 equiponan femenino tabata presente y a line up den cuadra mientras cu Carmelita y Helen a tuma over e center stage. Inicialmente tambe Aruba Softball Bond a reconoce un otro baluarte Sra. Rubia Ras relaciona cu campeonato anterior 2008/2009. Aruba Softball Bond e tempo aya bou di maneho di un otro directiva, a dedica e campeonato 2008/2009 merecidamente na Sra. Rubia Ras pero pa razonnan desconoci no a otorga e plakaat di reconocemento. Directiva nobo a reconoce trayectoria largo y impresionante di Sra. Rubia Ras y a yam'e riba centerstage pa tuma su reconocemento . MC. Sra. Sandra Suarez a dirigi e ceremonia den forma fenomenal. Inicialmente Sr. Jessy Beukenboom a hiba un palabra sigui pa presidente di Aruba Softball Bond Sr. Endy Croes. Endy a felicita e baluartenan y a recapitula tur logronan den apenas algun luna y a garantiza cu softbolistanan lo sigui nota cambio y den 2011 tanto seleccion U17 femenino lo bay un competencia den exterior pero tambe un seleccion masculino lo bay competi despues di mas di 10 aña sin sali for di Aruba. Despues cu MC a lesa biografia impresionante di tanto Carmelita como Helen a bay over na otorga reconocemento. Tambe a yama tur manager dilanti y ASB promer biaha den historia a regala tur team miembro 1 dozijn di bala patrocina pa Heineken pa asina nan por practica.



Despues a sigui pa lanzamento di promer bala unda Sra Carmelita Haynes a fungi como lanzador, Helen Rasmijn como bateador y Rubia Ras tabata e catcher. Alvaro Barrios tabata e umpire y asina oficialmente a duna inicio na campeonato femenino 2010. Promer wega a bay entre Aruba Bank Tigers versus Jaguars. Pabien ASB y pabien Softball !!!







Campeonato femenino di ASB a inicia

Aruba Bank Lady Tigers a conoce su promer victoria durante apertura di campeonato femenino

Rudlyn Ras a lansa un "One Hitter"



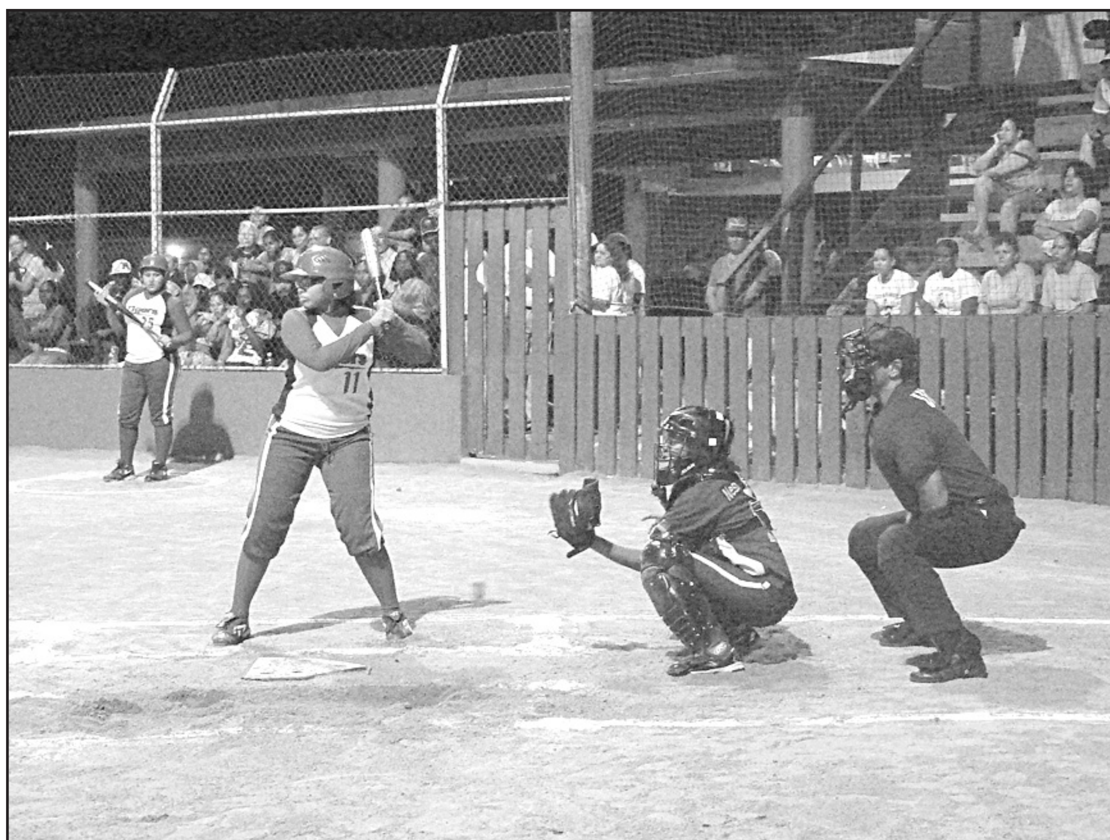


KUDAWECHA- Diahuebs ultimo tabatin e gran apertura di campeonato femenino na veld di Kudawecha. E campeonato aki ta wordo dedica na Sra. Carmelita Haynes y Sra. Helen Rasmijn y a reconoce nan como baluartenan di softball. Aruba Bank Lady Tigers, e campeon di campeonato 2008-2009, a hunga e wega di apertura contra e sub campeon Jaguars. Aruba Bank a score 1 careda den promer inning y a amplia esaki den tercer inning y mas despues a rally pa gana e wega 7-0. Aruba Bank Lady Tiger tabatin 7 careda, 6 hit, 4 error. Jaguars 0 careda, 1 hit, 1 error. Rudlyn Ras a bay henter e ruta y a bay cas cu e victoria mientras Zagyra Jones kende a ricibi relevo den di 5 entrada for di Zulayca Trenidad, a bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Aruba Bank tabata Franchesca Diaz 3-2, Jennifer Chirino 2-1, Lisandra Geerman di mil punto 1-1. Pa Jaguars e unico hit a wordo bati pa e propio pitcher Zagyra Jones kende a bay di 2-1. Den e segundo partido di anochi cual tabata den liga masculino, Liga Kibrahacha, MJ Power a baha fuerte riba Interprint y a propina Interprint un knockout di 9-0. Regla di Knockout ta diferencia di 7 careda despues di 5 inning. Pa MJ Power Harold "Jochi"De Luvia a pitcha henter e wega y a domina e muchanan di Interprint na apenas dos hit. Di otrobanda Roderick Lopez a start pa Interprint pero tabata wild thing y no por a domina bateria di MJ Power, Pablo Paesch a drenta releva pero e tampoco por a wanta e wega y finalmente Ramiro Lopez a bin tira pa termina e partido. MJ Power 9 careda, 7 hit, 1 error. Interprint 0 careda, 2 hit, 1 error. Mihor bateadornan pa MJ Power a resulta Shaul Illidge 4-2, Alex v/d Berg y Ricardo Lansiqout 2-1, Edmundo Tromp 1-1. Pa Interprint e unico dos hitnan a wordo bati pa Agustin Contreras y Ramon Garcia kendenan a bay di 2-1. Recordando fanaticada cu awe dialuna, mayan diamars y diaranzon awor tin dos wega cada dia na veld di Kudawecha.









Resultado di tercer rond torneo di ahedrez "Antraco-Wewe Croes"



ORANJESTAD- Diahuebs anochi a tuma lugar e tercer rond di torneo di aHedrez "Antraco-Wewe Croes". Un persona mas a join e torneo aki. Esaki ta Dirk Dumfries. E total di participante a yega awor na 14. Resultado di e tercer rond. Na promer borchi, Alvin Howell a enfrenta Octavio Croes. Ambos tabata na cabez cu 2 hunga y 2 gana. E wega tabata bay pareu, y tur hende tabata spera un tabla. Pero den final Alvin a comete un blunder y asina a perde wega. Na borchi 2, Diegomar Benalcazar mester a topa Ahmid Juddan. Ahmid tambe tin un score di 2 hunga y 2 gana. Ahmid a gana e encuentro aki. Na borchi 3, Jose Pesqueira mester a enfrenta e hoben Quintin v/d Seijp. Quitin no a presenta, pero a yama durante e wega cu e no por bini. Esaki ta mucho laat. Chelo no tabata por riba un otro dia, y asina a gana pa default. Na borchi 4, debutante Iria Enahoro, a enfrenta Enrique Jacopucci. E hoben Iria a duna un bon partido. Ta te na final Enrique a haya ventaha decisivo y a gana e partido. Na borchi 5 e veterano Paul Bouts, mester a enfrenta Miguel Castillo. Miguel no a presenta ni a laga sa cu e no por bini. Paul automaticamente a haya su punto pa default. Na borchi 6, Wilfrido Guanipa a enfrenta Rigoberto Tromp. Wilfrido a hunga un wega tremendo. Wilfrido tabata tin e wega gana, pero Rigo a purba di complica e wega. Door di e pasividad di Wilfrido, Rigo a haya un ataque pa despues termina esaki cu un wega gana. Na e ultimo borchi, Armand Simon a enfrenta debutante Dirk Dumfries. Armand a gana e encuentro aki. Despues di 3 rond, Octavio y Ahmid ta na cabez cu un score di 100%. Na tercer lugar tin un empate entre Alvin Howell, Jose Pesqueira y Enrique Jacopucci. Diahuebs awor, e di cuatro rond lo wordo hunga. Lo topa otro: Octavio Croes contra Ahmid Juddan, Jose Pesqueira contra Alvin Howell, Paul Bouts contra Enrique Jacopucci, Rigoberto Tromp contra Armand Simon, Quintin v/d Seijp contra Iria Enahoro y Dirk Dumfries contra Wilfrido Guanipa. E torneo aki ta wordo patrocina pa Antraco Group Aruba.



Arroz cu relleno

Ingredientenan:

- **6 cup di aroz herbi**
- **2 cuchara grandi di manteca/margarina Blue Band**
- **1 theeleep di paprika**
- **1 theeleep di salo**
- **½ lb di carni di porco mula y hasa**
- **2 ciboyo corta chiquito**
- **4 wortel herbi y corta chiquito**
- **1 bleki di sweet peas**
- **2 bleki di saus di tomati**
- **4 webo herbi duro**
- **2 promenton corta chiquito**
- **1 cup di rasenchi**
- **½ cup di sour cream**
- **1 theeleep di salo**
- **½ theeleep di peper**



Preparacion:

Corombina e aroz cu e manteca, paprika y salo. Pone mitar di e mezcla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunte cu res. Strooi mitar di e carni riba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y peper segun gusto. Basha mitar di e mazcla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aroz, carni y mezcla di berdura. Horne na 350°grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu olifi preto.

Pa 6 persona

Aruba Softball Bond ta presenta weganan di softball fast-pitch valido pa e siman aki

KUDAWECHA- Aruba Softball Bond ta anuncia su weganan valido pa e siman aki. Awe dialuna 6 di september pa 7.15 anochi den Liga Flamboyant D-Devils lo hunga cu Tanki Leendert Girls sigui pa 9'or cu e wega di Liga Kibrahacha entre Blue Stars Plus Accountants y Flatstone Universal Trophy. Mayan diamars 7 di september campeonato lo continua unda pa 7.30 MJ Power lo enfrenta Royal Power y pa 9'or Macuarima Indians lo topa Honda Catiri. Diaranzon 8 di september pa 7.15 E-Stars lo topa cu Lady Indians y pa 9'or Red Train lo midi forza cu Gess Power. Fanaticonan di softball fastpitch tey, abo yega tereno awor y bin apoya bo equipo preferi. Softball fast-pitch a la carga!!!!!

Training seleccion U-20

ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki directiva di AVB kier recorda tur hungadornan cu a wordo selecciona pa seleccion U-20, cu e trainingnan a ser reanuda. E training ta tuma lugar riba tur dialuna, diaranzon y diahuebs pa 6'or atardi y ta bay te 8'or anochi na Centro Deportivo Frans Figaroa. E trainingnan lo ta bao direccion di Sr. Epi Albertus asisti pa Sr. Niaks Rasmijn. Directiva ta conta riba presencia di tur seleccionado.

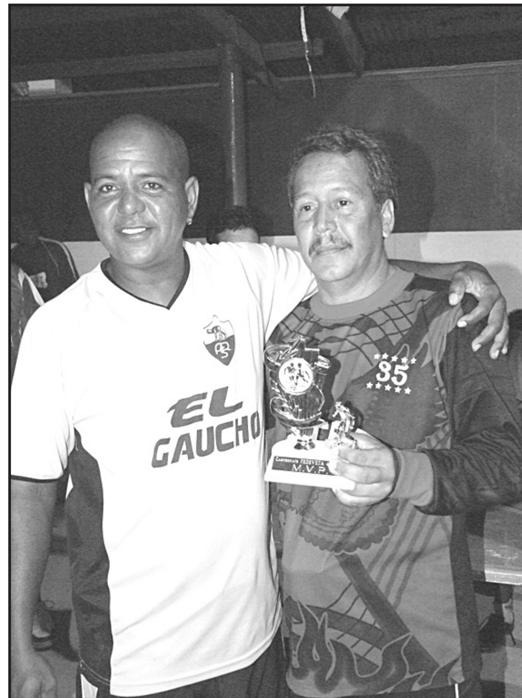
Deportivo Nacional sub-campeon

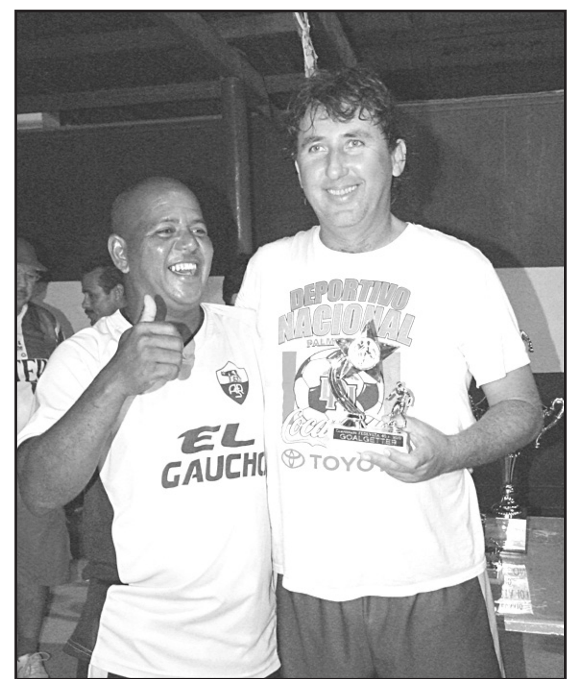
Inter di Solito campeon den futbol Fedeveta 40 Plus











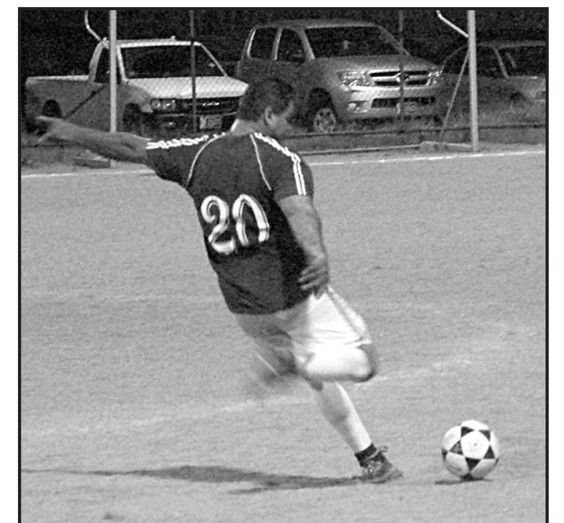


NOORD- Diasabra 4 september Fedeveta a culmina su torneo di 40+ riba tereno di Nacional caminda cu e weganan di e respectivo finalnan a tuma lugar. Pa Copa Cinco Caravel a derota S.C.A. 3-1 y asina conquista e di cinco lugar. Despues Roma y Toke a bataya fuertemente y e wega a keda empata. A bay over na tiro di penal y aki Roma a sali victorioso y asina keda na di tercer lugar y Toke La Fama na di cuarto lugar.

Despues nos a haya e final tan spera entre Nacional y Inter pa e titulo di campeon 40+.

Despues cu halftime a bay aden 0 - 0, Inter a habri e marcador den di dos tempo cu un gol di alrededor di 45 metro di distancia, anota pa Jose Suarez. Mas despues Inter a sigura e wega anotando nan di 2 gol pa finalmente gana e wega cu score di 2-0.

A sigui cu e entrega di e trofeonan na e ganadornan. Como goleador di e campeonato regular a keda e hungador Sr. Guillermo Guerra di Nacional mientras e hungador mas valioso a bira e portero di Inter Sr. Josito Kock. Fedeveta di su banda kier a gradici tur e teamnan cu di un manera of otro a yuda pa torneo tabata un exito, palabra di gratitud na tur nos fanaticonan y tambe specialmente na e refereenan cu a sabi di tene e weganan bou di control. Un danki special na Fundacion Lotto pa Deporte cu a duna un man asistiendo Fedeveta financieramente pa por a cubri e gastonan corespondiente. Mas cu claro nos no por laga prensa afo cu nan cooperacion durante henter e temporada di e campeonato di 40 y 50 cu a termina, masha danki. Awor Fedeveta ta start sali cu 35+, cual fecha tin cu ser anuncia ainda. Un cos ta sigur cu 35+ ta cuminsa e luna aki ainda.



Torneo di futbol Pre-Campeonato LIFIDA organiza pa SC Bubali un exito total





BUBALI- E pre campeonato di LIFIDA organiza pa SC Bubali, a inicia diabierna ultimo y a sigui diasabra atardi y anochi.

Sin duda algun por a bolbe tuma nota con popular e deporte di futbol ta entre muchanan chikito, y tabata realmente un placer mira tanto mucha den accion, den un forma asina positive.

Pa e muchanan chikito aki, di e ekiponan di Estudiantes, Jong Aruba, Deportivo Nacional y tambe di SC Bubali, e torneo aki tabata un Mundialito pa nan y mientras cu tabatin ganador, por a ripara cu mayoria tabata contento pa participa y hunga futbol riba tereno y tambe bou di luz.

E tereno di Bubali tabata rondona pa mayor- y famianan, pa dirigentenan y otro fanaticonan cu a bin apoya y presencia e muchanan hunga futbol.

Mientras cu tin algun ekipo cu ta enfoca mas tanto riba gana, por a ripara pa gran parti, otro ekiponan percurando pa e muchanan competi mas tanto posibel, pa nan hunga futbol y diberti nan mes y esaki tambe a sosode.

E pre-campeonato lo continua diabierna y diasabra venidero caminda lo tin e finalnan tambe.

E torneo tabata un bon oportunidad pa e organizacion di SC Bubali, duna inicio na un etapa nobo pa loke ta su division di LIFIDA, cual division un tempo tabata e mihor aki na Aruba, pero cu pa diferente motibo, a keda paralisa pa varios aña.

Den e torneo aki por a ripara cuanto mucha y hobennan a afilia nan mes na e organizacion di Bubali, cu sin duda algun por mira atras riba un re-inicio excelente di su division di LIFIDA.

Hopi mucha a bai milita den e organizacion di Bubali y tabata un bista positivo y hopi placentero pa mira e desaroyo tremendo aki.







Continuacion di pagina 6



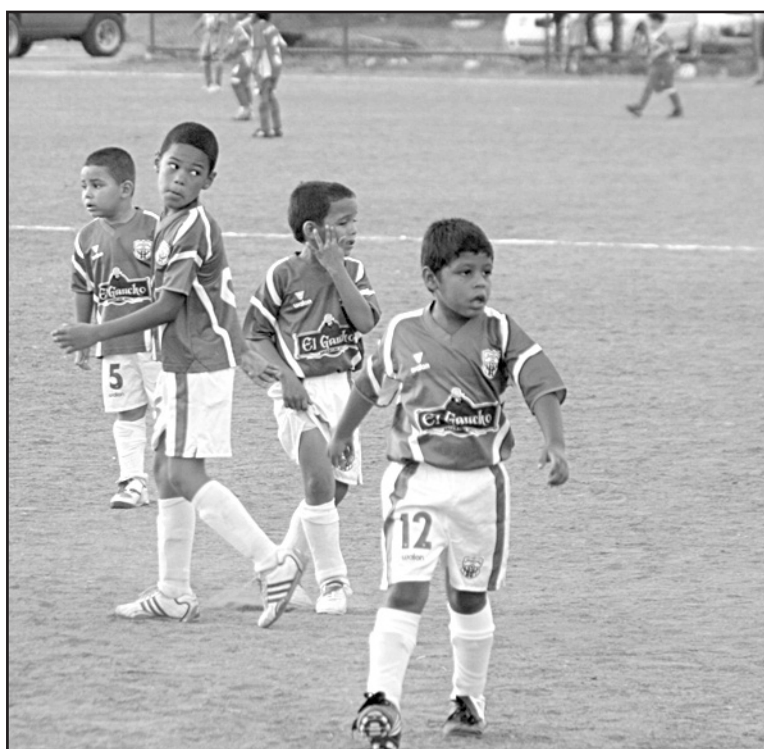
Pa loke ta e resultadonan di diabierna, e prome partidonan tabata den division di MINI BABY, camnida e ekipo di Estudiantes a supera Bubali cu anotacion di 6-0 mientras cu Jong Aruba na e otro banda di tereno, a supera Deportivo Nacional cu anotacion di 4-2.
Despues a sigui weganan den division di BABY caminda Jong Aruba a supera Bubali cu anotacion di 6-0 mientras cu Estudiantes a supera Deportivo Nacional cu anotacion di 3-1.
Den categoria A-LIFIDA, e ekipo di Bubali ta logra su prome triunfo den su etapa nobo, superando Deportivo Nacional cu anotacion di 4-0 mientras cu Jong Aruba ta supera Estudiantes cu anotacion di 4-0.
Finalmente den categoria di B-LIFIDA e ekipo di Bubali ta logra otro triunfo superando Estudiantes cu anotacion di 2-0 mientras cu Jong Aruba ta logra su di cuater triunfo di dia superando Deportivo Nacional cu anotacion di 2-1.

WEGANAN DIASABRA

E torneo a sigui diasabra caminda e publico a bira mas grandi y e ambiente tabata formidabel.

Diasabra den categoria di MINI BABY, Estudiantes a supera Deportivo Nacional cu anotacion di 9-0 mientras cu Jong Aruba ta gana di Bubali cu score di 3-1.
Despues a sigui e categoria di BABY caminda Jong Aruba ta supera Estudiantes cu anotacion di 4-0 mientras cu Bubali ta logra un triunfo di 4-1 riba Deportivo Nacional.
Den categoria A-LIFIDA e ekipo di Bubali ta logra su di dos triunfo superando Estudiantes cu score minimo di 1-0.
Jong Aruba di su parti ta logra di gana Deportivo Nacional cu score di 4-0.
E ultimo weganan di diasabra a tuma lugar den categoria di B-LIFIDA caminda Bubali ta empata na 0-0 cu Deportivo Nacional mientras cu Estudiantes ta derota e ekipo di Jong Aruba cu anotacion di 1-0.







BON DIA Aruba

Promoviendo comemento saludabel y movecion continuo

Subway ta sostene S.V. Bubali cu actividadnan deportivo









BUBALI- E organisacion S.V. Bubali durante e ultimo dianan aki a tene diferente actividad na su cede pa por recauda fondo. E organizacion di Bubali a ricibi un invitacion special pa bay hunga algun wega di futbol na Corsou.

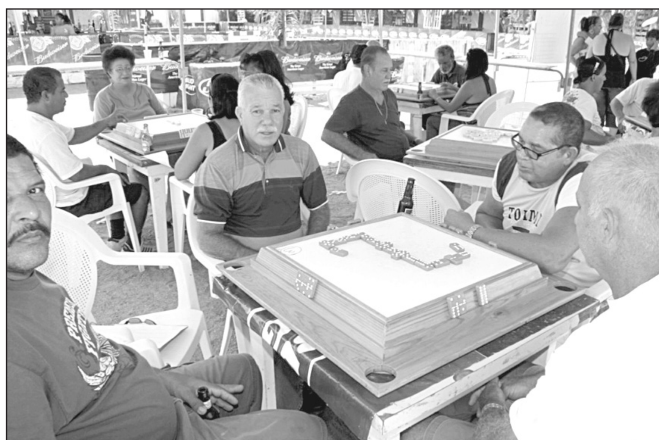
A organisa weganan deportivo manera futbol, biljard, domino, "beach football" y asina por sigui menciona. Claro cu e cushina y bar tabata bon surti manera semper.

SUBWAY Aruba, siendo un cadena di restaurant di cuminda rapido cu ta ofrece alternativanan fresco y saludabel, tambe ta un di e patrocinadonan di e ekipo di Bubali. Ta p'esey SUBWAY ta sostene e iniciativa aki di organisa weganan deportivo pa atrae publico y asina recauda fondo pa un bon causa.

SUBWAY ta promove comemento saludabel, banda di un plan di movecion continuo. Corda come saludabel y haci deporte continua ta hiba bo na un miho calidad di bida.









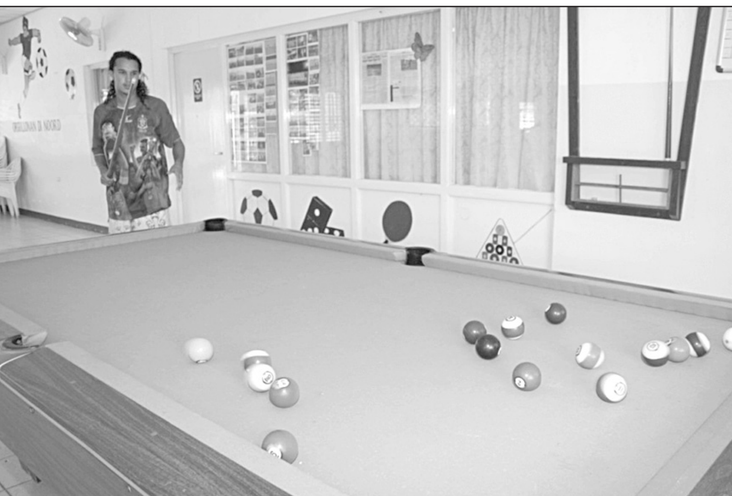
Continua C/9



Continuacion di C/8











Durante un cena ameno na Gianni's Restaurant

Mas reconocimento pa nos campeonnan mundial 2010 categoria Senior Little League





PALM BEACH- Sr. Elio Heronimo, District Administrator di Aruba Little League y su comitiva ta gradici Sr. Daniel Ferrara y Sra. Karina kendenan hunto cu nan staff y personal a sa di deleita nos campeonnan mundial 2010 cu un dushi cena na nan prestigioso restaurant Gianni's. Un biaha mas Aruba Little League y Cuerpo di Umpire Aruba Local Leagues ta felicita nos dirigente- y peloteronan di Seleccion Aruba 2010 cu e gran logro como World Series 2010 Champions Little League categoria Senior y tur persona cu a yuda y sostene e confianza den nos peloteronan. Sigur tambe Sr. Elio Heronimo y su staff di North, Center y South League cu hunto cu Sra. Idelle Orman cu su cuerpo di Umpire ta gradici e pueblo cu a sa di apoya nos peloteronan tanto durante partidonan y na nan yegada na aeropuerto como Campeon Mundial 2010. Alavez Aruba Little League su directiva y cuerpo di Umpire Aruba Local Leagues ta extende invitacion for di awor na pueblo en general pa nan bin apoya tur nos peloteronan na februari 2011 ora cu e campeonato di baseball Little League bolbe reanuda su campeonatonan. Cu pueblo su apoyo sigur nos lo tin mas hoben cu lo keda riba e bon caminda di educacion y den deporte. E deporte no. 1 ta BASEBALL LITTLE LEAGUE sin duda.







Hasta 100 personas estarían sepultados por alud en Guatemala

CIUDAD DE GUATEMALA (Reuters) - Hasta 100 personas podrían haber quedado sepultadas el domingo por un alud de tierra que cayó sobre una transitada carretera en Guatemala, donde el número oficial de fallecidos a causa de deslaves e inundaciones por las torrenciales lluvias alcanzó los 36.

Aproximadamente un centenar de personas estaba ayudando en los trabajos de rescate de un primer deslave sobre la carretera Interamericana a unos 170 kilómetros de la capital, donde quedó sepultado un autobús, cuando ocurrió un segundo alud, dijo a Reuters el portavoz del cuerpo de bomberos Sergio Vásquez. Rescatistas han recuperado hasta ahora en el lugar los cuerpos de 18 personas. Los trabajos de rescate podrían durar muchas horas o hasta días.

"En un bus se cayó un paredón y la gente se organizó, alrededor de 100 personas, para rescatar los cadáveres. Pero luego vino otro deslave y los sepultó", dijo Vásquez.

El incidente siguió a otro alud que se precipitó el sábado sobre un autobús que mató al menos 12 personas en la misma carretera, donde, según medios locales, se han registrado al menos 30 derrumbes en un tramo de 50 kilómetros.

Al menos 36 personas han muerto por inundaciones y deslaves desde el sábado en Guatemala, de acuerdo con socorristas. Funcionarios pronostican más lluvias el domingo y lunes.

Centroamérica es una región muy vulnerable a las lluvias debido a su terreno montañoso, muchas veces deforestado, así como por las pobres comunicaciones en las áreas rurales que dificultan las tareas de rescate en casos de desastres.

Aún recuperándose del paso de la tormenta tropical Agatha, que provocó la muerte de unas 160 personas en la nación centroamericana, Guatemala experimenta una temporada de lluvias más fuerte que lo habitual.

Mientras tanto, en el sureste de México, decenas de miles de personas han resultado afectadas o damnificadas por las lluvias torrenciales que han inundado amplias zonas de estados como Chiapas -fronterizo con Guatemala-, Oaxaca, Tabasco y Veracruz, donde miles han sido llevados a albergues.

Las autoridades, que han calificado a esta como la mayor temporada de lluvias en mucho tiempo en esa región del país, han dicho que es necesario abrir compuertas para liberar agua en presas y reducir sus niveles, algunas de ellas en capacidades máximas.



Personas se reúnen en la carretera Inter-Americana, fuera de la capital guatemalteca, Tecpan. sep 4 2010. Unas 100 personas habrían quedado sepultadas en Guatemala por un alud de tierra que cayó sobre una carretera, dijo el domingo un portavoz del departamento de bomberos. REUTERS/Doriam Morales

Morales se disculpa por comentarios sobre Costa Rica

LA PAZ (AP) - El presidente Evo Morales reconoció su error cuando dijo que Costa Rica no tiene fuerzas armadas propias porque "sus fuerzas armadas son las de Estados Unidos" y se disculpó con ese país centroamericano.

"Quiero decirle que sí me equivoqué, disculpas. En ningún momento traté de ofender a un país como Costa Rica, que no tiene Fuerzas Armadas", dijo Morales según reportó el domingo la agencia estatal boliviana (ABI). El mandatario boliviano la semana pasada mencionó que Costa Rica no tiene fuerzas armadas propias porque "sus fuerzas armadas son las de Estados Unidos"

La cancillería costarricense deploró las declaraciones y exigió "respeto para el camino que soberanamente escogió (Costa Rica) y gracias al cual, pudo desarrollar y consolidar un estado social de derecho en beneficio de su población". Costa Rica abolió el ejército en 1948.

Conoce nos campeonnan mundial di baseball Senior League un poco mas di cerca

ORANJESTAD- Publicando un serie di relatonan dia den dia afor di nos campeonnan mundial di baseball, numeroso reacion a cuminsa drenta nos mesa di redaccion, pidiendo nos un fabor. Nos lectornan a pidi nos pa please publica un profile di tur hungador y e staf tecnico pa asina e Pueblo por conoce e muchanan y nan manager y coachnan mas di cerca.

Mas cu claro nos a haya esaki un idea fantastico y mesora nos a tuma contacto cu Mama Ruth, kende a yuda nos cu e informacionnan nesecario, porcierto den un frega di wowo. Nos a puntra na e hungadornan por ehempel, e profile basico (nomber, fecha di nacimento, edad, haltura, peso y right or lefthand), cuanto anja ta practica e deporte di baseball, posicion ariba tereno di baseball, scol cu nan ta bishita, kiko ta nan hobby, ken ta nan idolo deportivo, cua ta nan musica faborito, profesion den futuro. Siguientemente nos ta presenta e profile di nos campeonnan di mundo mas algun foto di cada un di nan.











Name	ed ad	fecha	Hobby	Idolo dep	musica	Fut.trabao	posishon	Hunga	School
Jermain Manuel Height 5.11 Weight 165 Bats/throws right	16	Sept. 19, 1993	baseball	David Ortiz	Gyptian hold u	Baseball player	Centerfielder Utility player	11 anja S.B.O./Valero	Middag school mavo
Juan Carlos Moncion Height 6.2 Weight 200 Bats/throws left	16	Oct. 24, 1993	chat	Albert pujols	Rap	Baseball player	Pitcher, primera base, outfielder	3 anja pa valero	EPB
Marvin Brown Height 5.9 Weight 155 Bats/throws left	15	Oct. 6, 1994	Baseball basketball	Manny Ramirez	Rap	welder	Outfielder	5 anja valero	EPB
Miklos Petronia Height 6.0 Weight 165 Bats/throws right	15	Sept. 21, 1994	baseball	Alex rodriguez	Musica cristiaan	Juez	Outfielder	5 anja pa valero	Filomena college
Albertico Noguera Height 5.10 Weight 240 Bats/throws right	16	Oct. 3, 1993	baseball	Andrew jones	Daddy yankee	polis	Primera base	8 anja ATCO	EPB
Shawn Duinkerk Height 6.3 Weight 200 Bats left Throws right	16	Aug. 18, 1994	baseball	Alaex rodriguez	RAP	Baseball player	Pitcher, outfielder	7 anja cu ATCO, Kenro, Valero, Kiwanis	Filomena College
Dwayne Luidens Height 5.7 Weight 145 Bats/throws right	16	Nov. 26, 1993	BaseballFishing	David wright	R&B	Fysiote Rapist, chyropraktic	Tercera base, pitcher	11 anja den SBO/Valero	Colegio arubano
Jose Luis Gonsales Height 5.10 Weight 155 Bats/throws right	16	Sept. 27, 1993					Catcher	11 anja den SBO/Valero	EPB
Ray Patrick Didder Height 5.9 Weight 145 Bats/throws right	15	1 Okt. 1994	Hunga PS3	Barack Obama y Jerek Deter	Hip hop	Computer engineer	Shortstop	10 anja den SBO/valero	John Wesley
Mitchell Martes Height 6.3 Weight 180 Bats/throws right	15	Nov. 3, 1994	Come y drumi	Evan Longoria	Reagge dance	abogado	Tercera y segunda base	10 anja SBO	John Wesley
Jiandido Tromp Height 5.11 Weight 175 Bats/throws right	16	Sept. 27, 1993	Wak TV	Jerek Deter	Tur sorto	Baseball player	Segunda base	11 anja indians	Colegio Arubano
Chadwick Tromp Height 5.6 Weight 160 Bats/throws right	15	Mrt. 21, 1995	Train, chat y sali	Andrew Jones	R&B	MLB player	Catcher	11 anja indians	Colegio H4
Milton Croes Height 6.0 Weight 170 Bats/throws right	16	Oct. 30, 1993	Hunga Wii y play-station	Albert pujols y Kevin youkilis	R&B	Bai college na USA No sa ainda kiko kier bira	Tercera y primera base	11 anja cu Piratas/ indians	Colegio arubano
Marc Danies Height 6.1 Weight 220 Bats/throws left	15	Dec. 22, 1994	baseball	David Ortiz	Tur sorto	Manager di un compania	Pitcher y primera base	11 pa Indians/aruba bank	La sale college
Abraham Taveras A Height 5.11 Weight 165 Bats/throws right	16	Juni 21, 1994	Basila	Pedro Martinez	R&B	MLB player	Pitcher	7 anja Indians/aruba bank	Juliana School
Richinell Matos Height 6.0 Weight 200 Bats/throws right	16	Sept. 20, 1993	Baseball	David Ortiz	Cache Dix	MLB player	Pitcher	4 anja CBN	
Nomber		Fecha	Hobby	Idolo	Musica	School	posishon	Hunga	Manjeo
Gregory Manuel		Dec. 19, 1962	Fishing	Andrew Jones	Somont uno	Jan Maurits School Dr. W.A. Goslinga MTS Cas cora studia bouwkunde	Utility player	40 anja Curacao – little league Ritz, Malta amstel, junior league Winston, senior malta amstel, double A Sta. Maria y blue hawks	Aki a maneja Kenro, Coastal, Savaneta Baseball Organisation, Valero
								Aruba - Heineken	
Milton Croes		Maart 6, 1967	Reading	Nolan Ryan	UB40, reagge, soca	Graf V. Zinzendorf School John Wesley Mavo Militaire Dienst 6 anja Sport Masseur Tin su propio car rental	Pitcher	36 anja	
Rayborne Didder		April 13, 1965	Softball baseball Volleyball Basketball Slow/fast pitch	Ricky Henderson and barry bonds	R&B, reagge, salsa bailable		Utility plaer	36 anja	



























Hallan segundo barril repleto de dólares en El Salvador



La policía salvadoreña custodia nueve millones de dólares encontrados en un barril de plástico enterrado en la región este del país. el viernes 3 de septiembre de 2010. (AP foto/ Rony Gonzalez, La Prensa Grafica).

SAN SALVADOR (AP) - Las autoridades salvadoreñas desenterraron el sábado un segundo barril repleto de dinero, tres días después de contabilizar varios paquetes al interior de otro con más de 9 millones de dólares en la región central del país.

"Ese segundo barril estaba a unos cinco metros de distancia (de otro), en la misma área. Es posible que hayan más y estamos obligados a hacer un examen detenido", informó el director general de la Policía Nacional Civil, comisionado Carlos Ascencio.

Explicó que el segundo barril de plástico contenía "unos paquetitos con billetes, aparentemente dólares" y que investigadores de la policía y Fiscalía General de la República comenzaron el conteo del dinero.

El nuevo hallazgo ocurrió luego que las autoridades desenterraron la noche del jueves un primer barril en una hacienda de Zacatecoluca, a unos 62 kilómetros al este de la capital.

El operativo se realizó con la cooperación de los habitantes de la zona, que denunciaron "movimientos extraños frecuentes", según la Fiscalía General de la República.

"Las autoridades policiales y fiscales no descartaron que este dinero sea producto del narcotráfico, pero esta línea de investigación será sólo una de las que se desarrolle hasta determinar la procedencia de éste", informó la policía en un comunicado.

Un hombre fue detenido en la zona y está en proceso de investigación, informó la Fiscalía, de quien no brindó mayores detalles. La fuente agregó que también se incautó una subametralladora.

Agregó que los dólares encontrados al interior del primer barril de plástico azul y enterrado a unos 60 centímetros de profundidad, corresponden a las denominaciones de 100, 20 y 20 dólares, e incluso dos paquetes con billetes de 500 Euros.

"No descartamos que este dinero pueda ser el pago por venta de droga en Europa. No necesariamente de carteles de salvadoreños", dijo a Radio Nacional el subdirector de investigaciones Howard Cotto. "Estas operaciones por lo general no son operaciones que se limitan al país sino que son operaciones regionales, internacionales", agregó.

Cotto explicó que la cantidad encontrada en el primer barril "es mayor a todo lo decomisado en los últimos ocho años", de manera similar, en este país.

La policía resguarda un perímetro de al menos dos kilómetros cuadrados de la zona "para proteger las evidencias que se recaban".

La embajada de los Estados Unidos en El Salvador señaló por medio de un comunicado que el hallazgo del dinero se logró "contando con la colaboración" de la Agencia Antidrogas de los Estados Unidos (DEA), y del grupo antinarcóticos de la policía local.

Condenan por difamación a ex presidente boliviano

LAPAZ (Reuters) - El ex presidente boliviano Jorge "Tuto" Quiroga fue sentenciado a dos años y ocho meses de prisión por difamar y calumniar a un banco controlado por el Estado, aunque podría apelar o beneficiarse de una suspensión condicional de su pena, reportaron el domingo medios locales.

Según el diario boliviano La Razón, la sentencia emitida el sábado fue por los delitos de calumnias, injurias y difamación contra el Banco Unión, donde el Estado tiene más del 80 por ciento de acciones, y al que Quiroga habría acusado en el 2009 de ser una "lavandería de recursos mal habidos".

Pero el ex gobernante podría apelar o acogerse al Código de Procedimiento Penal, que determina que un defensor que haya recibido una sentencia de menos de tres años y no haya sido condenado previamente por un delito doloso puede solicitar la suspensión condicional de la pena.

En declaraciones publicadas por La Razón, el abogado defensor de Quiroga, Iván Alemán, calificó el proceso en contra de su cliente como "vergonzoso".

"El juicio se ha organizado como consecuencia de lo que está viviendo todo el país. Existe una judicialización de la política", dijo Alemán.

El abogado indicó que el ex presidente derechista se encuentra en Estados Unidos pero retornaría a Bolivia para la lectura de la sentencia el 8 de septiembre y que el fallo es apelable.

Además de Quiroga, numerosos líderes opositores enfrentan procesos judiciales impulsados por el presidente izquierdista Evo Morales, que fue reelecto para un segundo mandato con más de 64 por ciento de los votos en diciembre de 2009.

Los ex presidentes Jorge Quiroga (gobernante entre el 2001 y el 2002), Carlos Mesa (del 2003 al 2005) y Eduardo Rodríguez (mandatario entre el 2005 y el 2006) denunciaron en marzo que nuevas leyes convertían en "juez y parte" al Gobierno de Morales.

Los tres ex mandatarios enfrentan la posibilidad de juicio de responsabilidades por una denuncia de Morales sobre supuestos contratos ilegales de explotación firmados con petroleras extranjeras.

Se accidenta helicóptero con personal seguridad de Santos

BOGOTA (AP) - Un helicóptero UH-60 Blackhawk que llevaba a personal de la escolta del presidente Juan Manuel Santos se accidentó el sábado y al menos una persona resultó herida.

El propio Santos, que iba en otra nave, hizo el anuncio del accidente al comenzar su tradicional reunión sabatina de gobierno, esta vez realizada desde la localidad de Madrid, en el central departamento de Cundinamarca y a unos 45 kilómetros al noroeste de Bogotá.

"Infortunadamente se accidentó el helicóptero que nos venía acompañando... por fortuna el capitán del helicóptero, el capitán Jaime Buenahora, hizo una maniobra muy oportuna", dijo Santos al iniciar la reunión y que era transmitida en vivo desde Madrid por el canal estatal Señal Institucional.

De los 11 ocupantes, sólo resultó herido un miembro de la escolta presidencial: el subintendente de la policía, Eduardo Alberto Africano.

99 latigazo pa muhe den potret falso sin velo bisti

IRAN – E imagen cu a aparece den un corant Britanico, no tabata di dje, pero nan ta acuse di corucpion y indecencia.
Sakineh Mohammadi Ashtiani, e muhe Irani cu ta enfrenta na su pais un castigo pa adulterio, por ricibi 99 latigazo den prizon pa "corrupción y indecencia" basa riba publicacion di in potret falso di dje den un corant Britanico. Asina ta wordo informa door di e corant ayera "The Observer", cu ta cita como fuente di e informacion aki e famia y representantenan legal di Ashtiani y basa riba detayenan ricibi for di personanan cu recientemente a bandona prizon di Tabriz (west di Iran), unda cu e muher a pasa e ultimo cuater añanan.
Segun 'The Observer', e ultimo cargonan contra Ashtiani –si nan wordo confirma, según e corant – por indica cu autoridadnan Irani ta rabia pa e interes cu e caso aki a haya den comunidad internacional despues di un campaña intenso di e famia.
E mas curioso ta cu un polaroid cu e tempo ey a wordo bisa di ta di Ashtiani unda cu e ta aparece sin e hiyab (velo islamico) – publica door di The Times di dia 28 di augustus – ta di otro muhe, pa cual e corant a pidi su disculpa.
Di acuerdo cu e corant, e potret aki ta di Susan Hejrat, un activista político Iraní cu ta biba na Suecia y kende su potret a aparece riba su website hunto cu un articulo cu e mes a skirbi riba Ashtiani, loke a crea e confusion.
Ashtiani, di 43 aña, a wordo condena na 2006 pa "mantene un relacion ilegal" cu dos homber despues di morto di su casa y poco despues condena pa adulterio y sentencia na morto pa lapidacion. Debi na presion internacional, autoridadnan Irani a dicidi na juli di cambia e castigo.

India ta test misil crucero supersonico

NEW DELHI (AP) - India a test ayera cu éxito un misil crucero supersonico BrahMos, como parti di un serie di testnan pa mehora esaki su capacidad di alcansa e targetnan remotonan, asina un funcionario a duna di conoce.
India y Pakistán, paisnan hostil banda di otro cu ta posee armanan nuclear, regularmente ta test misilnan y solamente nan ta notifica ora cu ta trata di lansamentonan di largo alcance. No tabata mucho cla mesora si India a informa Pakistan prome cu e test di ayera.

E misil a wordo lansa for di e veld di test den e estado oost di Orissa, asina un funcionario di defensa a duna di conoce.
E funcionario, kende a papia den anonimato, a bisa cu e BrahMos por wordo usa pa atakenan exacto manera contra camponan di entrenamento di teroristanan of bunkernan subteraneo.
E misil por bula 2.8 bes e velocidad di sonido y por wordo manda for di tera, barconan, submarino of avion. E tin explosionnan convencional y tin un alcance maximo di 290 kilometer.
E BrahMos-nan, crea conhuntamente door di India y Rusia, ya caba ta den e arsenal di un batayon di ehercito. Sin embargo, cientificonan militar Indio constantemente ta haci testnan cu nan pa mehora nan capacidad di dal den e target y otro caracteristicanan, e funcionario a bisa.

E BrahMosnan ta carga e nomber di e riunan Brahmaputra, di India, y Moscu, di Rusia.
E arsenal di India ta inclui tambe e misilnan di corto alcance Prithvi, e misil antitanque Nag, e misil di corto alcance tera-aire Trishul y e cohete di mediano alcance Agni.

Avion Israeli a bombardea tunelnan na Gaza matando dos Palestino

GAZA STRIP (AP) - Un avion Israeli a bombardea tres tunel na Gaza, matando dos Palestino y heridando un di tres, asina a wordo informa ayera door di funcionarionan di siguridad di grupo Hamas.
En tanto, Presidente Palestino Mahmud Abbas a bisa cu e lo bandona e combersacionnan di paz a menos cu Israel prolonga su actual prohibicion di plan di construccion den e pueblonan.
Dos Palestino mas tabata desapareci despues di e atakenan cu a sosode na ultimo ora diasabra, cualnan ehercito Israeli a bisa cu nan tabata un represalia pa e atakenan na tiro di Hamas.
E funcionarionan a identifica e cinco hombernan como contrabandistanan cu tabata traha den un di e hopi tunelnan uza pa transporta articulonan bou di e frontera Gaza-Egipto. Nan a pidi pa no wordo identifica debi cu autoridadnan no a divulga ainda e momento ey den forma oficial e informacion.
Ehercito Israeli a señala cu un avion a ataca dos tunel pa contrabando y un di tres via cual tabata permiti entrada di milicianonan na Israel. Ehercito a agrega cu e atakenan tabata un represalia pa e atentadonan contra Israelinan durante siman pasa.
Siman pasa, dos atake di Hamas contra autonan Israeli riba caminda di Cisjordania a mata cuater residente di e pueblo den e teritorio ey y a herida dos mas. E aumento di violencia ta sosode na momento cu Israelinan y Palestinonan a reanuda negociacionnan director di paz na Washington despues cu esaki tabata para pa casi dos aña.
Tanto Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu como Abbas a expresa e deseo di alcanza un acuerdo, pero e diferenciana ta sigui ta grandi.
E dos lidernan tin programa pa topa atrobe e siman aki na Egipto.
Dia 26 di september ta vence e paro riba e construccionnan den e pueblonan, y e aliadonan mas intransigente di Prome Minister ta presionando pa reanuda e construccionnan.
Netanyahu no a bisa kico e lo haci. Ayera el a bisa su Gabinete cu e mester di solucionnan novedoso pa e combersacionnan tin éxito.
Abbas a bisa su activistanan di su movimento na Libia diasabra anochi cu "si pa fin di luna no extende e periodo di freezemento di e construccionnan, lo no tin negociacion." El a agrega cu el a bisa Netanyahu esaki claramente.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pickup Frontier 2007 cu 29.000km Diesel 4x4 pa Afl. 25.000,- negociable Tel: 6604531

TA BENDE
Mitsubishi L-300 bus aña 2005 pa mas informacion yama Tel: 593-4771

TA BENDE
Make: Nissan, Model: Xterra anja: 2007, prijs ta: awg 55.000,= Engine: V-6 (275 HP), 4x2 - rear drive, Full equipped, mileage: 10.400 miles, Good condition, have to see to appreciate, por jamami na: 594-2342

TA BENDE
Un Mazda '92 motor 1800cc nobo Afl. 750,- tv color 20inch Afl. 150,- mesa di plastic Afl. 35,- wea, plato, forki et pa Afl. 75,- Tel: 660-2749

TA BENDE
Un Suzuki Liana aña 2004 pa Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- Pa mas informacion yama Tel: 582-2562

TA BENDE
Chevrolet Spaar 2007 LS automatic, poco km, excelente condicion Tel: 561-5164

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 6 cylinder pa Afl. 14.000,- Tel: 740-4596

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios 2002 a/c full equipped, autromatic. Pa mas informacion yama Tel: 740-4937

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.





PRIJS AFL. 750,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
Rhodesian Ridgeback 5 luna bieuw, full breed pa Afl. 350,- Cell: 563-2958

TA BENDE
1 Kitchen cabinet nobo, 1 m 2 porta pa mas informacion yama Tel: 567-9272

FOR SALE
Kia Picante 2007 green di 41.000km std, airco pa Afl. 14.000,- Tel: 593-7471

TA BENDE
Un HP Compac computer pa Afl. 400,- Tel: 563-3346 / 741-0933

TA BENDE
Un TV di color Sharp Afl. 100,- Stampia bieuw di Suriname, Corsow, Hulanda, mesa di zaal Afl. 50,- mesa di LP of CD Afl. 50,- Florin di metal di aña 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Bukinan di 1ste jaar Werktuigbouw UNA y examenbundels Havo-5 Wis-Scheik-Bio-Eco. Tel: 593-2889 / 730-0889

TA BENDE
1 Box di palo, pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Gasboiler cas nobo. Pa mas informacion yama Tel: 582-9434 / 592-3948

TA BENDE
Puppy Chiguagua un puppy Chiguagua color bruin masha tutu mes di seis siman bieu ta ser bendi. E tin su vacuna. 500 fls. Cel. 592-4162 / 593-0160.



TA REGALA
Step F1004 workout system new pa mas infromacion yama Tel: 737-5659

TA BENDE
1 Stainless S. gasfornuis, 6 brandden europess Afl. 1700,- Afzuigkap Gagenay Afl. 1250,- 1 inbouw koelkast freezer Afl. 750,- deepfreezer nieuw Afl. 500,- Tel: 566-6364

TA BENDE
Buell lightning XB12S 2005 1200cc many carbon fiber parts Afl. 14.000,- Tel: 738-7778

TA BENDE
1 Fridge beverage air 2 doors stainless s. for restaurant use Afl. 1500,- as is where is. Tel: 739-8599

VE VENDE
2 cunas 100c/v coche morocho kolcraft 350, 2 ventanas 160x150 50 diswasher kenmore 200 Tel: 592-0494

TA BENDE
1 koelkast tafelmodel Afl. 400,- 1 buffet Afl. 450,- 1 porch set 5 stoelen Afl. 400,- 1 airco split unit 1 jaar oud 12.000btu Afl. 500,- 1 airco split unit 1 jaar oud 24.000btu Afl. 800,- Tel: 566-6364

TA BENDE
Motor di Mazda '92 nobo 1800cc pa Afl. 650,- 1 TV color Afl. 125,- Fan Afl. 25,- Tur wea, porchi tayo etc pa cushina Afl. 125,- Tel: 568-9677

TA BENDE
Un bunita cas na Pavia, cerca di Pavia Country Club, 3 camber, 3 baño, 1 patio grandi, tereno propio di 744m². Tel: 567-5895

TA BENDE
1 caha di set di productonan pa hasi tatoe, machine nobo tubs Tel: 566-4206

TA BENDE
Gordura pa mata, saco di 50lbs pa Afl. 15,- pa mas infomacion yama Tel: 564-1106

BEN U SLECHT TER BEEN?



Dan is de mobility scooter iets voor U. U kunt ze bij ons lopen of huren. Huren vanaf Afl. 6,- per dag. Gereviseerde scootermobielen bij ons te koop vanaf of Afl. 2.300,- (met garantie).
Voor meer informatie e-mail: rodellmobilityscooters@hotmial.com

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa un grup di 60 plussers 2 cabayero pa e grupo, Cabayero serio intersado por contact Sra. Farrow Tel: 587-1809 / 592-1232

TA BUSCA
Un cuarto pequiño preferible con entrada independiente de Afl. 500,- a Afl. 650,- para mas informacion yama Tel: 562-5985 / 740-1143

TA BUSCA
Trabao den cualkier posision urgente. Pa mas informacion yama Tel: 563-6472

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Tel: 563-4046

TA BUSCA
Urgente un chaffeur di bus cu ta busca hende den ora di marduga 1'or na santa cruz pa S.N. (paga pa luna). Tel: 564-8336

TA BUSCA
juffrouw of meneer di examenklas havo vaknan! Nederlands,Spaans, geschiedenis. Tel: 566-4206 / 566-9496

TA HUUR

TA HUUR
Camber den vecindario playa pa 1 persona dama. Tel: 561-0350

FOR RENT
House 2 bedr, 1bath, living, dining, kitchen near H.R. hotels incl: cable, internet wireless exlu: gas, electr, water Tel: 586-6298

TA HUUR
Apartment voor 1 of 2 personen te Tarabana Residence, slaapkamerm badkamer, keuken, woonkamer Afl. 800,-p/m. +borg Pa mas informacion yama Tel: 561-1196

TA HUUR
Apartment Kolibristraat #10 full muebla pa 2 persona incl: aawa, gas, cable Afl. 850,- + borg Safe y tranquilo. Pa mas informacion yama Tel: 582-8686

TA HUUR
Apartment na Mondolinstr. dakota pa mas informacion yama Tel: 597-0872 / 562-0917

TA HUUR
Un apartment na Eagle Beach cerca de lama. Yama pa mas informacion Tel: 587-8655 / 592-7133 / 740-5869

TA HUUR
Precious apartment studio na Bubali #106, prijs Afl. 650,- p/l. inclui awa. Tel: 6604531

TA HUUR
2 apartment full muebla awa, coriente apart na Mandolinstraat Tel: 562-0917 / 597-0872

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Blanco regents park, coriente di airco apart. Afl. 700,- p/l. + deposito un luna Tel: 593-1256

TA HUUR
Apartment na Wayaca all inclusive menos airco, camber apart cvushina y comedor chiquito Afl. 800,- Pa mas informacion yama Tel: 593-0609

TA HUUR
Un cas na Madiki Brijkstr. #13 cu tur cos cama, frigidaire, stoof, airco, 2 camber. Pa mas informacion yama Tel: 564-1979

TA HUUR
Apartment na Rooi afo. 2 camber tur cos inclui. Pa mas informacion yama Tel: 747-3164

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mucha muher mester di trabao no importa horario. Pa mas informacion Tel: 569-4192

SERVICIO PUBLICO
Transportacion pa skol, trabao. Transportacion ta caro. Nos tin e solucion pa mas informacion yama Tel: 583-9460 / 593-2542 / 594-4152

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta regala, bo ta stima bestia mi tin 6 puppies crioyo pa regala. Pa mas informacion yama Tel: 743-1097

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño Tel: 748-2718

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan.

Mateo 19, 14

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelita:



Schantal Miluska Franken

Na nomber di su:

Tata:	Dennick Franken
Mama:	Mushaima Roza
Wela:	Isabel Franken y Sra. vda. Clara Lourdes Roza- Erasmus
Welo:	Dominico Franken y †Hubert Elvin Roza
Omonan:	Ivan, Igmar, Elvin, Brayan

Primo y primanan y demas famianan

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 7 di september 2010 di 9'or pa 10.30 di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na Noord.

Catisashi

Contenido di Catisashi "Mi ta pidi na wardador di Iglesia y fiel, pa nan ricibi e Catisashi aki cu un spirito di comunion y pa uz'e constantemente ora di realisa su mision di anuncia fe y yama pa bida evangelico. E Catisashi aki ta duna na boso pa sirbi como texto di un referencia sigur y autentico pa siñansa di doctrina catolico y particularmente pa composicion di catisashi local. Ta ofrece e catisashi aki tambe na tur fiel cu ta desea di conoce miho e rikesa inagotabel di salbacion (cf Hu 8,32). E kier duna un punto di apoyo na esfuerso eucumenico curasha pa santo deseo di unidad pa tur cristian, mustrando exactamente contenido y coherencia harmonioso di fe catolico. "Catisashi di Iglesia Catolico" ta ofrece finalmente na tur hende cu ta pidi prueba di speransa cu tin den nos (cf 1 P 3,15) y cu kier conoce loke Iglesia Catolico ta kere den dje." Juan Pablo II

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.



Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu Honda pena, conforme cu Boluntad di DIOS a bai drumi den braza di Señor nos querida Mama, Abuela, Ruman y Tanta stima:



Sra. Vda. Rosalinda Jacobs-Fabus

Cariñosamente yama "Duchi of Tanchi"
***7 april 1939 † 3 september 2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diaranson 8 di September 2010
Di 7:00 – 9:00 pm

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO

E dianan tabata pisa y e anochinan largo
Con dificil ta pa bringa ora bo no tin forsa mas
Mi a subi e sero cu boso ainda mester subi
P'esey no yora, boso tur cu mi ta stima,
Mi a bay den paz

Un palabra di gratitud ta bay na tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion durante enfermedad y entiero di



Seferina Ruiz

miho conoci como Duduchi, Rina of tanta Fina

Boso atencion tabata un gran consuelo.
Riba e siguiente fechanan lo tin un santo sacrificio di misa pa 6.30 or di atardi na misa Santa Anna na Noord pa nos defunto stima: dialuna 6 di september 2010, diaranson 8 di september 2010 y diabierna 10 di september 2010.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan keda den tur bunitesa

A bay sosega den brasa di Señor



Virma Simona Martis-Martis

*03-11-1935 †01-09-2010

Na nomber di su:

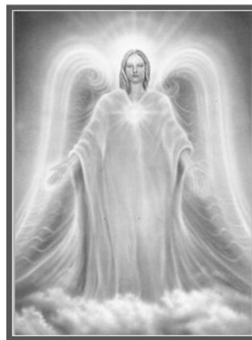
Esposo: Inocente (Ciso) Martis
Yiunan: Suzy y Carl Wesley-Martis
Lorraine Martis y Hubert de Palm
Angèle Martis
Corine y Lakie Richards-Martis
Nietonan: Nicole y Vanessa Wesley, Stephanie de Palm
Manera nieto: Lakie Richards Jr., E'Andreey Gumbs
Rumannan: † Crispulo Martis y famia
† Edgar Martis y famia
Imelda Schrouff-Martis y famia
Judith Margarita-Martis y famia
Sila Martis y famia
Irene Martis y famia
Angel Martis y famia
Hubert Martis y famia
Shirley Luisa-Martis y famia
Tanta: Sarah Margaretha y famia
Na nomber di: Su sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, swa y cuñanan, amigo y amiganan y demas famia: Martis, Margarita, Luisa, Schrouff, Van Rijckevorsel, Phelipa, Plaate, Margaretha, Calister, Kleinmoedig, Alves, Olario, Bonifacio, Josefina, Wouters, Panneflek, Paula, Wout, Wesley, de Palm, Richards, Famia Parenchi, Cistra Alves-Martijn y famia, Evelyn Valentijn-Phelipa y famia, Dr. Sharline Vis

Oportunidat pa despedida 6 di september 2010 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 7'or pa 9'or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow diaranson 8 di september 2010 na misa di Groot Kwartier di 9'or pa 11'or di mainta, 11'or di mainta lo tin un Santo Sacrificio di misa na Groot Kwartier despues saliendo pa Santana Catolico di Montaña.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un of otro famia

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Arcangel



"En nombre de la fuerza
creadora del universo
y de sus grandes
Ángeles Rafael,
Miguel, Gabriel y Uriel,
este ritual ha concluido"
doy gracias a estos
poderosos
espíritus de luz por su
presencia conmigo en
este día
Amén, amén, amén



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO/INVITASHON

Den nomber di su yui-nan, rumannan y demas famia nos kier a gradici un y tur cu a mustra nan atencion na ora di enfermedad y fayecimento y despedida di nos defunto stima:



DORA JARSAGARAY

Gradicimento na tur jamada-nan di telefoon y telegram
Un danki especial na verpleegster-nan di Wilhelmina Kankerfonds tambe na Lola Geerman cu tur dia ta serka nos, Danki na su amiga-nan na Hulanda y Aruba cu a done sosten
Un danki grandi pa Sr.Anthony pa su bunita trabow y pasenshi, na pastoor Maduro pa e response,
Alaves nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba: Dialuna pa 5:00pm y Diaranson y Diabierna pa 7:00pm na misa
Immaculada na Sta.Cruz



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan. Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. ***Ps. 23:1,2,3***

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Rosa Angelica Pietersz-Croes

mihor conoci como: "Chichi Dijs "
na edad di 87 añ

Na nomber di su:
yiunan:Casandra y Hose Figaroa-Pietersz
Errol y Silvia Pietersz-Dirksz
Edsel y Elly Pietersz-Vrolijk
Marlon y Rosalina Pietersz-Farro

nieta y nietonan:
Hoselito
Derrel Darlyse
Darlienne Jay Anthony
Sueyenne Eugene
Edseline Rosella
Joshua
5 bisanietonan

rumannan:
Sra.Vda. Francisca Ridderstap y famia
Sra.Vda. Jane Bumpcamper y famia
Sonny y Mina Harms y famia
Edna Harms

cuña:Sra.Vda. America Pietersz

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Croes, Pietersz, Figaroa, Dirksz, Vrolijk, Farro, Curet, Bumpcamper, Harms Ridderstap, Daal, de Bruyn, de Kort y Thijssen.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 8 di september 2010
E resto mortal lo ta reposa for di 12 'or di merdia na Mementomori Funeral Home te cu 3'or di atardi, despues nos lo sali pa Misa Santa Anna despues pa santana catolico na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Misa Santa Anna " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia :
Mementomori Funeral Home
dialuna 6 di september 2010 di 7'or pa 9;or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


SAN JUDAS

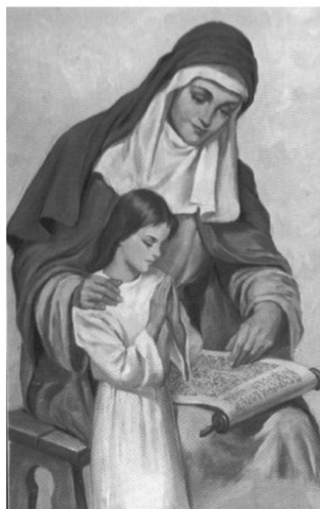














Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"..... y ta den muri nos ta haya bida eterno. "(oracion di San Francisco)

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento tragico di:



PABLO TROMP

mihor conoci como: "Shon Pa of Fafa "
na edad di 72 aña

Na nomber di su:

rumannan:
Sra. Vda Maria Giel-Tromp
Filomena y Mario Farro-Tromp
Dora y Luis Jansen-Tromp

cuña:
Sra.Vda. Carmen Tromp-Haide

sobrino y sobrinanan:
Rolando Tromp
Theofilo Giel
Reynold Tromp
Mario Giel
Bibiano Tromp
Anna Maria Giel
Elvis Tromp
Patrick Tromp
Matgaritha Kock
Anna Geerman
Betty Laclé
Jose Luis Jansen
Matheo Farro
Juan Miguel Jansen
Joy Farro
Carin Farro

ihanan: Rolando Tromp, Betty Laclé, Juanita Contrera

sobresobrina y - sobrinonan, primo y primanan, amistadnan, comer y compernan,

famia: Tromp, Christiaans, Giel, Farro, Jansen, Haide y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 7 di september 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " UN BON CAUSA " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **MONSERAT 29**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

BON DIA Aruba

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forza" Psalmo 23 vers 1,2,3.

Cu imenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento
na edad di 88 aña, naci: 31 di Augustus1922



Romulo Josef Frank

Mihor conoci como: "Mooi"
Ex-Lands Koninklijke Marine Groot Majoor Frank
Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su Esposa: Marianita Frank-Maduro

Yiunan:	Michael y Annie Frank y yiu
	Rebecca y Luisito Willems-Frank y yiunan
	Rudi y Livia Frank y yiunan
	Fernando y Evelyn Frank y yiunan
	Vivian Frank y Victor Hernandez y yiu
	Brenda Frank y yiunan
Nieto (a)nan:	+ Ancherlo Willems
	Mireya Willems
	Daniella Frank
	Giovanni Willems
	Jelitza Willems-Roberts
	Andrey Frank
	Deyanira Frank-Janssen
	Armand Frank
	Ryan Slater
	Oswald Amell
	Joshua Slater
	Jade Frank
	Taré Slater
	Jair Frank
	Jeanira Frank
	Emil, Ronald y Anita van der Wal
Bisanieto(a)nan:	Frederick Bergen
	Shawn-Patrick Willems
	Christopher Willems
	Carolina Janssen
	Alexander Willems
	Tatiana Roberts
	Carlo Janssen
	Elizabeth Willems
	Corey Roberts
	Brigitte Roberts
Rumannan:	+ Remigio (Mimi) y esposa +Filomena
	+ Gregorio (Goy) y esposa + Elizabeth
	Sra. vda. Guillermina (Mina) Maduro
	Sra. vda. Presentacion (Chonchon) Tromp
	Sra. vda. Piola (Jochi) Figaroa
	Simeon (Sim/Jong) y esposa Crispina
Cuñanan:	+ Wilhelmina Amaya-Maduro
	+ Sara Geerman-Maduro
	Elizabeth Maduro

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan
Famia: Frank, Maduro, Willems, Amell, Slater, Bergen, Roberts, Boezem, Slob, Janssen, Hernandez, van der Wal, Tromp,Figaroa, Amaya, Geerman, Arends, Kock, Schwengle, Van Rossum, y demas famia.
Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diamars 7 di September 2010 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.**
E restonan mortal di "Mooi" lo ta reposa for di 12'or di merdia na Funeraria Ad Patres y for di 2'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.

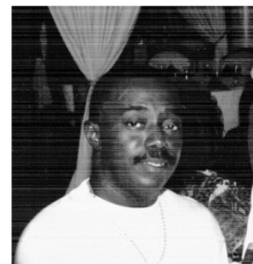
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"The Lord is my shepperd
I shall not want"

Companion and family would like to announce the sudden passing away of:



Rosendo Emelio de Freitas

Better known as: "Zendo"
*** May 31st , 1957   + Sept. 4th 2010**

Date and place of funeral will be announced later



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

INVOCACION A LA SANTA CRUZ

Dios todopoderoso, que habeis sufrido la muerte sobre el arbol de la cruz, por nuestro pecados acompañadme; Santa Cruz de Jesucristo, sed de mi esperanza; Santa Cruz de Jesucristo, tened piedad, de mi; Santa Cruz de Jesucristo, rechazad de mi toda, arma cortante; Santa Cruz de Jesucristo, derremad sobre mi todo bien; Santa Cruz de Jesucristo, descartad de mi todo mal; Santa Cruz de Jesucristo, haced que alumbre el camino de la salud; Santa Cruz de Jesucristo rechazad de mi todo atentado de muerte, Santa Cruz de Jesucristo, preservame de accidentes corporales y temporales. Que adora la Santa Cruz de Jesucristo, por siempre. Jesus de Nazaret crucificado, tened piedad de mi, haced que el espiritu maligno y novicio, huyan de mi. Por los siglos de los siglos. Amen.

En honor de la sangre preciosa de Jesucristo, en honor de su Encarnacion por donde puede conducirnos a la vida eterna, tan cierto como Jesucristo nacio el dia de la Navidad y que fue crusificado el Viernes Santo.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Kòrsou tin Konseho Insular i BC nobo

Konstitushon a pasa ku 15 voto na fabor i 6 kontra

WILLEMSTAD – Den oranan lat di anochi djasabra anochi, Konseho Insular di Korsou a pasa e konstitushon pa Korsou ku 15 voto na fabor i 6 kontra. Ku esei a habri kaminda pa ratifika e akuerdonan durante un konferensha di mesa rondo e siman aki. E konferensha ki lo tuma luga djawebs awor.

Un delegashon di e gobiernu nobo di Korsou instala djasabra tambe lo manda un representante. E gobiernu nobo ta konsisti di partidonan ku a opone e akuerdonan ku Ulanda fuertemente.

Un desaroyo nobo ta ku den e reunion di djasabra a asepta un desishon pa bai traha riba independensha di Korsou. E desishon ei a pasa ku 11 voto pro i 10 kontra.

Oposishon a alega ku no por papia di independensha tanten no a konsulta ku pueblo.

Mientras tantu djasabra mainta a instala un Konseho Insular i gobièrnu nobo pa Kòrsou a base di e elekshonnan di dia 27 di ougùstùs último. E miembronan di e konseho aktual a tuma despedida.

Promé ku a hura e miembronan nobo, un komishon di Konseho Insular, enkabesá pa Remco Gomez, a investigá e kredensialnan di e miembronan nobo. No tabatin ningun problema. Promé ku a pasa pa e seremonia di huramentashon di e miembronan nobo, a duna oportunidat na e miembronan saliente pa nan hiba palabra.

Gezaghèber a limitá e kantidat di minüt pa kada miembro. Por bisa ku e tabata un despedida emoshonal pa diferente di nan.
Tabata Gimena van der Gen (PNP) ku tabata zona esun mas kibrá. Sra. van der Gen a bisa, ku el a skohe deliberamente pa un karera polítiko i ku p'esei e no tin kasá ni yu.
Un momentu duru tabata ora el a splika, ku el a bin pa yuda su isla, pero ku den prosesonan ku a tuma lugá a yama e i otronan ku a bin pa sirbi traidor.
"E kos ei a kòrta manera un kuchú den mi kustia", asina sra. Van der Gen a bisa.
Otro miembronan a bisa, ku nan a siña hopi di e prosesonan den Konseho Insular i a deseá nan koleganan nobo hopi éksito pa futuro.

Tabata miembro saliente Helmin Wiels ku a bisa, ku el a atvertí ku un biaha bo ta na e banda aki di mesa i e otro biaha na e otro banda. "Mi a taha i mi ta spera ku e miembronan nobo lo tuma nota di esei komo un lès".

Un grupo di miembro nobo a tuma e huramentashon kompleto halsando nòmber di Señor. Un otro grupo a skohe pa un huramentashon simpel.

E miembronan nobo ku a hura awe tabata di PAR **Anthony Hollander, Dennis Jackson, David Dick, Zita Jesus-Leito, Marilyn Alcalá-Wallé, Malvina Cicilia, Pedro Atacho i Glen Sulbaran (8 asiento), pa MFK Gerrit Schotte, Dean Rozier, Monique Koeijers-Felida, Gilmar Pisas i Jorge Jamaloodin (5 asiento), pa Pueblo Soberano Helmin Wiels, Lionel Jansen, Haime Cordoba i Melvin Cijntje (4 asiento), pa MAN Eunice Eisden i Eugène Cleopa (2 asiento), Frente Obrero Anthony Godett (1 asiento) i finalmente Humphrey Davelaar pa PNP (1 asiento).**

Despues a pasa pa skohe e diputadonan nobo di kua a disidí anteriormente ayera nochi ku e kolegio nobo lo konsistí di tres di MFK, dos di Pueblo Soberano i un di MAN. E diputadonan ku a elegí ta di Jacintha Constancia (MFK), Sheldry Josepa (MFK),

Charles Cooper (MAN), Ivar Asjes (PS), Rene Rosalia (PS), Rudney Garmers (MFK).

Hoben sobrebiente di kanser a duna senjal pa luna di kolekta di Prinses Wilhelmina Fonds







WILLEMSTAD -- Tur aña riba 1 sèptèmber Fundashon Prinses Wilhelmina Fonds ta start ku su luna di kolekta. Ta trata di un akshon di kolekta ku ta tuma lugá den henter luna di sèptèmber, kaminda ofishalmente PWF tin pèrmit di gobièrnu pa aserká komunidat pa un kontribushon finansiero. Via di e kolekta aki PWF ke yuda krea fondo, pa asina yuda kubri gastunan di e fundashon. Prinses Wilhelmina Fonds ta un fundashon ku a keda lantá dia 16 di novèmber di aña 1949 i ya pa mas ku 61 aña ta duna sosten i guia na pashèntnan di kanser i nan famia i tambe yuda den konsientisashon di nos komunidat riba e diferente aspektonan di e teribel malesa di kanser. Komo inisio di su luna di kolekta, representantenan di PWF tabata di bishita serka su ekselensia Gobernadó di Antia Ulandes, mr. Frits Goedgedrag ku a sòru pa depositá e promé donashon den e buzon di Prinses Wilhelmina Fonds. Na e okashon aki e hóben Francis Maria un sobrebibiente di kanser tambe tabata presente. Francis ta un hóben adoptá pa Prinses Wilhelmina Fonds ku ta yuda Francis den su nesesidatnan di estudio i guia médiko. Un 5 aña pasá a konstatá un kanser serka Francis i a konsekuensia di e malesa aki, mester a amputá un di su pianan. Aktualmente Francis tin 16 aña di edat i danki na un prothese e por hiba un bida normal manera tur otro hóben. Durante henter luna di sèptèmber, kolektantnan di Prinses Wilhelmina Fonds lo bishitá e diferente empresa i institutonan, pa asina nan por duna nan kolaborashon. Meskos tambe komunidat lo por mira e diferente kolektantnan i kolaboradónan di Prinses Wilhelmina Fonds ku nan buzon kòrá pará sea na supermerkadonan òf otro lokalidatnan, pa asina por risibí e donashonnan di nos komunidat. Ta bon pa remarká, ku tur kolektant di PWF ta bon identifiká. Si un persona òf instansia tin duda, eksigí pa mira nan identifikashon, asina e organisadornan ta bisa.

Otro grupo di hóben detené pa atrako

WILLEMSTAD – Polis a detené dos hóben relashoná ku un kaso di atrako serio ku a tuma lugá e siman ku a pasa. Polis a informá, ku den kareda di 08.57'or, Sentral di Polis a dirigí un patruya na un kas na Vesuviusstraat pa un atrako ku a kaba di tuma lugá. For di un investigashon preliminar ku polis a hasi na e sitio, a resultá ku sinku (5) hòmber armá, ku kara tapá a drenta den e kas ariba menshoná. Bou di menasa di arma di kandela e sospechosonan a mara tres (3) habitante di e kas, dos hòmber i un muhé na man ku pia. Nan a logra di kue sèn i dos tas ku kontenido. Despues di nan akto nan a hui bai na pia. Kontinuando ku e investigashon den e kaso di atrako aki, polis a detené alrededor di 10.00'or den bisindario di Kustbatterij dos sospechoso maskulino;

M.T.W. di 19 aña di edat i E.S.C.M. di 15 aña di edat, tur dos nasé na Kòrsou.

Den serkania di e sospechosonan, polis a haña un pistol di kèlki i un flanèl, a konfiská esakinan pa mas investigashon. Siguiendo ku e investigashon alrededor di 11.00'or pa 11.30'or polis a tene dos entrada hudisial na e siguiente adrèsnan, Kaya Kustbatterij i Parerawijk. Durante di e investigashon na e adrèsnan ya menshoná, polis no a haña nada partikular relashoná ku e kaso. E Tim di Atrako ta kontinuá ku e investigashon. Ta di tantísimo hóben ku ta detené e aña aki.

Hensley Koeiman:

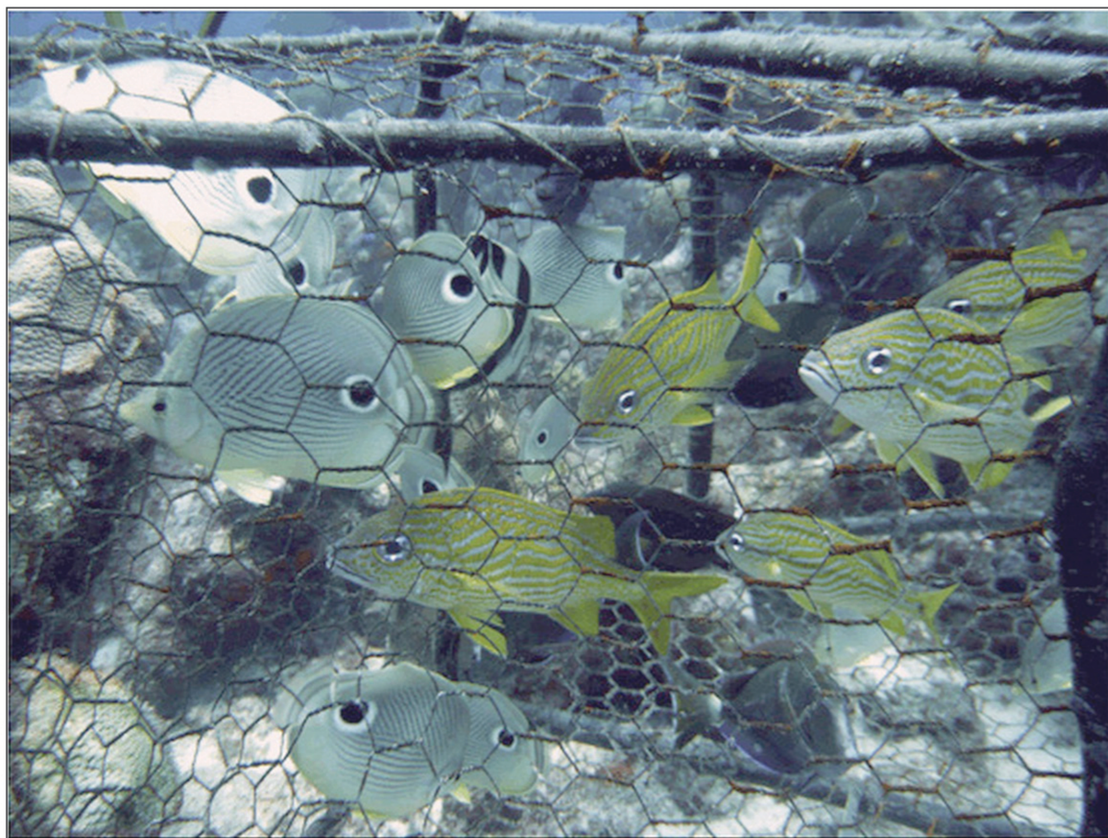
Mester kibra e sirkulo visioso ku kriminal ta bolbe kai den kriminalidat

WILLEMSTAD – Miembro di Konseho Insular, Hensley Koeiman ta haña ku mester kibra e sirkulo visioso ku kriminalnan ta bolbe kai den kriminalidat, tin biaha den krímennan mas pió ku promé. Segun Koeiman, un problema grandi ku nos tin den nos komunidat ta e hecho, ku hopi eks konvikto ta bolbe kometé un òf otro krímen. “Esaki ta algu preokupante ku mester ser atendé di un forma profeshonal i struktural. E realidat di esnan ku kometé un krímen i sinta nan kastigu ta, ku despues ku nan a sinta nan kastigu, nan kastigu no a kaba. Ki ora ku nan bai solisitá, nan ta keda konfrontá ku e hecho, ku nan oportunidat pa haña trabou ta ser minimalisá pe hecho ku nan a kometé un krímen. No ta importá ki sorto di krímen. Nan karchi a ser manchá i esaki ta keda afektá nan oportunidat riba e merkado laboral. Ta lógiko ku un persona ku hòrta sèn for di kaha di su doño di trabou, no por haña un trabou mesora pe bai traha komo kahero(a), pero sí tin otro trabounan ku e por hasi.

P’esei mester bin un forma, kaminda ku no ta pa tur sorto di trabou ta puntra si bo tabatin kontakto ku hustisia. E manera pa regla pa por evitá ku personanan no deseá ta haña chèns pa hasi sierto trabou, mester ser studiá i hinká den un proyekto di lei. Si realmente ke frena kriminalidat i sigur esun di atrako, mester sòru pa esun ku a sinta su kastigu por haña trabou pe sigui ku su bida.

For di ora ku e kai será, e mester kuminsá pasa den un proseso pa resosialis’é i dun’é e konfiansa i seguridat ku no ta konden’é pa semper. No mester lubidá ku e personanan aki tin nan nesesidat básiko i tambe hopi biaha tin ku kria yu i/òf famia. Mester evitá mas tantu posibel ku nan ta haña nan den e situashon ku nan ta tira un pará pa sali for di nan problema. Hopi hende ta pensa ku no mester wòri ku e kriminal, pero ku e víktima. Mi ta kere ku mester wòri ku tur dos. E víktima tin derecho pa risibí komprondementu i ayudo, pero esnan ku no a bira víktima ainda, tambe tin derecho di ser protehá dor di evitá mas tantu posibel e faktornan ku ta pone ku nan tambe por bira víktima.
Durante tempunan ku a pasa mi a papia ku algun di nos hóbennan ku a kai será i nan ta splikabu kon duru ta pa nan sobrebibí. E sistema, pa bon ku kisas e ke hasi, ta skupi nan afó. Anto manera e teoria di Maslow ta bisa ... hende di un òf otro forma ta buska pa kumpli ku su nesesidatnan básiko. Ban atendé ku e asuntu aki di un forma profeshonal, ku amor pa hende i ku e konvikshon pa krea un pais mas sigur i trankil. Nos por, ban pe”, asina Koeiman ta bisa.

A tuma medidanan pa proteha piskanan den awanan di Korsou



WILLEMSTAD --- Gobièrnu di Kòrsou a bai di akuerdo ku un kantidat di medida ku ta regla e piskamentu den e awanan teritorial di Kòrsou. E medidanan nobo aki ta konsistí di reglanan pa uso di awanan teritorial di Kòrsou i Klein Kòrsou na un manera duradero. Ademas e medidanan nobo aki lo protehá e medioambiente marino i biodiversidat dor di konservá i protehá e piskánan den nos awanan.

Departamentu di Peska di Servisio di Agrikultura, Krio di Bestia & Peska (L.V.V.) a prepará e medidanan den kolaborashon estrecho ku representantenan di e piskadónan, CDOA (Curaçao Diving Operators Association), Ministerio di Salubridat Públiko -Departamentu di Naturalesa i Medioambiente - i otronan (e.o. AJZ). E medidanan ta medidanan ku ta evitá òf redusí e posibilidat ku piskadónan ta saka piskánan demasiado chikí for di laman i kapturá nan aksidentalmente (‘by-catch’) lokual lo benefisiá a largo plaso henter komunidat. Dor ku Gobièrnu ta haña hopi siñalnan for di e aktornan mas importante ku ta hasi uso di nos laman ku e kantidat di piská den laman a baha den un forma supstansial durante e último dékadanan, ta inevitabel ku e piskamentu den nos awanan teritorial mester wòrdu reglá adekuadamente.

E medidanan mas importante ku e EBHAM ta preskribí ta: Artíkulo 2. Ta prohibí pa piska ku kanaster ku tin wowonan di ménos ku 38 milimeter hanchu. Ademas e kanasternan mester ta ekipá ku un entrada (15x15 cm) di un material bio-degradabel (un material di un orígen natural ku ta putri bai). Asina en kaso ku un kanaster ta bai pèrdí e material bio-degradabel ta putri den un temporada relativamente kòrtiku i e piskánan por sali i e kanaster no ta sigui piska p’e bira un kanaster zumbi (‘ghost trap’). E kanaster tambe mester ta ekipá ku un splet habrí di 2,5 cm x 20 cm na un di e bandanan di e kanaster. E splet aki ta sòru ku piskánan di ref ku un forma haltu i delegá ku no ta wòrdu komé hopi, manera kleinfeshi, sheu i ladronchi, por sali, miéntras ku piskánan mas gordo manera mero, snèper i robèki ta keda tras den e kanaster. Kanaster tradishonal (i awor ilegal) na Lagun aña 2008 ku 23 butterflyfish, 6 surgeonfish, 6 grunts, 3 damselfish, 2 green moray eels. Piskadónan di kanaster ta haña maksimalmente un periodo di 6 luna pa adaptá nan kanasternan. Lo tin un ehèmpel di un kanaster legal na LVV p’asina tur hende por mira kiko ta e eksigensianan di e lei nobo. Ta prohibí tambe di piska ku kímikonan i eksplosivo. No tin mag di piska ku aas di mamífero. (Den pasado el a yega di sosodé ku piskadónan na Venezuela a usa e karni di tonino (dòlfein) pa as p’e peska di ‘long-line’. Por rekonosé e karni aki fásilmente dor ku e ta konténé ‘myoglobine’ i p’esei tin un koló kòrá skur).

No tin mag di piska turtuga den e awanan teritorial di Kòrsou. ‘Visserijbesluit’ (PB 1992, no 108) ya kaba ta prohibí kaptura di turtuga den e Zona Eksklusivo di Piskamentu di Antia Ulandes. Tin mag di piska riba krefnan i esakinan no mester tin un largura mínimo manera ta e kaso den hopi pais den nos region. Pero no tin mag di kue krefnan ku ta kaskando òf tin keit.

Por medio di e medidanan nobo aki Gobièrnu ke logra ku e piskánan den laman por rende mas mihó i eventualmente nos piskadónan por eksplotá e piskánan den nos awanan riba un nivel duradero, miéntras ku Wardakosta di Antia Ulandes i Aruba lo keda responsabel pa kontrolá e medidanan aki.

SVB lo sigui koperá ku e otro islanan te yanüari 2011

WILLEMSTAD -- Banko di Seguro Soshal di Antia lo sigui koperá ku e otro islanan di Antia sigur te yanüari 2011, no opstante e kambionan estatal ku ta na kaminda.

Esei a bin dilanti na selebrashon di 50 aña di eksistensia di e instituto. E siman aki a selebrá ku a instituí SVB mediante dekreto sentral na 1960 pa ehekutá leinan di seguro i otro leinan sosial ku mester a keda introdusí.
Na aña 1955 a introdusí e lei ku tabata yama Noodouderdomsvoorziening ku tabata duna un ayudo na personanan entre 60 pa 65 aña ku un entrada abou. Ku introdukshon di Penshun di Behes na aña 1960 gobièrnu a disidí pa funda tambe Banko di Seguro Sosial i pa pone e ehekushon den man di e banko.

E edat di penshonado tambe a keda limitá na esnan entre 60 pa 64 aña. E edat ku ta duna derecho na penshun a baha promé na 62 aña na 1975 i despues te 60 aña na 1991 di manera ku por a eliminá e ouderdomsvoorziening kompletamente. E aña aki ta hasi nèt 50 aña ku SVB a hasi su promé pago di penshun di behes. Esaki ta un gran logro sigur kompará den region. Por bisa ku Antia ta un di e paisnan ku ta marka pouta den e region aki. SVB a krese di un organisashon chikí pa un organisashon ku 360 trahadó i ku kantornan i representashon riba tur isla di Antia. Ku integrashon di BZV i FZOG, SVB ta bira e kompania di seguronan sosial mas grandi i mas prominente den pais Kòrsou, miéntras e banko lo kontinuá su koperashon sigur te yanüari 2011 ku e otro islanan.



Seguridat sosial a eksistí semper riba tur isla den forma di koperashon mutuo. Ku e sosiedat ku a bira mas kompleho a institushonalisá seguridat sosial. Un di e formanan pa institushonalisá tabata introdukshon di leinan di seguro sosial. E leinan di seguro sosial ku SVB ta ehekutá ta Penshun di Behes (1960), Penshun di Viuda (o) i wèrfano (1965), Seguro di Malesa (1966), Seguro di Aksidente (1966) i Sesantia (1983). Aktualmente SVB tin 119.411 asegurado pa Seguro di Malesa. Anualmente SVB ta paga alrededor di 300 mion na 44 mil penshonado i 18 mion na 3700 viuda (o) i wèrfanonan.

Tin diferente aktividat mas pendiente na SVB den e próksimo dianan. Den kuadro di su 50 aniversario SVB tin planeá pa organisá un Openhouse kombiná ku un kaminata dia 12 di sèptèmber próksimo, instalá un kátedra (leerstoel) pa seguronan sosial, servisionan na komunidat, i publiká su historia i leinan.